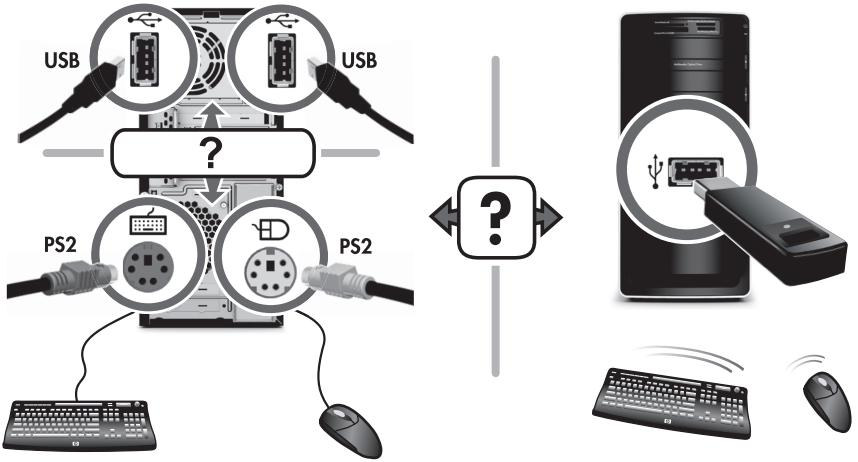
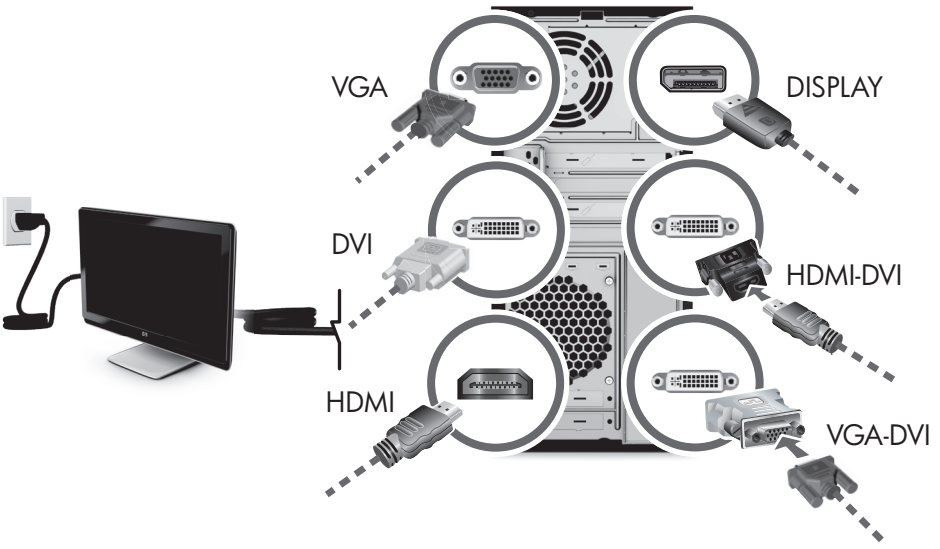
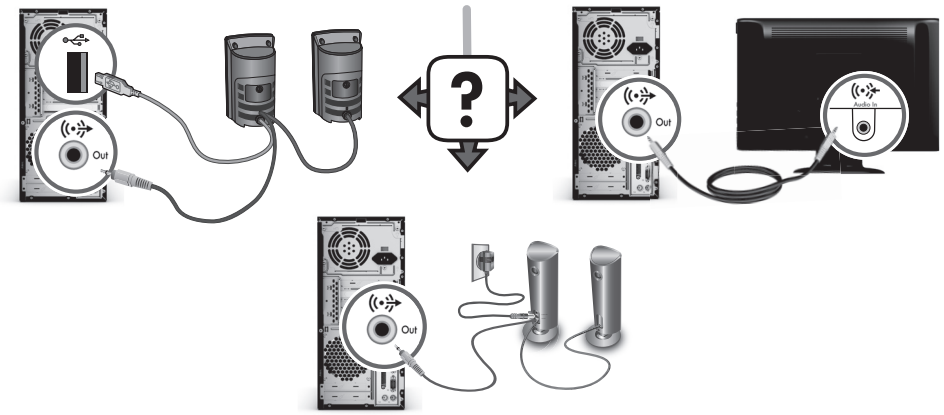
1



2

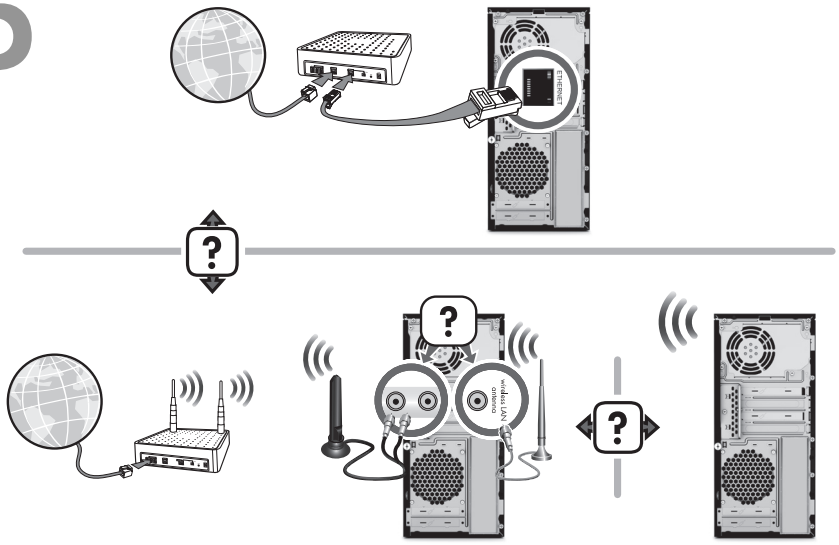


3

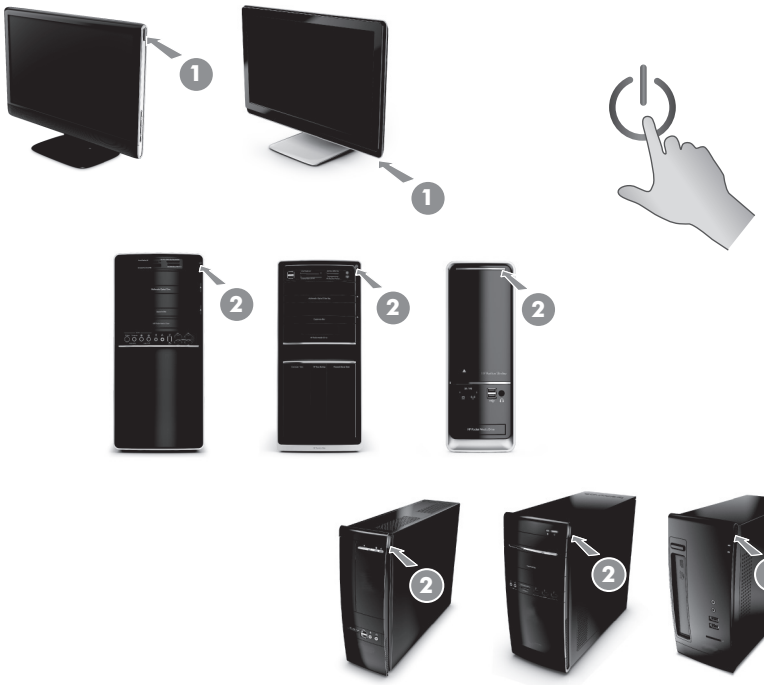


4

5



6



Configurations may vary. Cables, adaptors, monitors, and speakers may be sold separately. Routers and Internet required and sold separately.

Safety Information

For more information, refer to the *Safety and Regulatory Information* document in the **User Guides** folder. Click **Start**, **All Programs**, and then click **User Guides**.

WARNING: To reduce the risk of electrical shock or damage to your equipment:

- Do not disable the power cord grounding plug. The grounding plug is an important safety feature.
- Plug the power cord in a grounded (earthed) outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the equipment by unplugging the power cord from the electrical outlet.
- To prevent direct exposure to laser beam, do not try to open the enclosure of the CD or DVD drives.

WARNING: The computer may be heavy; be sure to use ergonomically correct lifting procedures when moving the computer.

WARNING: To reduce the risk of serious injury read the *Safety & Comfort Guide*. The guide is located on the Web at **http://www.hp.com/ergo**

END-USER LICENSE AGREEMENT

BY INSTALLING, COPYING, DOWNLOADING, OR OTHERWISE USING ANY SOFTWARE PRODUCT PRE-INSTALLED ON THIS PC, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THE HP EULA. IF YOU DO NOT ACCEPT THESE LICENSE TERMS, YOUR SOLE REMEDY IS TO RETURN THE ENTIRE UNUSED PRODUCT (HARDWARE AND SOFTWARE) WITHIN 14 DAYS FOR A REFUND SUBJECT TO THE REFUND POLICY OF YOUR PLACE OF PURCHASE. For any further information or for requesting a full refund of the PC, please contact your local point of sale (the seller).

You can find the expressly provided HP Limited Warranty applicable to your product in the start menu on your PC and/or in the CD/DVD provided in the box. For some countries/regions a printed HP Limited Warranty is provided in the box. In countries/regions where the warranty is not provided in printed format, you may request a printed copy from hp.com/go/orderdocuments or write to HP at: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Please include your product name, warranty period, name and postal address.

De configuraties kunnen verschillen. Kabels, adapters, monitoren en luidsprekers worden mogelijk afzonderlijk verkocht. Routers en internet zijn vereist en afzonderlijk verkrijgbaar.

Veiligheidsinformatie

Raadpleeg het document *Informatie over veiligheid en voorschriften* in de map **Gebruikershandleidingen** voor meer informatie. Klik op **Start**, **Alle programma's** en **Gebruikershandleidingen**.

WAARSCHUWING: Om het risico van elektrische schok of schade aan uw apparaat te verminderen:

- Schakel de geaarde stekker van het netsnoer niet uit. De geaarde stekker is een belangrijke veiligheidsvoorziening.
- Sluit het netsnoer aan op een geaard stopcontact dat altijd goed bereikbaar is.
- Sluit de voeding naar het product af door het netsnoer uit het stopcontact te halen.
- Ter voorkoming van rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal mag de behuizing van het cd- of het dvd-station niet worden geopend.

WAARSCHUWING: De computer is zwaar. Volg de ergonomische instructies voor tillen als u de computer moet verplaatsen.

WAARSCHUWING: Lees de *Handleiding voor veiligheid en comfort* om het risico van ernstig letsel te voorkomen. U vindt de handleiding op de website **http://www.hp.com/ergo**

LICENTIEOVEREENKOMST VOOR EINDGEBRUIKERS

Door het softwareproduct te installeren, kopiëren, downloaden of anderszins te gebruiken stemt u ermee in dat u gebonden bent aan de bepalingen in deze licentieovereenkomst. Indien u niet akkoord gaat met deze licentiebepalingen, kunt u uitsluitend aanspraak maken op de mogelijkheid het gehele, ongebruikte product (hardware en software) binnen 14 dagen te retourneren, waarbij u een restitutie ontvangt op basis van het restitutiebeleid van de desbetreffende leverancier. Voor verdere informatie of voor het aanvragen van een volledige terugbetaling van de pc neemt u contact op met uw lokale verkooppunt (de verkoper).

U kunt de uitdrukkelijk verleende HP Beperkte Garantie die voor uw product van toepassing is vinden in het startmenu van uw pc en/of op de cd/dvd die werd meegeleverd in de doos. Voor sommige landen/gebieden werd er een geprinte HP Beperkte Garantie in de doos meegeleverd. In landen/gebieden waar de garantie niet in afgedrukt vorm wordt geleverd, kunt u een afgedrukte versie aanvragen via hp.com/go/orderdocuments of schrijven naar HP op het volgende adres: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italië. Vermeld hierbij uw productnaam, garantieperiode, naam en postadres.

Les configurations peuvent varier. Câbles, adaptateurs, moniteurs et haut-parleurs peuvent être vendus séparément. Les routeurs et l'accès à Internet sont requis, vendus séparément.

Informations concernant la sécurité

Pour plus d'informations, reportez-vous au document *Informations concernant la sécurité et la réglementation* dans le dossier **Manuels de l'utilisateur**. Cliquez sur **Démarrer**, **Tous les programmes**, puis sur **Manuels de l'utilisateur**.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout risque de choc électrique ou de dommages à votre équipement :

- Ne désactivez pas la fiche de mise à la terre du cordon d'alimentation. La mise à la terre est une caractéristique de sécurité importante.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre à laquelle vous pouvez facilement accéder à tout moment.
- Mettez l'équipement hors tension en débranchant le cordon d'alimentation de la prise électrique.
- Afin d'éviter une exposition directe au rayon laser, ne tentez pas d'ouvrir le boîtier du lecteur de CD-ROM ou de DVD.

AVERTISSEMENT : L'ordinateur peut être très lourd ; assurez-vous d'adopter une position ergonomique adéquate lors de sa manipulation.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures graves, lisez le *Guide de sécurité et ergonomie du poste de travail*. Le manuel est disponible sur le Web à l'adresse **http://www.hp.com/ergo**

CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL

L'installation, la copie, le téléchargement ou toute autre utilisation du produit logiciel préinstallé sur cet ordinateur signifie votre acceptation des termes de ce contrat de licence utilisateur final. Si vous n'acceptez pas les clauses de cette licence, votre seul recours consiste à retourner sous 14 jours et dans son intégralité le produit non utilisé (matériel et logiciel) à votre revendeur, puis à demander un remboursement selon la politique de remboursement du lieu d'achat. Pour toutes autres informations complémentaires ou pour demander un remboursement intégral de l'ordinateur, veuillez votre contacter votre point de vente local (le vendeur).

Vous trouverez la garantie limitée HP expressément fournie applicable à votre produit dans le menu Démarrer de votre ordinateur et/ou dans le CD/DVD livré dans la boîte. Dans certains pays ou régions, une garantie limitée HP imprimée est livrée dans la boîte. Dans les pays ou régions où la garantie n'est pas fournie sous forme imprimée, vous pouvez demander une copie imprimée à l'adresse hp.com/go/orderdocuments ou écrire à HP à l'adresse postale suivante : Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Veuillez indiquer le nom de votre produit, la période de garantie, votre nom et votre adresse postale.

Konfigurationen können variieren. Kabel, Adapter, Monitore und Lautsprecher werden eventuell separat verkauft. Router und Internet sind erforderlich und werden separat angeboten.

Sicherheitshinweise

Weitere Informationen finden Sie in der Dokumentation *Sicherheits- und Zulassungshinweise* im **user guide** folder. Klicken Sie auf **Start**, wählen Sie **Alle Programme**, und klicken Sie dann auf **user guide**.

WARNUNG: Beachten Sie die folgenden Hinweise, um das Risiko von Stromschlägen oder Geräteschäden zu verringern:

- Der Schutzkontakt des Netzkabels darf unter keinen Umständen deaktiviert werden. Der Schutzkontakt ist eine wichtige Sicherheitsfunktion.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an, die jederzeit frei zugänglich ist.
- Trennen Sie die Stromverbindung zum Gerät, indem Sie das Netzkabel von der Steckdose abziehen.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des CD- bzw. DVD-Laufwerks zu öffnen, da anderenfalls der Laserstrahl austreten kann.

ACHTUNG: Der Computer ist möglicherweise schwer; achten Sie deshalb beim Bewegen und Heben des Computers auf ergonomisch korrekte Bewegungsabläufe.
ACHTUNG: Lesen Sie das *Handbuch für sicheres und angenehmes Arbeiten*, um das Risiko schwerwiegender Gesundheitsschäden zu mindern. Sie finden das Handbuch im Internet auf **http://www.hp.com/ergo**

ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAG

Durch Installieren, Kopieren, Herunterladen oder anderweitige Verwendung jeglichen auf diesem PC vorinstallierten Softwareprodukts erklären Sie Ihr Einverständnis, an die Bedingungen des HP Endbenutzer-Lizenzvertrags („EULA") gebunden zu sein. Wenn Sie mit den Bedingungen dieses Lizenzvertrags nicht einverstanden sind, besteht ihr einziges Rechtsmittel darin, das gesamte unbenutzte Produkt (Hardware und Software) innerhalb von 14 Tagen ggf. gegen Rückerstattung des Kaufpreises an den Händler zurückzugeben, bei dem Sie es erworben haben. Um weitere Informationen zu erhalten oder eine Anfrage zur Rückerstattung des vollen Kaufpreises des PCs zu stellen, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Verkaufsstelle (den Verkäufer).

Sie finden die ausdrücklich erteilte, beschränkte HP Garantie für Ihr Produkt im Startmenü Ihres PCs und/oder auf der mit dem Produkt gelieferten CD/DVD. Für manche Länder/Regionen wird eine Druckversion der beschränkten HP Garantie mitgeliefert. In Ländern/Regionen, in denen die Garantie nicht als Druckversion mitgeliefert wird, können Sie unter hp.com/go/orderdocuments oder unter folgender Adresse von HP eine Druckversion anfordern: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italien. Bitte geben Sie den Produktnamen, die Garantiezeit, Ihren Namen und Ihre Postanschrift an.

Le configurazioni possono variare. Cavi, adattatori, monitor e altoparlanti vengono venduti separatamente. I router e Internet sono indispensabili e vengono venduti separatamente.

Informazioni per la sicurezza

Per ulteriori informazioni, si rinvia al documento *Guida alle informazioni di sicurezza e regolamentazione* incluso nella cartella dei **Manuale utente**. Fare clic su **Start**, **Tutti i programmi**, e quindi su **Manuale utente**.
AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scosse elettriche o di danni all'apparecchiatura:

- Non rimuovere lo spinotto di terra del cavo di alimentazione. Il collegamento a terra è una caratteristica fondamentale per la sicurezza.
- Il cavo va collegato a una presa con collegamento a terra che deve essere sempre facilmente accessibile.
- Per scollegare completamente l'apparecchiatura dalla sorgente di alimentazione, staccare il cavo di alimentazione.
- Per evitare l'esposizione diretta al raggio laser, evitare di aprire l'involucro dell'unità CD o DVD.

AVVERTENZA: Il computer potrebbe essere pesante; assicurarsi di sollevarlo eseguendo soltanto manovre ergonomicamente corrette.
AVVERTENZA: Per ridurre i rischi di danni alle persone, leggere la *"Guida alla sicurezza e al comfort"*. La guida è disponibile alla pagina Web **http://www.hp.com/ergo**

CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE

L'installazione, copia, download o qualsiasi altro uso di un software pre-installato in questo computer, implica l'accettazione delle condizioni e dei termini del presente contratto di licenza hp eula. Se non accetta l'acquirente non deve procedere all'installazione, non puo' copiare, scaricare o comunque utilizzare il prodotto. Il prodotto software inutilizzato, deve essere restituito al rivenditore, unitamente all'hardware hp, entro 14 giorni dalla data d'acquisto, per ottenere il rimborso integrale del prezzo pagato alle condizioni in vigore presso il luogo d'acquisto. Per ulteriori informazioni o per la richiesta di rimborso dell'intero prezzo di acquisto del computer, contattare il rivenditore di zona.

È possibile reperire la Garanzia limitata HP espressamente prevista per il proprio prodotto nel menu Start del computer e/o nel CD/DVD fornito nella confezione. Per alcuni paesi/regioni la Garanzia limitata HP viene fornita a stampa nella confezione. Nei paesi/regioni dove la garanzia non viene fornita nel formato a stampa, è possibile richiederne una copia da hp.com/go/orderdocuments oppure scrivere a: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia. Si prega di includere le seguenti informazioni: nome del prodotto, periodo di garanzia, il proprio nome e cognome e indirizzo postale.

As configurações poderão variar. Os cabos, adaptadores, monitores e colunas poderão ser vendidos separadamente. Os routers e o acesso à Internet são necessários e vendidos separadamente.

Informações sobre Segurança

Para mais informações, consulte o documento *Informações Regulamentares e de Segurança* na pasta **Manuais de utilizador**. Clique em **Iniciar**, **Todos os programas** e depois em **Manuais de utilizador**.
ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque eléctrico ou danos no equipamento:

- Não remova a ficha com ligação à terra do cabo de alimentação. A ficha com ligação à terra é um importante dispositivo de segurança.
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica com ligação à terra que seja facilmente acessível sempre que necessário.
- Desligue a corrente do equipamento retirando o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- Para evitar a exposição directa ao feixe de laser, não tente abrir a caixa da unidade de CD ou DVD.

ATENÇÃO: O computador pode ser pesado; se tiver de transportá-lo, adopte posições ergonomicamente correctas ao levantar o computador.
ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões graves, leia o *Manual de Segurança e Conforto*. Este manual encontra-se na Web, em **http://www.hp.com/ergo**

CONTRATO DE LICENÇA DO UTILIZADOR FINAL

Ao instalar, copiar, transferir ou de outro modo utilizar qualquer produto de software pré-instalado neste computador, está a concordar vincular-se aos termos do presente cluf. No caso de não aceitar os termos desta licença, o seu único recurso é devolver todo o produto não utilizado (hardware e software) dentro de um prazo de 14 dias, para obter um reembolso de acordo com a política de reembolso do local de compra. No caso de pretender informações adicionais ou pedir um reembolso total do computador, contacte o seu ponto de venda local (o vendedor).

Pode encontrar a Garantia Limitada HP expressamente fornecida e aplicável ao seu produto no menu iniciar do seu computador e/ou no CD/DVD incluído na embalagem. Em alguns países/regiões, a caixa contém a uma impressão da Garantia Limitada HP. Nos países e regiões em que a garantia não é incluída em formato impresso, pode pedir uma cópia impressa em hp.com/go/orderdocuments ou envie o pedido para a HP: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Itália. Por favor, inclua o nome do seu produto, o período da garantia, o seu nome e endereço postal.

Las configuraciones pueden ser distintas. Los cables, adaptadores, monitores y altavoces pueden venderse por separado.
Es necesario contar con enrutadores y acceso a Internet, que se adquieren por separado.

Información sobre seguridad

Para obtener más información, consulte el documento *Información sobre seguridad y normativa*, en la carpeta **Guías para el usuario**. Haga clic en **Inicio**, **Todos los programas** y luego, haga clic en **Guías para el usuario**.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o daños al equipo:

- No inhabilite la clavija de puesta a tierra del cable de alimentación. Ésta desempeña una importante función de seguridad.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con toma de tierra que sea fácilmente accesible en cualquier momento.
- Desconecte la alimentación del equipo sacando el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Para prevenir la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la envoltura de las unidades de CD o DVD.

ADVERTENCIA: El equipo puede ser pesado; para trasladarlo a otro lugar, no olvide seguir siempre los principios de ergonomía.
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves, lea la *Guía de seguridad y ergonomía*. La guía se encuentra en el sitio Web **http://www.hp.com/ergo**

CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

Mediante la instalación, copia, descarga, o uso de otra forma de cualquier producto de software preinstalado en el equipo, acepta usted los términos de este cluf. Si no acepta los términos de esta licencia, su única alternativa será devolver el producto completo sin usarse (hardware y software) en un plazo de 14 días para su reembolso supeditado a la política de reembolso del lugar donde lo adquirió. Para obtener mayor información o para solicitar un reembolso total por el equipo, póngase en contacto con su punto de venta local (el vendedor).

Podrá encontrar la Garantía limitada de HP que se incluye expresamente y que corresponde a su producto en el menú de inicio de su equipo y/o en el CD/DVD incluido en la caja. En algunos países o regiones se incluye en la caja del producto una copia impresa de la Garantía limitada de HP. En los países o regiones en los que no se envía la copia impresa de la garantía, usted podrá solicitar una en hp.com/go/orderdocuments o escribiendo a HP a la dirección: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia. No omita el nombre del producto, el período de garantía, su nombre y su dirección postal.

Konfigurationer kan variere. Kabler, adapterer , skærme og højtalere skal muligvis købes separat. Routere og internetadgang er påkrævede og sælges separat.

Sikkerhedsoplysninger

Se dokumentet *Oplysninger om sikkerhed og regulativer* i folderen **Brugervejledning**. Klik på **Start**, **Alle programmer** og klik derefter på **Brugervejledning**.

ADVARSEL: Sådan reduceres risikoen for elektrisk stød eller beskadigelse af udstyr:

- Fjern ikke strømkablets jordforbindelse. Stikket med jordforbindelse har en vigtig sikkerhedsfunktion.
- Sæt strømkablet i en stikkontakt med jordforbindelse, som det altid er nemt at komme til.
- Sluk for strømmen til udstyret ved at trække strømkablet ud af stikkontakten.
- Forsøg ikke at åbne kabinettet til cd- eller dvd-drevet, da du dermed kan komme i direkte kontakt med laserstrålen.

ADVARSEL: Computeren kan være tung. Sørg for at løfte ergonomisk korrekt, når computeren flyttes.
ADVARSEL: Læs *Vejledning om sikkerhed og komfort* for at reducere risikoen for alvorlig personskade. Vejledningen findes på internettet på **http://www.hp.com/ergo**

SLUTBRUGERLICENSAFTALE

Ved at installere, kopiere downloade eller på anden vis bruge det præ-installerede softwareprodukt, accepterer du at være bundet af betingelserne i denne licensaftale. Hvis du ikke accepterer disse licensbetingelser, er dit eneste retsmiddel af returnere hele det ubrugte produkt (hardware og software) inden for 14 dage for en refusion, der er underlagt refusionspolitikken på købsstedet. Kontakt din lokale forhandler (sælgeren) for yderligere information eller for at anmode om fuld tilbagebetaling for pc'en.

Du kan finde ud af, hvilken HP Begrænset Garanti, der gælder for dit produkt, via startmenuen i din pc og/eller i den medfølgende cv/dvd. I nogle lande/regioner følger en udskrevet version HP Begrænset Garanti med i pakken. I lande/regioner, hvor garantien ikke medfølger i udskrevet tilstand, kan du anmode om en udskrevet kopi fra hp.com/go/orderdocuments eller skrive til HP: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Angiv produktnavn, garantiperiode, navn og postadresse.

Konfigurasjoner kan variere. Kabler, adaptere, skjermer og høyttalere selges kanskje separat. Rutere og tilgang på Internett kreves og selges separat.

Sikkerhetsinformasjon

For mer informasjon, se *Opplysninger om sikkerhet og forskrifter-dokumentet* i **Brukerhåndbok**-mappen. Klikk på **Start**, **Alle programmer** og deretter **Brukerhåndbok**.

ADVARSEL: Slik kan du redusere risikoen for elektrisk støt eller skade på utstyret ditt:

- Ikke deaktiver jordingen til strømledningen. Jordingen er en viktig sikkerhetsfunksjon.
- Sett strømledningen i en jordet stikkontakt som er lett tilgjengelig til enhver tid.
- Koble strømmen fra produktet ved å trekke støpselet ut av stikkontakten.
- For å unngå direkte eksponering for laserstrålen må du ikke forsøke å åpne avsperringen til CD- eller DVD-stasjonene.

ADVARSEL: Datamaskinen er kanskje tung, så pass på at du løfter den på en ergonomisk riktig måte når du skal flytte den.

ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlige skader, les *Sikkerhet og komfort-veiledningen*. Denne veiledningen finner du på Internett på **http://www.hp.com/ergo**

LISENSAVTALE FOR SLUTTBRUKER

Ved å installere, kopiere, laste ned eller bruke et hvilket som helst forhåndsinstallert program på denne pc-en, samtykker du i å være bundet av vilkårene i hp sin lisensavtale for sluttbruker. Hvis du ikke godtar vilkårene i lisensavtalen, er ditt eneste rettsmiddel å returnere det ubrukte produktet (maskinvare og programvare) i sin helhet innen 14 dager og få kjøpesummen refundert i henhold til retningslinjene for refusjon på kjøpsstedet. For ytterligere informasjon eller dersom du ønsker å be om full refusjon for PC-en, vennligst kontakt ditt lokale salgssted (selgeren).

Du finner HPs begrensede garanti for ditt produkt i startmenyen på din PC og/eller på CD/DVD-en som fulgte med i boksen. For noen land/regioner følger det med en trykt kopi av HPs begrensede garanti i boksen. I land/regioner hvor garantien ikke følger med i trykt kopi, kan du be om en trykt kopi fra hp.com/go/orderdocuments eller skrive til HP: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Vennligst inkluder ditt produktnavn, garantiperiode, navn og postadresse.

Kokoonpanot voivat vaihdella. Kaapelit, sovittimet, näytöt ja kaiuttimet voidaan myydä erikseen. Reitittimet ja Internet vaaditaan, ja ne on hankittava erikseen.

Turvallisuustiedot

Lisätietoja saat *Turvaohjeet ja määräykset -asiakirjasta* **Käyttöopas**-kansiossa. Valitse **Käynnistä**, **Kaikki ohjelmat** ja napsauta sitten **Käyttöopas**.

VAARA: Voit välttää sähköiskun ja laitteiston vahingoittumisen toimimalla seuraavasti:

- Käytä vain maadoitettua pistoketta ja pistorasiaa. Maadoitettu pistoke on tärkeä turvaominaisuus.
- Kytke virtajohto maadoitettuun sähköpistorasiaan, joka on aina helposti käytettävissä.
- Katkaise virta laitteesta irrottamalla virtajohto sähköpistorasiasta.
- Jotta et joutuisi suoraan alttiiksi lasersäteelle, älä yritä avata CD- tai DVD-aseman koteloa.

VAARA: Tietokone saattaa olla raskas. Tietokonetta on nostettava ergonomisesti oikein, kun sitä siirretään.

VAARA: Voit välttää vakavia vammoja lukemalla *Turvallisen ja mukavan työympäristön oppaan*. Opas löytyy Webistä osoitteesta **http://www.hp.com/ergo**

LOPPUKÄYTTÄJÄN LISENSSISOPIMUS

Jos asennat, kopioit, lataat tai muutoin käytät ohjelmistotuotetta, jotka ovat valmiiksi asennettuina tässä tietokoneessa, osoitat hyväksyväsi tämän hp eula:n ehdot. Jos et hyväksy käyttöoikeussopimuksen ehtoja, sinun on palautettava käyttämätön tuote kokonaisuudessaan (laitteet ja ohjelma) 14 vuorokauden aikana voidaksesi saada maksamasi rahat takaisin ostopaikkasi palautuskäytännön mukaan. Saadaksesi lisätietoja tai palauttaaksesi tietokoneen täyttä hyvitystä vastaan, ota yhteys paikalliseen myyntipisteeseen (myyjään).

Löydät erikseen määritetyn ja tuotteeseesi sovellettavan Rajoitetun takuun tietokoneesi aloitusvalikosta ja/tai tuotteen mukana toimitetusta CD/DVD:stä. Joissakin maissa/alueilla tuotteen mukana toimitetaan painettu Rajoitettu takuu. Niissä maissa/niillä alueilla missä painettua takuuta ei ole tuotteen mukana, voit pyytää painetun kopion osoitteesta hp.com/go/orderdocuments tai kirjoittaa HP:lle osoitteeseen: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia. Muista mainita tuotteesi nimi, takuuaika, nimesi ja postiosoitteesi.

Konfigurationer kan variera. Kablar, adaptrer, bildskärmar och högtalare kan säljas separat. Routrar och Internet krävs och säljs separat.

Säkerhetsanvisningar

Läs dokumentet *Säkerhet och föreskrifter* i mappen **Användarhandböcker** för mer information. Klicka på **Start**, **Alla program**, och klicka sedan på **Användarhandböcker**.

VARNING! Minska risken för elektriska stötar eller skada på utrustningen:

- Ta inte bort jordkontakten. Jordningen är en viktig säkerhetsfunktion.
- Anslut nätsladden till ett jordat eluttag som är lätt att komma åt.
- Bryt strömmen till utrustningen genom att dra ur sladden ur vägguttaget.
- Föhindra direktexponering för laserstrålning genom att inte öppna panelen på CD- eller DVD-enheten.

VARNING! Datorn kan vara tung. Använd rätt lyftteknik när du flyttar den.

VARNING! För att minska risken för allvarliga skador bör du läsa *Säkerhet och arbetsmiljö*. Den här handboken finns på webben, på **http://www.hp.com/ergo**

LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE

Genom att installera, kopiera, hämta eller på annat sätt använda programvaruprodukten som finns förinstallerad på den här datorn godkänner du hp:s villkor i detta avtal. Om du inte godkänner licensvillkoren är ditt enda alternativ att returnera hela den oanvända produkten för att få pengarna tillbaka enligt återbetalningsvillkoren på inköpsstället. För mer information eller begäran om full återbetalning för PC:n kontaktar du inköpsstället (försäljaren).

HP:s begränsade garanti som uttryckligen gäller din produkt finns i startmenyn på din dator och/eller på CD-/DVD-skivan som följer med i lådan. I vissa länder/regioner följer en tryckt upplaga av HP:s begränsade garanti med i lådan. I länder/regioner där garantin inte följer med i tryckt format kan du be om en tryckt upplaga på hp.com/go/orderdocuments eller skriva till HP på: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italien. Ange produktens namn, garantiperiod, namn och postadress.

התצורות עשויות להיות שונות. ייתכן שהכבלים, המתאמים, הצגים והרמקולים נמכרו בנפרד. יש צורך בנתבים ובגישת אינטרנט והם נמכרים בנפרד.

מידע בטיחות

לקבלת מידע נוסף, קרא את המסמך "*מידע רגולטורי ומידע בטיחות*" שבתיקייה **"מדריכים למשתמש"**. לחץ על **Start** (התחל), **All Programs** (כל התוכניות) ולחץ על **User Guides** (מדריכים למשתמש).

אזהרה: כדי להפחית את הסיכון למכת חשמל או לנזק לציוד:

- אין לנטרל את מוליך ההארקה של כבל החשמל. שקע ההארקה הוא פריט בטיחותי חשוב.
- חבר את כבל החשמל לשקע חשמלי מוארק (מחובר לאדמה) שקל לגשת אליו בכל עת.
- נתק את הזנת המתח מהציוד על-ידי ניתוק כבל החשמל מן השקע בקיר.
- כדי למנוע חשיפה ישירה לקרן לייזר, אין לפתוח את המארז של כונני ה-CD וה-DVD.

אזהרה: ייתכן שהמחשב כבד; בעת העברת המחשב, הקפד להשתמש בשיטות הרמה נכונות מהבחינה הארגונומית.

אזהרה: כדי לצמצם את הסיכון לפציעה חמורה, קרא את *המדריך לבטיחות ולנוחות* . מדריך זה קיים ברשת האינטרנט בכתובת **http://www.hp.com/ergo**

הסכם רישיון למשתמש סופי

התקנה, העתקה, הורדה או כל שימוש אחר במוצר התוכנה המותקנת מראש במחשב זה, פירושם כי אתה מסכים לעמוד בתנאי הסכם זה של חברת HP. אם אינך מקבל תנאים אלה של הרישיון, האפשרות היחידה היא להחזיר את המוצר במלואו (חומרה ותוכנה) לפני שתעשה בו שימוש, בתוך 14 ימים, תמורת החזר כספי, בכפוף למדיניות הספק שממנו רכשת את המוצר. לקבלת מידע נוסף על בקשת החזר מלא על המחשב, פנה לנקודת המכירה המקומית (המוכר).

ניתן למצוא את האחריות המוגבלת של HP המסופקת במפורש למוצר שלך בתפריט "התחל" של המחשב או בתקליטור CD/DVD המצורף בקופסה. במדינות/אזורים מסוימים, אחריות מוגבלת מודפסת של HP מסופקת בקופסה עצמה. במדינות/אזורים בהם האחריות אינה מסופקת כתדפיס, ניתן לבקש עותק מודפס בכתובת hp.com/go/orderdocuments או לכתוב אל HP: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. נא לספק את שם המוצר, תקופת האחריות, השם וכתובת הדואר.

Конфигурацията може да се различава. Кабелите, адаптерите, мониторите и високоговорителите могат да се продават отделно. Необходими са рутери и интернет връзка, които се продават отделно.

Информация за безопасност

За повече информация, вижте документа „*Информация за безопасност и нормативни разпоредби*" в папка "**Ръководства за потребителя**". Щракнете върху **Започване**, **Всички програми**, а след това щракнете върху **Ръководства за потребителя**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от токов удар или повреда на вашето оборудване:

- Не изключвайте заземяващия щепсел на електрозахранващия кабел. Заземяващият щепсел е важно предпазно съоръжение.
- Включвайте електрозахранващия кабел в заземен (замасен) токов контакт, достъпът до който е лесен по всяко време.
- Изключвайте електрозахранването от оборудването като изключите електрозахранващия кабел от електрическия контакт.
- За да се избегне директно излагане на лазерен лъч, не се опитвайте да отваряте капака на CD или DVD устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Компютърът може да е тежък - уверете се, че използвате ергономично правилни процедури за повдигане, когато премествате компютъра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, прочетете *Ръководството за безопасност и помощ*. Ръководството може да се намери на интернет адрес **http://www.hp.com/ergo**

ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ

С инсталирането, копирането, изтеглянето или използването по друг начин на софтуерен продукт, инсталиран преди това на този компютър, вие приемате да спазвате условията на eula (лицензионното споразумение за крайния потребител) на hp. Ако не приемате тези лицензионни условия, единствената ви възможност е да върнете целия неизползван продукт (хардуер и софтуер) в рамките на 14 дена за възстановяване на сумата, което подлежи на политиката за възстановяване на заплатената сума от мястото на закупуване. За по-подробна информация или за заявяване на пълното възстановяване на сумата, платена за компютъра, моля, обърнете се към локалната търговска точка (продавача).

Можете да намерите специално предоставената Ограничена гаранция на HP, отнасяща се до Вашия продукт в стартовото меню на Вашия компютър и/или CD/DVD, предоставен в кутията. За някои държави/региони, в кутията е предоставена напечатана на хартия Ограничена гаранция на HP. В държави/региони, за които гаранцията не е предоставена в напечатан формат, можете да заявите печатно копие от hp.com/go/orderdocuments или да пишете до HP на адрес: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Моля, посочете името на Вашия продукт, гаранционен период, Вашето име и пощенски адрес.

Konfiguracije mogu varirati. Kabeli, adapteri, monitori i zvučnici mogu se prodavati zasebno. Usmjerivači i Internet su obavezni i prodaju se zasebno.

Informacije o sigurnosti

Više informacija potražite u dokumentu *Safety and Regulatory Information* (Informacije o propisima i sigurnosti) u mapi **User Guides** (Korisnički priručnici). Kliknite **Start**, **All Programs** (Svi programi), a zatim kliknite **User Guides** (Korisnički priručnici).

UPOZORENJE: Kako biste smanjili rizik od električnog udara ili oštećenja opreme:

- Nemojte onemogućiti kabelski priključak za uzemljenje. Uzemljena utičnica važna je sigurnosna značajka.
- Uključite strujni kabel u uzemljenu utičnicu koja je dostupna u svakom trenutku.
- Isključite napajanje opreme tako da iskopčate strujni kabel iz električne utičnice.
- Kako biste spriječili izravno izlaganje laserskoj zraci, nemojte otvarati zatvorene prostore za CD ili DVD pogon.

UPOZORENJE: Računalo može biti teško; uvjerite se da računalo podižete na ergonomski ispravan način kada ga premještate.

UPOZORENJE: Kako biste spriječili opasnost od ozbiljnih ozljeda, pročitajte *Safety & Comfort Guide* (Priručnik za sigurnost i udobnost). Priručnik se nalazi na internetskoj stranici **http://www.hp.com/ergo**

LICENCNI UGOVOR ZA KRAJNJEG KORISNIKA

Instaliranjem, kopiranjem, preuzimanjem ili nekim drugim korištenjem softvera predinstaliranog na ovom računalu slažete se s obvezama iz uvjeta licencnog ugovora za krajnjeg korisnika tvrtke hp. Ako ne prihvatite ove uvjete ugovora, vaš jedini pravni lijek jest vratiti cijeli nekorišteni proizvod (hardver ili softver) u roku od 14 dana za povrat novca prema pravilima o povratu novca na mjestu kupnje. Za daljnje informacije ili zahtjev za potpunim povratom novca za računalo obratite se lokalnom mjestu prodaje (prodavaču).

HP ograničeno jamstvo primjenjivo upravo na Vaš proizvod možete pronaći u početnom izborniku Vašeg osobnog računala i/ili na CD-u/DVD-u koji je dostavljen s proizvodom. Za pojedine države/regije tiskano HP ograničeno jamstvo nalazi se u kutiji. U državama/regijama za koje jamstvo nije u tiskanom obliku, možete tražiti tiskanu kopiju od hp.com/go/orderdocuments ili pisati tvrtki HP na: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italija. Navedite naziv proizvoda, jamstveno razdoblje, ime i prezime i poštansku adresu.

Konfigurace se mohou lišit. Kabely, adaptéry, monitory a reproduktory mohou být prodávány samostatně. Routery a přístup k internetu jsou vyžadovány a jsou prodávány samostatně.

Bezpečnostní informace

Více informací je k dispozici v dokumentu *Bezpečnostní informace a směrnice* ve složce **Uživatelské příručky**. Klepněte na tlačítko **Start**, **Všechny programy** a potom klepněte na **Uživatelské příručky**.

VAROVÁNÍ: Za účelem snížení rizika úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení:

- Neodpojujte uzemnění napájecího kabelu. Zemnicí kolík je důležitý bezpečnostní prvek.
- Zapojte napájecí kabel vždy do snadno přístupné uzemněné zásuvky.
- Odpojte napájení ze zařízení vytažením napájecího kabelu z elektrické zásuvky.
- Abyste zabránili přímému vystavení laserovému paprsku, nepokoušejte se otevřít kryt jednotek CD a DVD.

VAROVÁNÍ: Počítač může být těžký. Při jeho přemisťování používejte ergonomicky správné postupy.

VAROVÁNÍ: Nechcete-li se vystavovat riziku vážného zranění, přečtěte si *Příručku bezpečné a pohodlné obsluhy*. Příručka je k dispozici na webových stránkách **http://www.hp.com/ergo**

LICENČNÍ SMLOUVA S KONCOVÝM UŽIVATELEM

Nainstalováním, zkopírováním, stažením nebo jiným používáním jakéhokoli softwarového výrobku předinstalovaného na tomto pc souhlasíte být zavázáni podmínkami smlouvy eula společnosti hp. Nepřijímáte-li tyto licenční podmínky, je vaším jediným nápravným opatřením vrácení celého nepoužitého produktu (hardwaru a softwaru) do 14 dní za náhradu podléhající zásadám vracení v místě nákupu. Pro jakékoli další informace nebo žádost o plnou náhradu PC kontaktujte místní místo prodeje (prodejce).

Výslovně uvedenou omezenou záruku HP platnou pro tento výrobek lze nalézt v nabídce Start počítače a/nebo na disku CD/DVD dodaném v balení. Pro některé země/oblasti je v balení dodána tištěná verze omezené záruka HP. V zemích/oblastech, pro které není záruka dodána v tištěné verzi si ji lze vyžádat na webových stránkách hp.com/go/orderdocuments nebo písemně od společnosti HP na adrese: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Uveďte název výrobku, dobu platnosti záruky, jméno a poštovní adresu.

Konfiguratsioonid võivad erineda. Kaableid, adaptereid, monitore ja kõlareid võidakse müüa eraldi. Ruuterid ja Internet on vajalikud ning need on saadaval eraldi.

Ohutusteave

Lisateavet leiate kaustas **Kasutusjuhendid** olevast dokumendist *Ohutusalane ja normatiivne teave*. Klõpsake nuppu **Start**, käsku **All Programs** (Kõik programmid) ja seejärel üksust **User Guides** (Kasutusjuhendid).

HOIATUS! Elektrilöögi või seadmete kahjustamise ohu vähendamiseks toimige järgmiselt.

- Ärge jätke ühendamata toitejuhtme maandusviiku. Maandusviik on oluline ohutustegur.
- Ühendage toitejuhe maandatud pistikupessa, millele pääseb igal ajal kergesti ligi.
- Seadme vooluvõrgust eemaldamiseks eraldage toitejuhe vooluvõrgu pistikupesast.
- Laserkiirega otsese kokkupuute vältimiseks ärge proovige avada CD- või DVD-draivi korpust.

HOIATUS! Arvuti võib olla raske, seetõttu kasutage arvuti teisaldamisel kindlasti ergonoomiliselt õigeid tõstmisviise.

HOIATUS! Raskete vigastuste ohu vähendamiseks lugege dokumenti *Ohutuse & mugavuse juhend*. Juhend on saadaval veebis aadressil **http://www.hp.com/ergo**.

LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPING

Sellesse arvutisse eelinstallitud mis tahes tarkvaratoodet installides, kopeerides, alla laadides või mis tahes muul viisil kasutades nõustute, et olete kohustatud järgima hp lõppkasutaja litsentsilepingu tingimusi. Kui te litsentsitingimustega ei nõustu, on ainuke, mida teha saate, kogu see toode (riistvara ja tarkvara) kasutamata tagastada 14 päeva jooksul raha tagasimakse taotlemiseks kooskõlas ostukoha tagasimaksetingimustega. Lisateabe saamiseks või arvuti eest täieliku tagasimakse taotlemiseks võtke palun ühendust ostukohaga (müüjaga).

Tootele kehtiva selgesõnalise HP piiratud garantii leiate arvuti menüüst Start ja/või pakendis kaasas olevalt CD-lt/DVD-lt. Mõne riigi/piirkonna puhul on pakendis kaasas trükitud HP piiratud garantii. Riigi/piirkonna puhul, kus trükitud garantiid kaasas pole, võite hankida trükitud koopia veebiaadressilt hp.com/go/orderdocuments või kirjutades HP-le järgmisel aadressil: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Kaasake oma toote nimi, garantiiperiood, oma nimi ja postiaadress.

Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ των διαφόρων συνθέσεων των υπολογιστικών συστημάτων. Το πληκτρολόγιο, οι προσαρμογείς, οι οθόνες και τα ηχεία μπορεί να πωλούνται ξεχωριστά. Απαιτούνται - και πωλούνται ξεχωριστά - δρομολογητές και πρόσβαση στο Διαδίκτυο.

Πληροφορίες ασφάλειας

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο έγγραφο *Πληροφορίες ασφάλειας και κανονισμών* στο φάκελο **Οδηγών χρήσης**. Κάντε κλικ στο κουμπί '**Έναρξη**, στις επιλογές '**Όλα τα προγράμματα**, και στη συνέχεια κάντε κλικ στην επιλογή **Οδηγοί χρήσης**.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή καταστροφής του εξοπλισμού σας:

- Μην απενεργοποιείτε το βύσμα γείωσης του καλωδίου τροφοδοσίας. Η πρίζα με γείωση αποτελεί σημαντικό χαρακτηριστικό ασφαλείας.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια γειωμένη πρίζα που είναι εύκολα προσβάσιμη ανά πάσα στιγμή.
- Διακόψτε την τροφοδοσία του εξοπλισμού αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Για αποφύγετε την άμεση έκθεση στη δέσμη λέιζερ, μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τις υποδοχές των μονάδων CD ή DVD.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο υπολογιστής μπορεί να είναι βαρύς. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις εργονομικά σωστές διαδικασίες ανύψωσης κατά τη μεταφορά του υπολογιστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, διαβάστε τον *Οδηγό ασφάλειας & άνεσης*. Ο οδηγός αυτός βρίσκεται στο Web στη διεύθυνση **http://www.hp.com/ergo**

ΑΔΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΕΛΙΚΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Με την εγκατάσταση, την αντιγραφή, τη λήψη των αρχείων ή την οιαδήποτε άλλη χρήση του προεγκατεστημένου λογισμικού αυτού του υπολογιστή συναινείτε στην τήρηση των όρων της hp eula. Αν δεν αποδέχεστε τους όρους αυτής της άδειας χρήσης, η μοναδική σας αποζημίωση είναι η επιστροφή ολόκληρου του μη χρησιμοποιημένου προϊόντος (υλικό και λογισμικό) εντός 14 ημερών για επιστροφή χρημάτων σύμφωνα με την πολιτική επιστροφής χρημάτων του τόπου αγοράς. Για οποιαδήποτε περαιτέρω πληροφορία ή αξίωση επιστροφής της συνολικής αξίας του υπολογιστή, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα λιανικής (ο πωλητής).

Μπορείτε να βρείτε την Περιορισμένη Εγγύηση της HP η οποία παρέχεται ρητώς και η οποία ισχύει για το προϊόν σας από το μενού έναρξης του υπολογιστή σας ή/και από το CD/DVD που παρέχεται στη συσκευασία. Για ορισμένες χώρες/περιοχές περιλαμβάνεται στη συσκευασία επίσης και η εκτυπωμένη Περιορισμένη Εγγύηση της HP. Στις χώρες/περιοχές όπου η εγγύηση δεν παρέχεται εκτυπωμένη, μπορείτε να ζητήσετε ένα αντίγραφο εκτυπωμένο μέσω του hp.com/go/orderdocuments ή να απευθυνθείτε στην HP στην: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Να συμπεριληφθεί το όνομα του προϊόντος σας, η περίοδος εγγύησης, το όνομά σας και η ταχυδρομικής σας διεύθυνση.

A különböző konfigurációk egymástól eltérőek lehetnek. Előfordulhat, hogy a kábeleket, adaptereket, monitorokat és hangszórókat külön kell beszerezni. A szükséges routereket és internet-hozzáférést különállóan kell megvásárolni.

Biztonsági tájékoztatás

További tájékoztatásért lásd a **Felhasználói útmutatók** mappában található *Biztonságos munkavégzéssel és a vonatkozó szabványokkal kapcsolatos tudnivalók* című dokumentumot. Kattintson a **Start** gombra, majd az **Összes program** elemre, majd pedig a **Felhasználói útmutatók** elemre.

FIGYELEM: Az áramütés, illetve a berendezés károsodása veszélyének csökkentése érdekében:

- Ne kösse ki a tápvezeték földcsatlakozóját. A földcsatlakozó fontos biztonsági eszköz.
- A tápvezetéket olyan, földelt aljzathoz csatlakoztassa, amely mindenkor könnyen elérhető.
- A berendezés tápellátását úgy szüntesse meg, hogy a tápvezetéket leválasztja az elektromos aljzatról.
- A lézersugárnak való közvetlen kitettség megelőzése érdekében ne próbálja a CD-, illetve DVD-meghajtók burkolatát felnyitni.

FIGYELEM: A számítógép súlyos lehet, ezért ügyeljen arra, hogy mozgatásakor ergonomikusan megfelelő emelési eljárásokat alkalmaz.

FIGYELEM: A súlyos sérülések veszélyének csökkentése érdekében olvassa el az *Útmutató a biztonságos és kényelmes használathoz* című dokumentumot. Ez az útmutató a weben a következő címen található: **http://www.hp.com/ergo**

VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCSZERZŐDÉS

A számítógépen előre telepített bármely szoftvertermék telepítésével, másolásával, letöltésével, illetve egyéb felhasználásával ön elfogadja, hogy a hp végfelhasználói licencszerződés feltételei vonatkoznak önre. Amennyiben nem fogadja el ezeket a licencfeltételeket, úgy kizárólagos jogorvoslatként annyit tehet, hogy a teljes, használatlan terméket (a hardvert és a szoftvereket) 14 napon belül visszaküldi visszatérítés ellenében, melyre a vásárlás helyén érvényes visszatérítési szabályzat vonatkozik. További tájékoztatásért, illetve amennyiben a számítógép teljes árának visszatérítését kéri, kérjük, forduljon a helyi értékesítési ponthoz (az eladóhoz).

A termékre vonatkozó, kifejezetten rendelkezésre bocsátott HP korlátozott jótállást a számítógép Start menüjében és/vagy a dobozban található CD-n/DVD-n találhatja meg. Egyes országokban/régiókban a dobozban nyomtatott HP korlátozott jótállás található. Az olyan országokban/régiókban, ahol a nyomtatott jótállás nincs a termékhez mellékelve, nyomtatott példányt a hp.com/go/orderdocuments webhelyen, illetve a HP következő címére írva igényelhet: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Kérjük, tüntesse fel a termék nevét, a garanciális időszakot, valamint postacímét.

Konfigurācija var atšķirties. Kabeļi, adapteri, monitori un skaļruņi var tikt pārdoti atsevišķi. Nepieciešami maršrutētāji un internets, kas tiek pārdoti atsevišķi.

Drošības informācija

Sīkāku informāciju skatiet dokumentā *Drošības un normatīvā informācija mapē* **Lietotāja rokasgrāmatas**. Noklikšķiniet **Sākt**, **Visas programmas**, un pēc tam noklikšķiniet **Lietotāja rokasgrāmatas**.

BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai aprīkojuma bojājuma risku:

- Neizmantojiet bez barošanas vada iezemējuma spraudņa. Iezemēšanas spraudnis ir svarīgs drošības līdzeklis.
- Iespraudiet barošanas vadu iezemētā kontaktligzdā, kas ir vienmēr viegli pieejama.
- Atvienojiet aprīkojumu no barošanas avota, atvienojot barošanas vadu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.
- Lai novērstu tiešu lāzera stara iedarbību, nemēģiniet atvērt CD vai DVD dziņu korpusu.

BRĪDINĀJUMS! Dators var būt smags; datora pārvietošanas laikā izmantojiet ergonomiski pareizu tā pacelšanas veidu.

BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu nopietnas traumas risku, izlasiet *Drošas un ērtas lietošanas rokasgrāmatu*. Šī rokasgrāmata ir atrodama tīmeklī **http://www.hp.com/ergo**

GALALIETOTĀJA LICENCES LĪGUMS

Instalējot, kopējot, lejupielādējot vai citādi lietojot jebkuru šajā datorā iepriekš instalēto programmatūras produktu, jūs piekrītat ievērot hp lietojumprogrammu programmatūras lietotāja licences līguma (eula) noteikumus. Ja nepiekrītat šiem licences noteikumiem, tad jūsu vienīgā iespēja ir 14 dienu laikā atdot atpakaļ nelietoto produktu (gan aparatūru, gan programmatūru) un saņemt naudas atmaksu saskaņā ar naudas atlīdzināšanas politiku tā iegādes vietā. Lai saņemtu papildu informāciju vai pieprasītu datora pilnas cenas atlīdzināšanu, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo iegādes vietu (pārdevēju).

Jūs varat atrast jūsu produktam īpaši sniegto HP ierobežoto garantiju datora starta izvēlnē un/vai CD/DVD diskā, kas pievienots iepakojumā. Atsevišķām valstīm/reģioniem iepakojumā tiek piegādāta drukāta HP ierobežotā garantija. Valstīm/reģioniem kur netiek piegādāta drukāta garantija, jūs varat pieprasīt drukātu kopiju no hp.com/go/orderdocuments vai rakstīt uz: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Lūdzu, norādiet sava produkta nosaukumu, garantijas periodu, vārdu, uzvārdu un pasta adresi.

Konfigūracijos gali būti įvairios. Kabeliai, adapteriai, monitoriai ir garsiakalbiai gali būti parduodami atskirai. Reikalingi maršrutizatoriai (kelvedžiai) ir interneto ryšys, parduodamas atskirai.

Saugos informacija

Perskaitykite dokumentą *Saugos ir reglamentinė informacija*, esantį aplanke „**User Guides**“ (vartotojo vadovai). Spustelėkite **Start** (pradėti), **All programs** (visos programos), tada spustelėkite **User Guides** (vartotojo vadovai).

ĮSPĖJIMAS: norėdami sumažinti elektros smūgio arba įrangos pažeidimo pavojų:

- Jokiu būdu neapeikite maitinimo laido įžeminimo kištuko. Įžeminimo kištukas – tai svarbi saugos priemonė.
- Maitinimo laidą prijunkite prie įžeminto elektros tinklo lizdo, kuris būtų visą laiką lengvai pasiekiamas.

- Įrangos maitinimą atjunkite atjungdami jos maitinimo laidą nuo elektros tinklo lizdo.
- Siekiant išvengti tiesioginio lazerio spindulio poveikio, nerekomenduojama atidarinėti CD arba DVD kaupiklio korpuso.

ĮSPĖJIMAS: kompiuteris gali būti sunkus; perkeldami kompiuterį būtinai naudokite ergonomikos požiūriu tinkamas kėlimo procedūras.

ĮSPĖJIMAS: jei norite sumažinti rimtų sužalojimų riziką, būtinai perskaitykite dokumentą *Saugaus ir patogaus darbo vadovas*. Šis vadovas pateiktas žiniatinklyje adresu **http://www.hp.com/ergo**

GALUTINIO VARTOTOJO LICENCINĖ SUTARTIS (EULA)

Įdiegdami, kopijuodami, atsisiųsdami ar kitaip naudodami bet kokį šiame kompiuteryje iš anksto įdiegtą programinės įrangos produktą jūs sutinkate su hp eula sąlygomis. Jei nesutinkate su šiomis licencijos sąlygomis, vienintelis jūsų teisės gynimo būdas yra grąžinti visą nenaudotą produktą (aparatinę ir programinę įrangą) per 14 dienų, kad pagal jūsų pirkimo vietoje taikomą pinigų grąžinimo politiką jums būtų grąžinti pinigai. Jei reikia daugiau informacijos arba pageidaujate susigrąžinti visus pinigus už asmeninį kompiuterį, susisiekite su savo vietovės prekybos tašku (pardavėju).

Aiškiai numatytą HP ribotą garantiją, kuri galioja jūsų produktui, galite susirasti savo kompiuterio meniu „Start“ (pradėti) ir (arba) CD/DVD diske, kuris pateiktas dėžutėje. Kai kuriose valstybėse/regionuose išspausdintas HP ribotos garantijos dokumentas yra pateiktas dėžutėje. Valstybėse/regionuose, kuriuose garantija nėra pateikta išspausdintu formatu, galite paprašyti išspausdintos kopijos svetainėje hp.com/go/orderdocuments arba parašyti HP šiuo adresu: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Nurodykite savo produkto pavadinimą, garantijos laikotarpį, vardą, pavardę ir pašto adresą.

Konfiguracje produktu mogą różnić się. Kable, adaptery, monitory i głośniki mogą być sprzedawane oddzielnie. Wymagane są routery i dostęp do Internetu – sprzedawane oddzielnie.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Aby uzyskac więcej informacji, zapoznaj się z dokumentem *Informacje dotyczące bezpieczeństwa* w folderze **Podręczniki użytkownika**. Kliknij przycisk **Start**, pozycję **Wszystkie programy**, a następnie kliknij pozycję **Podręczniki użytkownika**.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub uszkodzenia sprzętu:

- Nie należy używać wtyczki kabla zasilającego pozbawionej uziemienia. Wtyczka z uziemieniem jest bardzo ważnym zabezpieczeniem.
- Wtyczkę kabla zasilającego włożyć należy do uziemionego gniazda, do którego możliwy jest zawsze łatwy dostęp.
- Aby odłączyć sprzęt od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Aby zapobiec narażeniu na promieniowanie lasera, nie wolno otwierać obudowy napędów CD lub DVD.

OSTRZEŻENIE: Komputer może być ciężki; należy postępować zgodnie z procedurami dotyczącymi podnoszenia podczas transportowania komputera.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń, należy zapoznać się z przewodnikiem *Bezpieczeństwo i wygoda pracy*. Podręcznik ten można znaleźć w witrynie pod adresem **http://www.hp.com/ergo**.

UMOWA LICENCYJNA UŻYTKOWNIKA OPROGRAMOWANIA

Instalacja, kopiowanie, ściąganie lub wszelkiego rodzaju korzystanie z oprogramowania produktu wstępnie zainstalowanego na komputerze równoznaczne jest ze zgodą na przestrzeganie regulaminu firmy hp eula. W przypadku braku zgody na warunki umowy użytkownik powinien w ciągu 14 dni zwrócić cały produkt w stanie nieużywanym (w tym sprzęt i oprogramowanie), aby mieć prawo do zwrotu pieniędzy podlegającego przepisom w tym zakresie obowiązującym w miejscu zakupu produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji a także uzyskania zwrotu pieniędzy za zakup komputera skontaktować należy się z lokalnym punktem sprzedaży (sprzedawcą).

Ograniczoną gwarancję firmy HP dotycząca bezpośrednio konkretnego produktu można znaleźć w menu Start komputera i/lub na dysku CD/DVD w opakowaniu produktu. W niektórych krajach/regionach Ograniczona gwarancja firmy HP znajduje się w opakowaniu. W krajach/regionach, gdzie gwarancji nie dostarcza się w formie drukowanej, wydrukowany egzemplarz można zamówić w Internecie (hp.com/go/orderdocuments) lub pisząc do firmy HP na następujący adres: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Włochy. Należy podać nazwę produktu, okres gwarancji, imię i nazwisko oraz adres pocztowy.

Configurațiile pot varia. Cablurile, adaptoarele, monitoarele și difuzoarele pot fi vândute separat. Routerele și internetul sunt necesare, dar se vând separat.

Informații privind siguranța

Pentru informații suplimentare, consultați documentul *Informații despre norme și despre siguranță* din folderul **Ghiduri de utilizare**. Faceți clic pe **Start**, **Toate programele**, apoi faceți clic pe **Ghiduri de utilizare**.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de deteriorare a echipamentului dvs.:

- Nu dezactivați fișa de pământare a cablului de alimentare; fișa de pământare reprezintă o funcție importantă de siguranță;
- Introduceți cablul de alimentare într-o priză legată la pământ (pământată), ușor accesibilă tot timpul;
- Deconectați alimentarea de la echipament prin scoaterea cablului de alimentare din priză;
- Pentru a preveni expunerea directă la fasciculul de raze laser, nu încercați să deschideți cutia unităților CD sau DVD.

AVERTISMENT: Computerul poate fi greu; la deplasarea computerului, asigurați-vă că aplicați proceduri de ridicare corecte din punct de vedere ergonomic.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de răniri grave, citiți *Ghidul de siguranță și confort*. Ghidul poate fi găsit pe Web la pagina **http://www.hp.com/ergo**

ACORD DE LICENŢĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL

Prin instalarea, copierea, descărcarea sau utilizarea în alt mod a oricărui produs software preinstalat pe acest pc, sunteţi de acord să respectaţi termenele aluf hp. Dacă nu acceptaţi aceste termene de licenţă, singura dvs. soluţie este să returnaţi complet produsul, neutilizat (hardware şi sofware), în termen de 14 zile, pentru rambursare, conform politicii de rambursare din locaţia de achiziţie a produsului. Pentru informaţii suplimentare sau pentru a solicita o rambursare completă a PC-ului, contactaţi punctul de vânzare local (vânzătorul).

Puteţi găsi Garanţia limitată HP furnizată în mod expres şi aplicabilă produsului dvs. în meniul de pornire al PC-ului dvs. şi/sau pe CD-ul/DVD-ul din cutie. Pentru anumite ţări/regiuni, în cutie este inclusă o Garanţie limitată HP sub formă tipărită. În ţările/regiunile în care garanţia nu este furnizată în format tipărit, puteţi solicita o copie tipărită de la hp.com/go/orderdocuments sau puteţi scrie la HP la: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Vă rugăm să includeţi numele produsului dvs., perioada de garanţie, numele şi adresa poştală.

Конфигурации могут различаться. Кабели, адаптеры, мониторы и динамики могут продаваться отдельно. Необходимые маршрутизаторы и доступ в Интернет продаются отдельно.

Информация по технике безопасности

Дополнительные сведения приведены в документе *«Сведения о безопасности и нормативная информация»*, который находится в папке **«Руководства пользователя»**. Нажмите **«Пуск»**, **«Все программы»** и выберите **«Руководства пользователя»**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы снизить риск поражения электрическим током или повреждения оборудования:

- Не отсоединяйте заземляющий провод кабеля питания. Вилка с заземляющим контактом является важным элементом обеспечения безопасности.
- Включайте кабель питания в розетку с заземлением, к которой всегда есть свободный доступ.
- Отключайте оборудование от сети отсоединением кабеля питания от электрической розетки.
- Во избежание прямого воздействия лазерного луча не пытайтесь открыть корпус дисковода для компакт-дисков и DVD-дисков.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Компьютер может иметь большую массу: обязательно используйте правильные эргономические процедуры подъема при перемещении компьютера.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы уменьшить риск получения серьезных травм, прочитайте *«Руководство по безопасности и удобству»*. Руководство находится в сети по адресу: **http://www.hp.com/ergo**.

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Устанавливая, копируя, загружая или любым иным способом используя любое предустановленное на этом пк программное обеспечение, вы соглашаетесь с условиями лицензионного соглашения для конечного пользователя. Если вы не согласны с условиями настоящего лицензионного соглашения, вы должны вернуть неиспользованный продукт (аппаратное и программное обеспечение) в течение 14 дней для возмещения средств в соответствии с политикой возврата, принятой в месте покупки. Для получения дополнительной информации или запроса на полное возмещение средств за ПК обращайтесь к торговому представителю (продавцу) в месте покупки.

Специально предусмотренная ограниченная гарантия HP, соответствующая приобретенному изделию находится, в меню «Пуск» на компьютере и/или CD/DVD-диске, поставляемом в комплекте. Для некоторых стран/регионов в комплекте предоставляется распечатанная ограниченная гарантия HP. Для стран/регионов, где не предусматривается предоставление гарантии в распечатанной форме, можно запросить печатную копию с ресурса hp.com/go/orderdocuments или написать по адресу: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. В письме необходимо указать название изделия, гарантийный срок, имя и почтовый адрес.

Konfiguracije se mogu razlikovati. Kablovi, adapteri, monitori i zvučnici mogu se prodavati odvojeno. Potrebne su skretnice i Internet i prodaju se odvojeno.

Informacije o bezbednosti

Za više informacija, pogledajte dokument *Safety and Regulatory Information* (Bezbednosne i regulativne informacije) u fascikli **User Guides** (Uputstva za korisnike). Kliknite na **Start** (Start), **All Programs** (Svi programi), a zatim kliknite na **User Guides** (Uputstva za korisnike).

UPOZORENJE: Kako bi umanjili rizik od električnog udara ili oštećenja Vaše opreme:

- Nemojte da deaktivirate priključak za uzemljenje kabla za napajanje. Priključak za uzemljenje ima važnu bezbednosnu ulogu.
- Priključite kabl za napajanje u uzemljenu utičnicu kojoj lako možete pristupiti u svakom trenutku.
- Isključite napajanje opreme tako što ćete isključiti kabl za napajanje iz električne utičnice.
- Kako bi sprečili direktno izlaganje laserskom zraku, ne pokušavajte da otvarate kućišta CD ili DVD jedinica.

UPOZORENJE: Računar može biti težak; budite sigurni da ergonomski ispravno postupate prilikom pomeranja računara.

UPOZORENJE: Kako bi umanjili rizik od ozbiljne povrede pročitajte *Safety & Comfort Guide (Vodič za bezbednost & udobnost).* Ovaj vodič se nalazi na Web lokaciji **http://www.hp.com/ergo**

UGOVOR O LICENCI ZA KRAJNJEG KORISNIKA

Instaliranjem, kopiranjem, preuzimanjem ili korišćenjem ovog unapred instaliranog softverskog proizvoda na vašem računaru na bilo koji drugi način prihvatate da se obavežete uslovima ovog hp-ovog ugovora o licenci za krajnjeg korisnika ako ne prihvatate uslove ovog ugovora o licenci, jedino možete biti obeštećeni tako što ćete vratiti potpun neupotrebljen proizvod (hardver i softver) u roku od 14 dana kako biste dobili povraćaj novca u skladu sa politikom povraćaja novca na vašem mestu kupovine. Za bilo kakve dalje informacije ili za potraživanje punog povraćaja novca za računar, molimo vas da kontaktirate svoje lokalno prodajno mesto (prodavca).

Možete pronaći izričite uslove ograničene garancije koju daje HP, a koja se odnosi na vaš proizvod, u start meniju vašeg računara i/ili na CD-u/DVD-u koji ste dobili u pakovanju. U nekim državama/regionima u pakovanju se nalazi štampana verzija ograničene garancije koju daje HP. U državama/regionima u kojima se garancija ne dobija u štampanom formatu, možete da poručite štampani primerak sa lokacije hp.com/go/orderdocuments ili da pišete kompaniji HP na sledeće adrese: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Navedite ime proizvoda, garantni period, ime i poštansku adresu.

Konfigurácia sa môže odlišovať. Káble, adaptéry, monitory a reproduktory je možné zakúpiť samostatne. Potrebný router a pripojenie k internetu sa predáva samostatne.

Bezpečnostné informácie

Viac informácií nájdete v dokumente *„Regulačné a bezpečnostné informácie“* v zložke „**Používateľská príručka**“. Kliknite na tlačidlo **Štart**, **Všetky programy** a potom kliknite na **Používateľská príručka**.

VAROVANIE: Aby ste sa vyhli elektrickému šoku alebo poškodeniu zariadenia:

- Neodpájajte uzemňovací konektor napájacieho kábla. Uzemňovací konektor plní dôležitú bezpečnostnú funkciu.
- Zapojte napájací kábel do uzemnenej zásuvky, ktorá je ľahko prístupná po celý čas.
- Zariadenie vypnite odpojením napájacieho kábla z elektrickej zásuvky.
- Aby ste zabránili priamemu vystaveniu laserovému lúču, nepokúšajte sa otvoriť kryt jednotiek CD a DVD.

VAROVANIE: Počítač je ťažký. Pri jeho premiestňovaní používajte ergonomicky správne postupy.

VAROVANIE: V záujme predchádzania riziku vážneho zranenia si prečítajte Príručku pre bezpečnosť a pohodlie. Tento návod je umiestnený na webe na **http://www.hp.com/ergo**

LICENČNÁ ZMLUVA KONCOVÉHO UŽÍVATEĽA

Inštaláciou, kopírovaním, sťahovaním alebo iným použitím softvérového produktu, predinštalovaného na tomto pc, súhlasíte a ste viazaný podmienkami stanovenými hp eula. Ak nesúhlasíte s týmito licenčnými podmienkami, vašou jedinou možnosťou je vrátenie nepoužitého produktu (hardvér a softvér) do 14 dní na adrese zakúpenia. Všetky nákupne náklady vám budú preplatené. Pre akékoľvek ďalšie informácie alebo žiadosť o plnú náhradu PC, prosím, kontaktujte svojho miestneho predajcu.

Výslovne poskytnutú obmedzenú záruku HP vášho produktu môžete nájsť v ponuke Štart vášho PC a / alebo na CD / DVD pribalenom do krabice. Vytlačená verzia obmedzenej záruky HP je pre niektoré krajiny / oblasti poskytnutá v krabici balenia. V krajinách / oblastiach, kde vytlačená verzia záruky nie je poskytnutá, môžete o jej kópiu požiadať na hp.com/go/orderdocuments alebo napíšte HP na adresu: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Prosím, zahŕňte názov vášho produktu, záručnú lehotu, vaše meno a adresu.

Konfiguracija se lahko razlikuje. Kable, napajalnike, zaslone in zvočnike je morda potrebno kupiti ločeno. Usmerjevalniki in internetne storitve so na voljo ločeno.

Varnostna opozorila

Več informacij poiščite v dokumentu *Safety and Regulatory Information (Varnostne in upravne informacije)* v mapi **User Guides** (Uporabniški priročniki). Kliknite **Start**, **All Programs** (Vsi programi), in nato kliknite **User Guides** (Uporabniški priročniki).

OPOZORILO: Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara ali poškodbe svoje opreme:

- Ne onemogočite ozemljitvenega vtiča na napajalnem kablu. Ozemljitveni vtič je pomembna varnostna naprava.
- Napajalni kabel priključite v ozemljeno vtičnico, ki je vedno prosto dostopna.
- Napajanje opreme odklopite tako, da napajalni kabel izvlečete iz električne vtičnice.
- Da bi preprečili neposredno izpostavljanje laserskemu žarku, ne poskušajte odpirati ohišja pogona CD ali DVD.

OPOZORILO: Računalnik je lahko težek; pri premikanju računalnika uporabljajte primerne ergonomske postopke dvigovanja.

OPOZORILO: Da bi zmanjšali nevarnost hudih poškodb, preberite *Safety & Comfort Guide (Priročnik za varno in udobno uporabo)*. Priročnik je na voljo na spletnem naslovu **http://www.hp.com/ergo**

LICENČNA POGODBA ZA KONČNEGA UPORABNIKA

Z namestitvijo, kopiranjem, prenosom ali drugo uporabo katerega koli programskega izdelka, prednameščenega na ta računalnik, soglašate s pogoji hp-jeve licenčne pogodbe. Če ne sprejmete pogojev te licenčne pogodbe, ste upravičeni samo do vrnitve celotnega neuporabljenega izdelka (strojne in programske opreme) v 14 dneh, v zameno za vračilo kupnine, ki je predmet politike vračil na mestu nakupa. Za vse nadaljnje informacije ali zahtevo za vračilo celotnega zneska kupnine za osebni računalnik se obrnite na lokalno prodajno mesto (prodajalca).

Izrecno HP-jevo omejeno garancijo za vaš izdelek najdete v meniju Start vašega računalnika in/ali na disku CD/DVD, priloženem v škatli. Omejena garancija HP je za nekatere države oziroma območja v tiskani obliki priložena v škatli. V državah ali območjih, kjer garancija ni podana v tiskani obliki, lahko tiskano kopijo garancije naročite na spletnem mestu hp.com/go/orderdocuments ali pišete HP-ju na naslov: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italija. Prosimo, navedite naziv svojega izdelka, obdobje veljavnosti garancije, ime in poštni naslov.

Yapılandırmalar farklı olabilir. Kablolar, adaptörler, monitörler ve hoparlörler ayrı satılabilir. Yönlendiriciler ve Internet gereklidir ve ayrı olarak satılır.

Güvenlik Bilgileri

Daha fazla bilgi için **Kullanıcı Kılavuzları** klasöründeki *Güvenlik ve Mevzuat Bilgileri*'ne başvurun. Sırasıyla **Başlat**, **Tüm Programlar** ve **Kullanıcı Kılavuzları**'nı tıklatın.

UYARI: Elektrik çarpması veya donatınızın zarar görmesi tehlikesini en aza indirgemek için:

- Güç kablosunun topraklama fişini devre dışı bırakmayın. Topraklama fişi önemli bir güvenlik özelliğidir.
- Güç kablosunu, her zaman için kolay bir şekilde erişilebilen topraklı bir prize takın.
- Ekipmandan elektrik bağlantısını, güç kablosunu elektrik prizinden çekerek kesin.
- Lazer ışınına doğrudan maruz kalınmasını önlemek için, CD ve DVD sürücülerinin kapaklarını açmaya çalışmayın.

UYARI: Bilgisayar ağır olabilir; bilgisayarı taşırken ergonomik olarak doğru kaldırma prosedürlerini kullandığınızdan emin olun.

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için *Güvenlik ve Rahat Kullanım Kılavuzu*'nu okuyun. Bu kılavuz, internette **http://www.hp.com/ergo** adresinde bulunmaktadır.

SON KULLANICI LİSANS SÖZLEŞMESİ (SKLS)

Bu bilgisayara ön yüklenmiş yazılım ürününü yüklemek, kopyalamak, karşıdan yüklemek veya başka şekilde kullanmak suretiyle hp skls şartlarına bağlı olmayı kabul etmektesiniz. Bu lisans koşullarını kabul etmez iseniz, tek çözümünüz, kullanılmamış ürünü, 14 gün içerisinde, satın aldığınız yerin para iade politikasına bir para iade sebebi belirterek, bir bütün (yazılım ve donanım) olarak iade etmektir. Daha fazla bilgi veya bilgisayarın tüm ücretinin geri ödenmesi isteği için lütfen yerel satış noktanız (satıcı) ile temasa geçin.

Bilgisayarınızın başlat menüsünde ve/veya kutudan çıkan CD/DVD'nin içinde ürününüz için özel olarak hazırlanmış HP Sınırlı Garanti Belgesi'ni bulabilirsiniz. Bazı ülkelerde/bölgelerde, kutunun içinde basılı bir HP Sınırlı Garanti Belgesi temin edilir. Garantinin basılı biçimde temin edilmediği ülkelerde/bölgelerde, aşağıdaki web adresine girerek veya posta adresine mektup göndererek basılı kopya isteyebilirsiniz: web adresi: hp.com/go/orderdocuments veya HP yazışma adresi: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Başvurunuzda lütfen ürün adını, garanti süresini, adınızı ve posta adresinizi belirtin.

Конфігурації можуть різнитися. Кабелі, адаптери, монітори та динаміки можуть реалізовуватися окремо. Необхідні маршрутизатори та доступ до Інтернет продаються окремо.

Інформація з техніки безпеки

Додаткові відомості наведені в документі *«Інформація з техніки безпеки та нормативна інформація»*, що знаходиться в папці **«Посібники користувача»**. Натисніть **«Пуск»**, **«Всі програми»** і оберіть **«Посібники користувача»**.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом або пошкодження встаткування:

- Не від'єднуйте заземлюючий контакт кабелю живлення. Штекер із заземлюючим контактом є важливим елементом забезпечення безпеки.
- Включайте кабель живлення в розетку із заземленням, до якої завжди є вільний доступ.
- Відключайте устаткування від живлення шляхом від'єднання кабелю живлення від електричної розетки.
- Щоб уникнути прямого впливу лазерного променя, не намагайтеся відкривати корпус дисководу для компакт-дисків та DVD-дисків.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Комп'ютер може бути важким: обов'язково використовуйте відповідні ергономічні процедури піднімання при переміщенні комп'ютера.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб зменшити ризик одержання важких травм, прочитайте документ *«Посібник із безпеки та зручності»*. Посібник знаходиться в мережі за адресою: **http://www.hp.com/ergo**.

ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ

Встановлення, копіювання, завантаження або у будь-який інший спосіб користування будь-яким програмним забезпеченням, попередньо встановленим на цьому пк, означає, що ви погоджуєтесь бути обмеженими умовами цієї ліцензійної угоди кінцевого користувача hp. Якщо ви не згодні з умовами цієї ліцензійної угоди, ви маєте повернути невикористаний продукт повністю (апаратне та програмне забезпечення) протягом 14 днів для отримання компенсації відповідно до політики повернення коштів, прийнятої в місці купівлі. Для отримання будь-якої додаткової інформації чи для оформлення запиту на повне відшкодування ПК зверніться до місцевого пункту продажу (продавця).

Обмежену гарантію HP стосовно придбаного вами продукту можна знайти безпосередньо у стартовому меню ПК та/чи на CD/DVD, що знаходяться у коробці. Для деяких країн/регіонів у коробці передбачено друковану обмежену гарантію HP. У країнах/регіонах, в яких гарантія не надається у друкованому форматі, замовити друковану копію можна з hp.com/go/orderdocuments чи написавши у HP за адресами: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. Будь ласка, вкажіть назву продукту, період дії гарантії, ім'я та поштову адресу.

قد تختلف أنماط التهيئة. وقد يتم بيع الكبلات والمهايئات والشاشات والسماعات على حدة. يلزم توفر أجهزة التوجيه والاتصال بالإنترنت، وتباع أجهزة التوجيه وخدمة الإنترنت على حدة.

معلومات السلامة

لمزيدٍ من المعلومات، يرجى الرجوع إلى مستند معلومات التنظيم والسلامة الموجود في مجلد **User Guides** (دلائل المستخدم).

انقر فوق **Start** (ابدأ)، **All Programs** (كل البرامج)، ثم انقر فوق **User Guides** (دلائل المستخدم).

تحذير: للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو تلف الجهاز:

- تجنب تعطيل قابس التأريض بكبل الطاقة. يعتبر قابس التأريض ميزة مهمة جدًا من ميزات السلامة.
- وصل كبل الطاقة في مقبس مؤرض (أرضي) يمكن الوصول إليه دائمًا بسهولة.
- افصل الطاقة عن الجهاز من خلال فصل كبل الطاقة عن مقبس الكهرباء.
- لمنع التعرض المباشر لشعاع الليزر، لا تحاول فتح الصندوق الخاص بمحركات الأقراص المدمجة أو أقراص الفيديو الرقمية.

تحذير: قد يكون جهاز الكمبيوتر ثقيل الوزن، وبالتالي يجب الحرص على اتباع الإجراءات الصحية الملائمة لرفعه عند نقله من موضعه إلى موضع آخر.

تحذير: للحد من مخاطر التعرض لأية إصابات خطيرة، يرجى قراءة *دليل الأمان والراحة*، علمًا بأن الدليل متوفر على الويب على **http://www.hp.com/ergo**

اتفاقية ترخيص المستخدم

يُعد تثبيتك لأي منتج برنامج مثبت مسبقًا على هذا الكمبيوتر، أو نسخه، أو تنزيله، أو استخدامه بطرق أخرى، موافقة منك على الالتزام بشروط اتفاقية ترخيص المستخدم الخاصة بـ HP. إذا لم توافق على شروط الترخيص هذه، فسيكون الحل الوحيد هو إعادة المنتج غير المستخدم بأكمله (الجهاز والبرامج) خلال 14 يومًا حتى تسترد ثمنه تبعًا لنهج استرداد الثمن في مكان شرائه. للحصول على المزيد من المعلومات أو للاستفسار عن استرداد ثمن الكمبيوتر بالكامل، الرجاء الاتصال بنقطة البيع المحلية لديك (البائع).

يمكن العثور على ضمان HP المحدود الذي يتم توفيره صراحة والذي يسري على المنتج من خلال القائمة "ابدأ" بالكمبيوتر و/أو قرص CD/DVD المتوفر في عبوة المنتج. يتم توفير نسخة مطبوعة من ضمان HP المحدود في عبوة المنتج وذلك في بعض البلدان/المناطق. أما في البلدان/المناطق التي لا يتم فيها توفير نسخة مطبوعة من الضمان، فيمكن طلب نسخة مطبوعة من الموقع hp.com/go/orderdocuments، أو إرسال طلب إلى شركة HP على العنوان التالي: Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy. الرجاء تضمين اسم المنتج وفترة الضمان، والاسم والعنوان البريدي.

HP Technical Support	Telephone Numbers
Algeria	021 67 22 80
Austria	0820 874 417
Bahrain	17212049
Belgium	
Dutch:	078 600 019
French:	078 600 020
Bulgaria	0700 1 0404
Cyprus	800 9 2654
Czech Republic	810 222 222 *(1.53 CZK peak hours, 0.80 CZK off-peak hours)*
Denmark	70 20 28 45 *(0.25 DKK peak hours, 0.125 DKK off-peak hours)*
Egypt	(02) 6910602
Estonia	+372 6813 823
Finland	0203 66 767 *(0.0147 euro per minute)*
France	0969 320 435
Germany	0180 5652 180
Greece	801 11 75400
Hungary	06 40 200 629
Ireland	1890 92 39 02
In Ireland, for computers bought from PC World, Currys, or Dixons:	
Repair Service Line:	0844 800 6020 *(Calls are charged at National Rate)*
Software Helpline:	0906 515 1180 *(Calls are charged at £1.50/min from a BT land line, maximum call duration is 20 minutes)*
For out-of-warranty products:	0906 470 0870 *(60 p/min.)*

HP Technical Support	Telephone Numbers
Israel	*PCs (excluding HP Pavilion), notebooks (excluding HP Pavilion, Compaq Presario), monitors, back-up products and tapes, Pocket PCs (iPAQ), business laser printers, large format printers:* 03-8304848
	Inkjet printers, home laser printers, All-in-One products, cameras, scanners, HP Pavillion & Compaq Presario notebooks: 1-700-503-048
Italy	848 800 871
Jordan	0800 222 47
Kenya	+27 11 234 5872
Kuwait	+971 4 224 9189
Latvia	800 8012 *(Domestic, toll-free phone number)*
	+371 7030721 *(Internationalt telefonnummer. Der gælder almindelige telefontakster)*
Lebanon	+971 4 224 9189
Lithuania	800 10000 *(Gratis indenrigs telefonnummer)*
	+370 521 0 3333 *(Internationalt telefonnummer. Der gælder almindelige telefontakster)*
Luxembourg	
German:	900 40 007
French:	900 40 006

HP Technical Support	Telephone Numbers
Morocco	081 005 010
Netherlands	0900 2020 165
Nigeria	(01) 271 2320
Norway	0815 62 070 *(kr 0.59 per call, plus kr 0.39 per each additional minute)*
Oman	24791773
Poland	(+48) 801 800 235 *(1 impulse + cost of mobile call if applicable)*
Portugal	0808 201 492
Qatar	+971 42249189
Romania	0801 033 390
Russia	
Moscow:	(+7) 095 777 3284
St. Petersburg:	(+7) 812 332 4240
Saudi Arabia	+(966) 800-897-1415
Slovakia	0850 111 256
South Africa	0860 104 771
Spain	902 010 059
Sweden	077 120 4765

HP Technical Support	Telephone Numbers
Switzerland	0 848 672 672 *(0.08 CHF peak hours, 0.04 CHF off-peak hours)*
Tunisia	23 927 000
Turkey	
Istanbul, Ankara, Izmir, Bursa:	444 0307
Other cities in Turkey:	212 444 0307
Ukraine	(044) 230 51 06
United Arab Emirates	600 54 47 47
United Kingdom	0844 369 0369 *(5 p/min.)*
In the U.K., for computers bought from PC World, Currys, or Dixons:	
Repair Service Line:	0844 800 6020 *(Calls are charged at National Rate)*
Software Helpline:	0906 515 1180 *(Calls are charged at £1.50/min from a BT land line, maximum call duration is 20 minutes)*
For out-of-warranty products:	0906 470 0870 *(60 p/min.)*
Yemen	+971 42249189

Copyright © 2010 Hewlett-Packard Development Company, L.P.
The information contained herein is subject to change without notice.

Printed in XX

600052-SK1

English

IMPORTANT: Follow these part replacement instructions:

1. Match the part you received to the illustration on the next page.
2. Go to the page number indicated (→ #) for that part.
3. Complete only the part replacement steps in that section.

Deutsch

WICHTIG: Gehen Sie zum Austauschen von Teilen wie folgt vor:

1. Suchen Sie das Ersatzteil, das Sie erhalten haben, auf der Abbildung auf der nächsten Seite.
2. Wechseln Sie zu der Seite für dieses Ersatzteil (→ #).
3. Führen Sie nur die Schritte in diesem Abschnitt für Ihr Ersatzteil durch.

Français

IMPORTANT : Suivez ces instructions relatives au remplacement des pièces :

1. Repérez la pièce que vous avez reçue sur l'illustration de la page suivante.
2. Accédez à la page (→ #) de cette pièce.
3. Procédez uniquement à la procédure de remplacement détaillée dans cette section.

Español

IMPORTANTE: Siga estas instrucciones para el reemplazo de piezas:

1. Compare la pieza que usted recibió con l'ilustración en la página siguiente.
2. Vaya al número de la página indicada (→ #) para esa pieza.
3. Ejecute solamente los pasos para el reemplazo de la pieza en esa sección.

Nederlands

BELANGRIJK: Volg deze instructies voor het vervangen van onderdelen:

1. Zoek het onderdeel dat u heeft ontvangen op in de afbeelding op de volgende pagina.
2. Ga naar het paginanummer dat staat aangegeven (→ #) voor het betreffende onderdeel.
3. Voer alleen de procedure uit die is beschreven in het gedeelte over de vervanging van het betreffende onderdeel.

Português de Portugal

IMPORTANTE: Siga estas instruções de substituição de peças:

1. Compare a peça recebida com a ilustração da próxima página.
2. Vá até o número de página indicado (→ #) para a peça.
3. Execute somente os passos para a substituição de peças da secção indicada.

Italiano

IMPORTANTE: Seguire queste istruzioni per la sostituzione della parte:

1. Confrontare la parte ricevuta con l'illustrazione nella pagina successiva.
2. Andare al numero di pagina indicato (→ #) per quella parte.
3. Completare solo la procedura di sostituzione parte in tale sezione.

Dansk

VIGTIGT: Følg disse anvisninger om udskiftning af dele:

1. Sammenlign den del du modtog med illustrationen på næste side.
2. Gå til den side, der er angivet (→ #) for den del.
3. Fuldend kun trinnene for udskiftning af del i det afsnit.

Norsk

VIKTIG: Følg disse instruksjonene for utskifting av deler:

1. Sammenlign den delen du har mottatt, med illustrasjonen på neste side.
2. Gå til det angitte sidenummeret (→ #) for den delen.
3. Gjennomfør bare deleutskiftingstrinnene i den delen.

Svenska

VIKTIGT! Följ dessa instruktioner för byte av komponenter:

1. Leta upp den komponent du fick, i bilden på nästa sida.
2. Gå till det sidnummer som anges (→ #) för den komponenten.
3. Utför bara stegen för byte av komponent i det avsnittet!

Suomi

TÄRKEÄÄ: Toimi näiden osien vaihto-ohjeiden mukaan:

1. Vertaa saamaasi osaa seuraavalla sivulla olevaan kuvaan.
2. Siirry kyseistä osaa vastaavalle sivulle, joka on osoitettu merkillä (→ #).
3. Suorita vain kyseisessä kohdassa olevat osien vaihtoon liittyvät vaiheet.

Polski

WAŻNE: Wykonaj poniższe instrukcje wymiany części:

1. Dopasuj otrzymaną część do rysunku na następnej stronie.
2. Przejdź do wskazanej strony (→ #) dla tej części.
3. Wykonaj procedurę wymiany części zgodnie z opisem tylko w tej części.

Русский

ВАЖНО! Ниже приводятся инструкции по замене деталей.

1. Сопоставьте полученную деталь с иллюстрацией на следующей странице.
2. Перейдите на страницу с номером, указанным (→ #) для этой детали.
3. Выполните только действия по замене деталей, указанные в соответствующем разделе.

العربية

هام: اتبع التعليمات التالية الخاصة باستبدال الجزء:

1 طابق الجزء الذي استلمته بالرسم التوضيحي في الصفحة التالية.

2 اذهب إلى رقم الصفحة المخصص (→ #) لهذا الجزء.

3 استكمل فقط خطوات استبدال الجزء الواردة في هذا القسم.

Čeština

DŮLEŽITÉ: Postupujte podle pokynů pro výměnu této součásti:

1. Porovnejte součást, kterou jste obdrželi, s obrázkem na další straně.
2. Pro tuto součást přejděte na stranu uvedenou v (→ #).
3. Proveďte pouze kroky výměny součásti uvedené v této části.

Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες αντικατάσταση ς εξαρτήματος:

1. Αντιστοιχίστε το εξάρτημα που λάβατε με την εικόνα στην επόμενη σελίδα.
2. Μεταβείτε στη σελίδα που υποδεικνύεται (→ #) γι' αυτό το εξάρτημα.
3. Ολοκληρώστε μόνο τα βήματα αντικατάστασης εξαρτήματος που αναφέρονται σε αυτή την ενότητα.

Português

IMPORTANTE: Siga estas instruções sobre substituição de peças:

1. Compare a peça que você recebeu com a ilustração na próxima página.
2. Vá para o número da página indicada (→ #) para esta peça.
3. Conclua apenas as etapas de substituição de peças nesta sessão.

Slovenčina

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Postupujte podľa týchto pokynov na výmenu dielov:

1. Porovnajte diel, ktorý ste dostali, s ilustráciou na ďalšej strane.
2. Prejdite na uvedené číslo strany (→ #) pre tento diel.
3. V tej časti postupujte iba podľa krokov na výmenu dielu.

Türkçe

ÖNEMLİ: Aşağıdaki parça değiştirme yönergelerini uygulayın:

1. Elinize geçen parçayı sonraki sayfada yer alan resimle eşleştirin.
2. O parça için belirtilen (→ #) sayfa numarasına gidin.
3. Söz konusu bölümde yalnızca parça değiştirme adımlarını uygulayın.

Bahasa Indonesia

PENTING: Ikuti petunjuk penggantian berikut ini:

1. Samakan komponen yang Anda terima dengan gambar di halaman berikutnya.
2. Buka halaman yang ditunjukkan (→ #) untuk komponen tersebut.
3. Lakukan langkah-langkah penggantian yang tertera pada bagian tersebut.

Română

IMPORTANT: urmăriți instrucțiunile de mai jos pentru a efectua înlocuirea unei piese:

1. Comparați piesa primită cu figura de pe pagina următoare.
2. Treceți la pagina indicată (→ #) pentru piesa respectivă.
3. În secțiunea respectivă trebuie să efectuați doar pasul referitor la piesa respectivă.

Magyar

FONTOS: Kövesse ezeket a cserealkatrészre vonatkozó utasításokat:

1. Hasonlítsa össze a kapott alkatrészt a következő oldalon található ábrával.
2. Lapozzon az alkatrésznek megfelelő számú oldalra (→ #).
3. Csak az alkatrész cseréjére vonatkozó lépéseket végezze el az adott részben.

Українська

ВАЖЛИВО! Виконуйте ці інструкції щодо заміни деталей.

1. Порівняйте отриману деталь із зображенням на наступній сторінці.
2. Перейдіть до сторінки, вказаної (→ #) для цієї деталі.
3. Виконуйте лише інструкції щодо заміни деталей у цьому розділі.

Български

ВАЖНО: Следвайте тези инструкции за смяна на части:

1. Проверете дали получената от вас част съответства на показаната на илюстрацията на следващата страница.
2. Отидете на посочения за тази част номер на страница (→ #).
3. Извършете само стъпките за смяна на частта в този раздел.

한국어

중요: 다음 부품 교체 지침을 따르십시오.

1. 다음 페이지의 그림과 같은지 수령한 부품을 확인합니다.
2. 해당 부품에 표시된 페이지 번호(→ #)로 이동합니다.
3. 해당 부분의 부품 교체 절차만 완료합니다.

简体中文

重要提示：请遵循以下部件更换指示：

1. 确定您收到的部件与下一页中的图示相符。
2. 转到指定页码（→ #）以参考该部件的说明。
3. 完成该部分所述的部件更换步骤即可。

繁體中文

重要：請遵照下列零件更換指示：

1. 確定您收到的零件與下一頁中的圖示相符。
2. 翻到指定頁碼（→ #）以參考該零件說明。
3. 完成該節中的零件更換步驟即可。

日本語

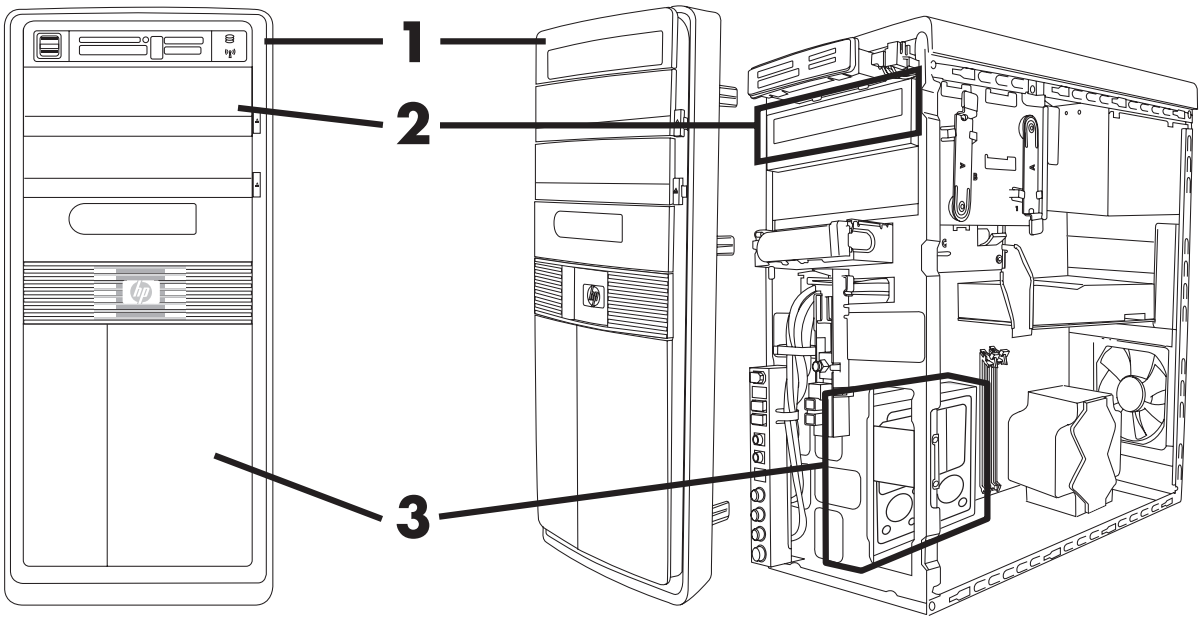
重要:
部品を交換する場合は以下の指示に従ってください。

1. 交換する部品を次のページの図と照らし合わせます。
2. その部品のページ（→ #）を開きます。
3. 該当する部品交換手順のみを行います。

עִבְרִית

חשוב: פעל לפי ההוראות הבאות להחלפת רכיבים:

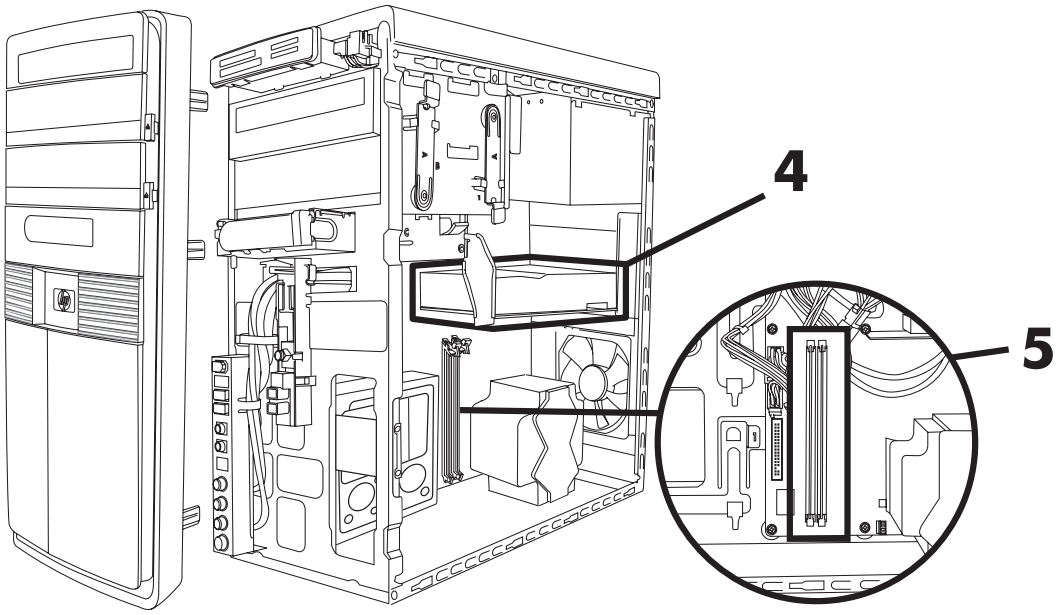
1. השווה בין הרכיב שקיבלת לבין התרשים שבעמוד הבא.
2. עבור למספר העמוד המצוין (→ #) לאותו חלק.
3. בצע רק את שלבי הוראות החלפת החלק המצוינים באותו הסעיף.



1
Front Cover → **13**
Frontblende
Capot avant
Cubierta frontal
Behuizing
Tampa Frontal
Coperchio anteriore
Frontdækken
Dekselet på forsiden
Frontpanel
Etukansi
Pokrywa przednia
Передняя обложка
Čelní kryt
Εξώφυλλο
Capa Dianteira
Predný kryt
Ön Kapak
Penutup Depan
Capac frontal
Első fedél
Лицьова кришка
Преден капак
الغطاء الأمامي
전면 덮개
前盖
前蓋
フロントカバー
מכסה קדמי

2
CD/DVD Drive → **15**
CD-/DVD-Laufwerk
Lecteur de CD/DVD
Unidad de CD/DVD
Cd/dvd-drive
Unidade de CD/DVD
Unità CD/DVD
Cd/dvd-drev
CD/DVD-stasjon
CD/DVD-enhet
CD/DVD-asema
Napęd CD/DVD
Дисковод CD/DVD
Jednotka CD/DVD
Μονάδα CD/DVD
Unidade de CD/DVD
CD/DVD jednotka
CD/DVD sürücüsü
Drive CD/DVD
Unitate optică CD/DVD
CD/DVD-meghajtó
Пристрій читання компакт/DVD-дисків
CD/DVD устройство
محرك CD/DVD
CD/DVD 드라이브
CD/DVD 光驱
CD/DVD 光碟機
CD/DVD ドライブ
בונן תקליטורי CD/DVD

3
Hard Drive → **18**
Festplatte
Disque dur
Unidad de disco duro
Vaste schijf
Disco rígido
Unità disco rigido
Harddiskdrev
Harddisk
Hårddisk
Kiintolevy
Dysk twardy
Жесткий диск
Pevný disk
Σκληρός δίσκος
Unidade de disco rígido
Pevný disk
Sabit sürücü
Drive hard disk
Unitate hard disc
Merevlemez
Жорсткий диск
Харддиск
محرك القرص الثابت
하드 드라이브
硬盘
硬碟
ハードドライブ
דיסק קשיח



4 Add-in Card → **22**
Add-In-Karte
Carte d'extension
Tarjeta adicional
Uitbreidingskaart
Placa de Expansão
Schede di espansione
Udvidelseskort
Tilleggskort
Tilläggskort
Lisäkortti
Karta dodatkowa
Плата расширения
Rozšiřující karta
Πρόσθετη κάρτα
Cartão Complementar
Prídavná karta
Eklenti Kartı
Kartu Tambahan
Card auxiliar
Bővítőkártya
Плата розширення
Платка за разширение
بطاقة الوظائف الإضافية
확장 카드
扩充卡
擴充卡
アドインカード
כרטיס הרחבה

5 Memory Modules → **26**
Speichermodule
Modules mémoire
Módulos de memoria
Geheugenmodules
Módulos de memória
Moduli di memoria
Hukommelsesmoduler
Minnemoduler
Minnesmoduler
Muistimoduulit
Moduły pamięci
Модули памяти
Pamäťové moduly
Μονάδες μνήμης
Módulos da memória
Pamäťové moduly
Bellek modülleri
Modul memori
Module de memorie
Memóriamodulok
Модулі пам'яті
Модули памет
وحدات الذاكرة
메모리 모듈
内存条
記憶體模組
メモリモジュール
יחידות זיכרון

English

WARNING:

- **Keep your hands away from the moving fan.**
- **Keep fingers and tools clear of the fan when power is applied.**
- **Never open the cover with the power cord attached or power applied. You may damage your computer or be injured from the spinning fan blades.**
- **Avoid touching sharp edges inside the computer.**

CAUTION: This product contains components that are easily damaged by electrostatic discharge (ESD). To reduce the chance of ESD damage, work over a non-carpeted floor, use a static dissipative work surface (like a conductive foam pad), and wear an ESD wrist strap that is connected to a grounded surface, like the metal frame of the computer.

IMPORTANT: A hard disk drive is extremely sensitive to shock and impact. Do not bang or drop it. Do not touch the circuit board. Static electricity can damage the drive.

NOTE: Computer features may vary by model.

Deutsch

ACHTUNG:

- **Geraten Sie nicht mit den Händen an den sich bewegenden Lüfter.**
- **Halten Sie Ihre Finger und Werkzeuge vom Lüfter fern, wenn der Computer eingeschaltet ist.**
- **Öffnen Sie nie die PC-Abdeckung, wenn das Netzkabel angeschlossen oder der Computer eingeschaltet ist. Sie könnten Ihren Computer beschädigen oder von den sich drehenden Lüfterblättern verletzt werden.**
- **Vorsicht vor scharfen Kanten im Gehäuse.**

ACHTUNG: Dieses Produkt enthält Komponenten, die durch elektrostatische Entladungen leicht beschädigt werden können. Zur Vermeidung von Schäden durch elektrostatische Entladungen arbeiten Sie nicht auf Teppichboden, verwenden Sie eine antistatische Unterlage (z. B. eine leitfähige Schaumstoffunterlage) und tragen Sie ein Antistatikarmband, das mit einem geerdeten Objekt, wie dem Metallrahmen des Computers, verbunden ist.

WICHTIG: Ein Festplattenlaufwerk ist extrem erschütterungs- und stoßempfindlich. Stoßen Sie es nirgends an, und lassen Sie es nicht fallen. Berühren Sie nicht die Leiterplatte. Statische Elektrizität kann das Laufwerk beschädigen.

HINWEIS: Die Merkmale können je nach Modell variieren.

Français

AVERTISSEMENT :

- **N'approchez pas les mains du ventilateur en mouvement.**
- **N'approchez pas les doigts, ainsi que tout outil, du ventilateur lorsque l'ordinateur est sous tension.**
- **N'ouvrez jamais le capot lorsque le cordon d'alimentation est branché ou lorsque l'ordinateur est sous tension. Vous pourriez endommager votre ordinateur ou être blessé par les pales du ventilateur en rotation.**
- **Évitez de toucher les bords tranchants à l'intérieur du châssis.**

ATTENTION : Ce produit contient des composants qui peuvent être endommagés facilement par des décharges électrostatiques. Pour diminuer les risques de dommages par décharges électrostatiques, travaillez au-dessus d'un plancher non revêtu de moquette, utilisez une surface de travail antistatique (un tapis conducteur en mousse par exemple), et portez un bracelet antistatique relié à une surface mise à la terre, comme le cadre métallique de l'ordinateur.

IMPORTANT : Un disque dur est extrêmement sensible aux chocs. Ne le laissez pas tomber et ne le heurtez pas. Ne touchez pas la carte de circuit intégré. L'électricité statique peut endommager le disque.

REMARQUE : Les caractéristiques de l'ordinateur peuvent varier selon le modèle.

Español

ADVERTENCIA:

- **Mantenga sus manos alejadas del ventilador en funcionamiento.**
- **Mantenga los dedos y las herramientas lejos del ventilador cuando lo encienda.**
- **Nunca abra la cubierta cuando el cable de alimentación esté conectado o el ventilador esté encendido. Puede dañarlo o lastimarse con las aspas en movimiento del ventilador.**
- **Evite tocar los bordes filosos ubicados en el interior del equipo.**

PRECAUCIÓN: Este producto contiene componentes que se pueden dañar con facilidad si se someten a descargas electrostáticas (ESD). Para reducir las posibilidades de daños por ESD, trabaje sobre un piso no alfombrado, utilice una superficie de trabajo estática disipativa (como una goma espuma conductora) y use una muñequera contra ESD que esté conectada a una superficie con conexión a tierra, como el marco de metal de su equipo.

IMPORTANTE: La unidad de disco duro es extremadamente sensible a los golpes. No la golpee ni la deje caer. No toque la tarjeta de circuito. La electricidad estática puede dañar la unidad.

NOTA: Las características del equipo pueden variar según el modelo.

Nederlands

WAARSCHUWING:

- **Houd uw handen uit de buurt van de bewegende ventilator.**
- **Houd uw vingers en gereedschap uit de buurt van de ventilator wanneer de stroom wordt ingeschakeld.**
- **Open de computer nooit terwijl het netsnoer aangesloten is of de stroom ingeschakeld is. U kunt de computer beschadigen of gewond raken door de draaiende ventilatorbladen.**
- **Raak de scherpe randen binnenin de computer niet aan.**

LET OP: Dit product bevat onderdelen die snel beschadigd kunnen raken door elektrostatische ontlading (ESD). U kunt de kans op schade door een elektrostatische lading verkleinen door op een vloer zonder vloerbedekking te werken, een antistatisch werkoppervlak te gebruiken (bijvoorbeeld geleidend schuim) en een ESD-polsbandje te dragen dat is aangesloten op een geaard oppervlak, zoals het metalen frame van een computer.

BELANGRIJK: Een vaste schijf is extreem gevoelig voor schokken. Laat de schijf niet vallen en sla er niet op. Raak de printplaat niet aan. Statische elektriciteit kan de schijf onherstelbaar beschadigen.

LET OP: Onderdelen kunnen per model verschillen.

Português de Portugal

AVISO:

- **Mantenha as mãos afastadas da ventoinha em funcionamento.**
- **Mantenha os dedos e ferramentas afastados da ventoinha quando esta estiver ligada à alimentação.**
- **Nunca abra a tampa com o cabo de alimentação ou com a alimentação ligados. Pode danificar o computador ou ferir-se com as lâminas em movimento da ventoinha.**
- **Evite tocar nas extremidades cortantes existentes no interior do computador.**

AVISO: Este produto contém componentes que são facilmente danificados por descarga electrostática (ESD). Para reduzir as possibilidades de danos por ESD, trabalhe sobre uma superfície não revestida, use uma superfície de trabalho dissipativa de electricidade estática (como uma almofada de espuma condutora), e use uma pulseira ESD ligada a uma superfície de terra, como a estrutura de metal do computador.

IMPORTANTE: Uma unidade de disco rígido é extremamente sensível ao choque e ao impacto. Não bata com ela nem a largue. Não toque na placa de circuitos. A electricidade estática pode danificar a unidade.

NOTA: As características do computador podem variar consoante o modelo.

Italiano

AVVERTENZA:

- **Tenere le mani lontane dalla ventola quando questa è in funzione.**
- **Evitare di toccare la ventola con le dita o con attrezzi quando il sistema è alimentato.**
- **Non aprire mai il pannello di accesso quando il sistema è acceso o quando il cavo di alimentazione è collegato. Il computer potrebbe subire danni oppure le pale rotanti della ventola potrebbero causare lesioni all'utente.**
- **Non toccare i bordi taglienti presenti all'interno del computer.**

ATTENZIONE: Questo prodotto contiene componenti che possono essere danneggiati facilmente dalle scariche elettrostatiche (ESD). Per ridurre l'eventualità di danni causati da scariche elettrostatiche (ESD), si raccomanda vivamente di evitare l'esecuzione di qualunque tipo di operazione su pavimentazioni tappezzate; utilizzare una superficie di lavoro antistatica (come un tappetino in schiuma conduttiva) e di indossare un braccialetto ESD connesso a una superficie provvista di collegamento a terra, come il telaio metallico del computer.

IMPORTANTE: Il disco rigido è un componente estremamente sensibile agli urti e agli impatti. Pertanto, si raccomanda di evitare urti o cadute del disco rigido. Non toccare i circuiti stampati. L'elettricità statica generata dal contatto con i circuiti può danneggiare l'unità.

NOTA: Le caratteristiche del computer possono variare a seconda del modello.

Dansk

ADVARSEL:

- **Hold hænderne væk fra blæseren, når den er i bevægelse.**
- **Hold fingre og redskaber væk fra blæseren, når strømmen er sat til.**
- **Åbn aldrig dækslet, mens netledningen eller strømmen er tilsluttet. Du kan beskadige computeren eller blive kvæstet af de roterende blæserblade.**
- **Undgå at røre ved skarpe kanter inde i computeren.**

FORSIGTIG: Dette produkt indeholder komponenter, som nemt kan beskadiges af elektrostatisk afladning (ESD). For at reducere risikoen for ESD-skader bør du arbejde over et gulv uden gulvtæppe, bruge et arbejdsunderlag, som afleder statisk elektricitet (f.eks. en ledende skumpude), og bære et antistatisk håndledsbånd, som er tilsluttet en jordet overflade som f.eks. computerens metalkabinet.

VIGTIGT: En harddisk er ekstremt følsom over for slag og rystelser. Slå ikke på den, og tab den ikke. Rør ikke ved printkortet. Statisk elektricitet kan ødelægge disken.

BEMÆRK: Computerens egenskaber varierer fra model til model.

Norsk

ADVARSEL:

- **Hold hendene borte fra den bevegelige viften.**
- **Hold fingrene og verktøyene unna viften når strømmen slås på.**
- **Aldri åpne dekselet mens strømledningen er koblet til eller strømmen er slått på. Du kan skade datamaskinen eller skade deg selv på de roterende viftebladene.**
- **Ikke ta på skarpe kanter inne i datamaskinen.**

ADVARSEL: Dette produktet inneholder komponenter som lett kan bli skadet av elektrostatisk utlading (ESD). For å redusere risikoen for ESD-skade bør du arbeide over et gulv uten gulvtæppe, bruke et antistatisk arbeidsunderlag (for eksempel en ledende skummatte) og ha på deg en antistatisk håndleddsstropp som er koblet til en jordet overflate (for eksempel datamaskinens metalchassis).

VIKTIG: En harddiskstasjon er ekstremt følsom for støt og slag. Ikke slå den eller slipp den. Ikke ta på kretskortet. Statisk elektrisitet kan skade harddisken.

OBS! Funksjonene til datamaskinen kan variere beroende på modell.

Svenska

VARNING:

- **Håll fingrarna borta från den roterande fläkten.**
- **Håll fingrar och verktyg borta från fläkten när ström är ansluten.**
- **Öppna aldrig panelen när strömmen är ansluten. De roterande fläktbladen kan leda till personskador eller att datorn skadas.**
- **Undvik att röra vid vassa kanter inne i datorn.**

VIKTIGT: Denna produkt innehåller komponenter som lätt skadas av elektrostatisk urladdning (ESD). För att minska risken för ESD-skada bör du arbeta över ett golv utan matta, använda en antistatisk arbetsyta (t.ex. en ledande skumgummiplatta) och använda en antistatisk handledsrem som er ansluten till en jordad yta (t.ex. datorns metallchassi).

VIKTIGT! En hårddisk är mycket känslig för slag och stötar. Du får varken slå på den eller tappa den. Rör inte vid kretskortet. Statisk elektricitet kan skada enheten.

OBS! Datorns funktioner kan variera beroende på modell.

Suomi

VAROITUS:

- **Älä koske pyörivään tuulettimeen.**
- **Pidä sormet ja työkalut erillään tuulettimesta, kun virta on kytketty.**
- **Älä koskaan avaa tietokoneen koteloa, kun virtajohto on pistorasiassa tai virta kytketty. Tietokone voi vahingoittua, tai tuulettimen pyörivät siivet voivat aiheuttaa vamman.**
- **Varo tietokoneen sisällä olevia teräviä reunoja.**

VAROITUS: Tämä tuote sisältää komponentteja, joita staattinen sähköpurkaus (ESD) voi helposti vahingoittaa. Voit vähentää staattisen sähkön aiheuttaman vaurion mahdollisuutta, kun työskentelet lattialla jossa ei ole mattoa, käytät staattista varausta purkavaa työalustaa (kuten johtavaa vaahtomuovialustaa) ja käytät ranneketta, joka on yhdistetty maadoitettuun pintaan, kuten tietokoneen metallirunkoon.

TÄRKEÄÄ: Kiintolevyasema on erittäin herkkä iskuille ja kolhuille. Älä kolhi tai pudota sitä. Älä kosketa piirilevyä. Staattinen sähkö voi vahingoittaa asemaa.

HUOMAUTUS: Tietokoneen ominaisuudet voivat vaihdella malleittain.

Polski

OSTRZEŻENIE:

- **Nie wolno zbliżać dłoni do pracującego wentylatora.**
- **Nie wolno zbliżać palców ani narzędzi do wentylatora podłączonego do źródła zasilania.**
- **Nigdy nie należy otwierać obudowy przy podłączonym kablu zasilania. Obracające się łopatki wentylatora mogą spowodować uszkodzenie komputera oraz obrażenia ciała.**
- **Należy unikać dotykania ostrych krawędzi wewnątrz komputera.**

OSTROŻNIE: Ten produkt zawiera podzespoły wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne. Aby ograniczyć ryzyko powstania uszkodzeń spowodowanych wyładowaniami elektrostatycznymi, należy wykonywać czynności, stojąc na podłodze bez dywanu, ustawić komputer na powierzchni antystatycznej (np. podkładce z pianki przewodzącej) i nosić na nadgarstku specjalną bransoletkę podłączoną do uziemionego przedmiotu, np. do metalowej ramy komputera.

WAŻNE: Dysk twardy jest bardzo wrażliwy na wstrząsy i uderzenia. Nie wolno go uderzyć ani upuścić. Nie wolno dotykać układu scalonego. Prąd statyczny może uszkodzić dysk.

UWAGA: Funkcje komputera mogą różnić się w zależności od modelu.

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

- **Не дотрагивайтесь до вращающегося вентилятора.**
- **Держите руки и инструменты в стороне от вентилятора при включенном электропитании.**
- **Никогда не открывайте крышку системного блока при включенном электропитании или подключенном шнуре питания. Это может привести к повреждению компьютера. Вращающиеся лопасти вентилятора могут нанести травму.**
- **Не дотрагивайтесь до острых краев деталей внутри компьютера.**

ВНИМАНИЕ! Некоторые компоненты данного изделия можно легко повредить электростатическим разрядом. Чтобы снизить риск такого повреждения, пол не должен иметь коврового покрытия, работайте на токорассеивающей поверхности (например, из проводящего пенопласта), используйте антистатические манжеты, соединенные с заземленной поверхностью, такой как металлический корпус компьютера.

ВАЖНО! Жесткий диск крайне чувствителен к сотрясениям и ударам. Не ударяйте и не роняйте его. Не прикасайтесь к печатной плате. Статическое электричество может повредить диск.

ПРИМЕЧАНИЕ. Функции могут отличаться в зависимости от модели компьютера.

Čeština

VAROVÁNÍ:

- **Nepřibližujte ruce k otáčejícímu se ventilátoru.**
- **Nepřibližujte prsty nebo nástroje k zapnutému ventilátoru.**
- **Nikdy neotevírejte kryt, pokud je připojen napájecí kabel nebo zapnuto napájení. Mohlo by dojít k poškození počítače nebo poranění rotujícími listy ventilátoru.**
- **Nedotýkejte se ostrých hran uvnitř počítače.**

UPOZORNĚNÍ: Tento produkt obsahuje komponenty, které jsou citlivé na elektrostatické výboje. Pro snížení rizika poškození elektrostatickým výbojem pracujte na podlaze bez koberce, používejte antistatický pracovní povrch (např. vodivou pěnovou podložku) a antistatický náramek připojený k uzemněnému povrchu, jako je např. kovové šasi počítače.

DŮLEŽITÉ: Pevný disk je velmi citlivý na otřesy a nárazy. Chraňte jej před nárazy a pády. Nedotýkejte se desky s tištěnými spoji. Statická elektřina by mohla disk poškodit.

POZNÁMKA: Funkce se u jednotlivých modelů liší.

Ελληνικά

Προειδοποίηση:

- **Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στον κινούμενο ανεμιστήρα.**
- **Κρατήστε τα δάκτυλα και τα εργαλεία μακριά από τον ανεμιστήρα όταν υπάρχει παροχή ισχύος.**
- **Μην ανοίγετε ποτέ το κάλυμμα όταν είναι συνδεδεμένο το καλώδιο ρεύματος ή υπάρχει παροχή ισχύος. Μπορεί να καταστρέψετε τον υπολογιστή σας ή να τραυματιστείτε από τις περιστρεφόμενες λεπίδες του ανεμιστήρα.**
- **Αποφύγετε την επαφή με κοφτερές άκρες στο εσωτερικό του υπολογιστή.**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν περιέχει στοιχεία που μπορούν εύκολα να υποστούν βλάβη από ηλεκτροστατική εκκένωση. Για να μειώσετε την πιθανότητα βλάβης από ηλεκτροστατική εκκένωση, εργαστείτε σε γυμνό δάπεδο, χρησιμοποιήστε επιφάνεια εργασίας χωρίς στατικό ηλεκτρισμό (όπως ένα αγώγιμο αφρώδες υπόστρωμα) και φορέστε περικάρπιο ηλεκτροστατικής εκκένωσης, που συνδέεται σε γειωμένη επιφάνεια, όπως το μεταλλικό πλαίσιο του υπολογιστή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι σκληροί δίσκοι είναι εξαιρετικά ευαίσθητα στους κραδασμούς και τα χτυπήματα. Μην το χτυπήσετε και μην τον ρίχνετε κάτω. Μην αγγίζετε την πλακέτα κυκλωμάτων. Ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να καταστρέψει τη μονάδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι δυνατότητες του υπολογιστή μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

Português

AVISO:

- **Mantenha suas mãos longe do ventilador.**
- **Mantenha os dedos e ferramentas longe do ventilador quando o mesmo estiver ligado.**
- **Nunca abra a tampa com o fio de alimentação conectado ou quando estiver ligado. Você pode danificar seu computador ou se machucar com as lâminas do ventilados.**
- **Evite tocar em bordas pontiagudas dentro do computador.**

AVISO: Este produto contém componentes que podem ser facilmente danificados por descarga eletrostática (ESD - Electrostatic Discharge). Para reduzir o risco de danos por ESD, não trabalhe sobre carpetes, use uma área de trabalho antiestática (semelhante a um revestimento de espuma condutora), e utilize uma pulseira própria para evitar descargas eletrostáticas que esteja conectada a uma superfície aterrada, como a estrutura metálica do computador.

IMPORTANTE: A unidade de disco rígido é extremamente sensível a choques e impacto. Não bata ou derrube a unidade. Não toque na placa de circuito. Eletricidade estática pode danificar a unidade.

OBSERVAÇÃO: Os recursos do computador podem variar de acordo com o modelo.

Slovenčina

VAROVANIE:

- **Ruky udržiavajte mimo pohybujúceho sa ventilátora.**
- **Prsty a nástroje udržiavajte mimo ventilátora, keď je pod prúdom.**
- **Kryt nikdy neotvárajte s pripojeným siet'ovým káblom, alebo keď je zariadenie pod prúdom. Mohli by ste poškodit' počítač, alebo by vás mohli otáčajúce sa lopatky ventilátora poranit'.**
- **Nedotýkajte sa ostrých hrán vo vnútri počítača.**

VÝSTRAHA: Tento výrobok obsahuje súčiastky, ktoré sa dajú l'ahko poškodit' elektrostatickým výbojom (ESD). Aby ste znížili riziko poškodenia vplyvom ESD, pracujte na podlahe, na ktorej nie je koberec, používajte antistatický pracovný povrch (napr. vodivú penovú podložku) a noste ESD pásik na zápästie, ktorý je pripojený k uzemnenému povrchu, napr. ku kovovému rámu počítača.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Jednotka pevného disku je mimoriadne citlivá na otrasy a nárazy. Nebúchajte do nej ani ju nepúšt'ajte na zem. Nedotýkajte sa obvodovej dosky. Statická elektrina môže poškodit' jednotku.

POZNÁMKA: Funkcie počítača sa môžu podl'a modelu líšit'.

Türkçe

UYARI:

- **Ellerinizi soğutma fanından uzak tutun.**
- **Güç uygulandığında parmaklarınızı ve el aletlerini fandan uzak tutun.**
- **Güç kablosu takılı ve güç uygulanmış durumdayken kapağı kesinlikle açmayın. Bilgisayarınıza zarar verebilir veya dönen fanın bıçaklarından zarar görebilirsiniz.**
- **Bilgisayarın içindeki keskin kenarlara dokunmayın.**

DİKKAT: Bu ürün, elektrostatik boşalmadan (ESD) kolayca zarar görebilecek bileşenler içermektedir. ESD'den zarar görme riskini azaltmak için halısız bir zemin üzerinde çalışın, statik kaybedici bir çalışma yüzeyi kullanın (iletken köpük altlık gibi) ve bilgisayarın metal kasası gibi topraklanmış bir yüzeye bağlı bir ESD bilekliği takın.

ÖNEMLİ: Sabit disk sürücüsü, darbe ve çarpmalara karşı aşırı duyarlıdır. Sürücüyü çarpmayın veya düşürmeyin. Devre kartına dokunmayın. Statik elektrik, sürücüye zarar verebilir.

NOT: Bilgisayar özellikleri modele göre değişebilir.

Bahasa Indonesia

PERINGATAN:

- **Jauhkan tangan dari kipas yang sedang berputar.**
- **Jauhkan jari dan perkakas dari kipas ketika kipas terhubung ke listrik.**
- **Jangan pernah buka penutup kabel daya yang terpasang atau tersambung ke listrik. Komputer dapat rusak atau Anda terluka akibat putaran kipas.**
- **Jangan sentuh bagian yang berujung tajam di dalam komputer.**

AWAS: Produk ini mengandung komponen yang mudah rusak oleh medan elektrostatik (ESD). Untuk mengurangi kerusakan akibat ESD, kerjakan di lantai tanpa karpet, gunakan tempat kerja dengan permukaan yang menyerap medan listrik statis (seperti alas dengan bantalan busa konduktif), serta kenakan gelang tangan anti-statik ESD yang tersambung ke ground, seperti rangka komputer dari logam.

PENTING: Hard disk sangat sensitif terhadap guncangan dan benturan. Jangan lempar atau jatuhkan hard disk. Jangan sentuh bidang sirkuit. Listrik statis dapat merusak drive.

CATATAN: Fitur komputer dapat bervariasi tergantung model.

Română

ATENȚIE:

- **Nu așezați mâinile în apropierea ventilatorului aflat în funcțiune.**
- **Nu așezați degetele și alte obiecte în apropierea ventilatorului atunci când aparatul este conectat la sursa de alimentare.**
- **Nu deschideți capacul când cablul de alimentare este conectat sau când sursa de alimentare este activată. Acest fapt poate duce la defectarea calculatorului sau poate cauza leziuni provocate de lamele ventilatorului aflat în rotire.**
- **Evitați atingerea colțurilor ascuțite din interiorul calculatorului.**

ATENȚIE: acest produs conține piese componente care se pot deteriora ușor din cauza descărcărilor electrostatice (ESD). Pentru a scădea riscul producerii unui asemenea eveniment, vă recomandăm să utilizați aparatul pe o suprafață neacoperită cu covor, și utilizați o suprafață de disipație (precum o suprafață acoperită cu spumă cu capacitate conductoare), și purtați o curea rezistentă la descărcările electrice conectată la o suprafață pământată, precum cadrul metalic al calculatorului.

IMPORTANT: unitatea hard disc este foarte sensibilă la șocuri și la lovituri. Evitați lovirea sau căderea acesteia. Nu atingeți placa cu circuite. Electricitatea statică poate cauza deteriorarea unității.

NOTĂ: caracteristicile calculatorului pot varia în funcție de model.

Magyar

FIGYELMEZTETÉS:

- **Tartsa távol a kezeit a mozgó ventilátortól.**
- **Az ujjai és a szerszámok ne legyenek a ventilátor közelében, amikor a tápellátást bekapcsolja.**
- **Soha ne nyissa ki a házat úgy, hogy a tápkábel csatlakozik, vagy a tápellátás be van kapcsolva. A forgó ventilátorlapátok kárt tehetnek a számítógépben, vagy személyi sérülést okozhatnak.**
- **Óvakodjon a számítógép belseje éles éleitől.**

VIGYÁZAT: Ez a termék olyan alkatrészeket tartalmaz, amelyek könnyen tönkremehetnek az elektromos kisüléstől (ESD). Az ESD okozta károk lehetőségének csökkentése érdekében szőnyeg nélküli padlón dolgozzon, használjon sztatikus disszipációra képes munkafelületet (például egy vezetőhab-alátétet), és viseljen ESD-csuklópántot, amely egy földelt felülethez csatlakozik, például a számítógép fémházához.

FONTOS: A merevlemez-meghajtó különösen érzékeny a rázkódásra és ütésre. Ne üsse hozzá semmihez, és ne ejtse le. Ne érintse meg a meghajtó áramköri lapját. A sztatikus elektromosság tönkreteheti a meghajtót.

MEGJEGYZÉS: A számítógép tulajdonságai modellenként változhatnak.

Українська

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- **Не торкайтеся руками працюючого вентилятора.**
- **Не тримайте пальці та інструменти на вентиляторі під час увімкнення живлення.**
- **Ніколи не відкривайте кришку, коли підключено шнур живлення або ввімкнуто живлення. Ви можете пошкодити свій комп'ютер або отримати травму від лопатей вентилятора.**
- **Не торкайтеся гострих країв у середині комп'ютера.**

УВАГА! Цей продукт містить компоненти, чутливі до електростатичного заряду. Щоб зменшити ризик пошкодження електростатичним зарядом, працюйте на підлозі без килима, використовуйте струморозсіювальну робочу поверхню (наприклад, струмопровідний мат) і одягайте браслет для зняття електростатичного заряду, який підключається до заземленої поверхні, наприклад металевої рами комп'ютера.

ВАЖЛИВО! Жорсткий диск дуже чутливий до струсів і ударів. Не стукайте ним і не кидайте його. Не торкайтеся монтажної плати. Статичний струм може пошкодити диск.

ПРИМІТКА. Характеристики комп'ютера відрізняються залежно від моделі.

Български

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Пазете ръцете си надалече от движещия се вентилатор.**
- **Не доближавайте пръстите си и инструментите довентилатора при включване на захранването.**
- **Никога не отваряйте капака при включен към мрежовото гнездо щепсел или при включено захранване. Можете да повредите компютъра си или да бъдете наранени от въртящата се перка на вентилатора.**
- **Не докосвайте острите ръбове във вътрешността на компютъра.**

ВНИМАНИЕ: Този продукт съдържа компоненти, които могат да се повредят лесно в следствие на електростатичен разряд (ESD). За да намалите възможността за повреда от електростатичен разряд, работете на не-покрит с килим под, използвайте отвеждаща статичното.

ВАЖНО: Харддискът е изключително чувствителен към удари и сътресения. Не го удряйте и изпускайте. Не докосвайте печатната платка. Статичното електричество може да повреди дисковото устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА: Функциите на компютъра могат да бъдат различни при различните модели.

한국어

경고:

- **작동 중인 팬에 손을 대지 마십시오.**
- **전원이 켜진 팬 주변에는 손가락이나 도구를 두지 마십시오.**
- **전원 코드가 연결되어 있거나 전원이 켜져 있을 경우에는 절대로 덮개를 열지 마십시오. 회전 중인 팬 날개로 인해 컴퓨터가 손상되거나 사용자가 다칠 위험이 있습니다.**
- **컴퓨터 내부의 날카로운 모서리를 만지지 마십시오.**

주의: 이 제품에는 정전기 방전(ESD)에 의해 쉽게 손상되는 구성 요소가 있습니다. ESD 손상의 가능성을 줄이려면, 카펫이 깔리지 않은 바닥에서 정전기가 분산되는 작업 표면(예: 전도성 스트로폼 패드)을 사용하고 컴퓨터의 금속 프레임과 같이 접지된 표면에 연결된 ESD 손목 보호대를 착용하고 작업합니다.

중요: 하드 디스크 드라이브는 충격에 매우 민감합니다. 부딪치거나 떨어뜨리지 마십시오. 회로 기판을 만지지 마십시오. 정전기는 드라이브를 손상시킬 수 있습니다.

참고: 컴퓨터 기능은 모델마다 다를 수 있습니다.

简体中文

警告：

- 请勿将手靠近正在旋转的风扇。
- 电脑接通电源时，请勿让手指或工具靠近风扇。
- 当电脑连接着电源线或接通电源时，请勿打开机箱盖。否则，正在旋转的风扇叶片可能会损坏电脑或使您受伤。
- 请勿碰触电脑内部的锋利边缘。

注意事项：本产品包含容易被静电放电 (Electrostatic Discharge, ESD) 所损坏的组件。为了降低发生 ESD 损坏的可能性，请在没有铺设地毯的地面进行操作，使用可耗散静电的工作台面（例如导电的泡棉垫），并佩戴与接地表面（例如电脑的金属外壳）相连的 ESD 腕带。

重要提示：硬盘驱动器很容易因震荡和碰撞而损坏。请勿摔掷或敲击驱动器。请勿触碰电路板。静电会损坏驱动器。

注：电脑的功能因型号而异。

繁體中文

警告：

- 雙手請勿靠近風扇。
- 供電時，請勿將手指與工具靠近風扇。
- 請勿在連接電源纜線或供電時開啓外蓋。旋轉的風扇葉片可能會損壞電腦或使您受傷。
- 請避免碰觸電腦內部銳利的邊緣。

警告事項：本產品包含易於被靜電放電 (Electrostatic Discharge, ESD) 損毀的組件。若要減少靜電放電的損害，請在未鋪設地毯的地板上工作，使用防靜電的工作表面（例如導電泡棉墊），並戴上連接到地面（例如電腦金屬框）的靜電放電腕帶。

重要：硬碟對於震動和碰撞非常敏感。請勿摔落或碰撞光碟機。請勿碰觸電路板。靜電會損壞磁碟機。

注意事項：電腦功能依型號而異。

日本語

警告:

- **ファンに手を触れないでください。**
- **電源が入っているときは、指や工具をファンに近付けないでください。**
- **電源コードがコンセントに差し込まれているときや、電源が入っているときは、絶対にカバーを開かないでください。コンピューターを破損したり、回転しているファンで指に怪我をしたりするおそれがあります。**
- **コンピューター内部の尖った部分に触れないでください。**

注意: お使いの製品には静電気で損傷しやすい部品が含まれています。静電気による損傷を防ぐには、絨毯の敷かれていない床に、静電気を消散させる作業台(伝導性のフォームパッドなど) を置いて作業します。さらに、コンピューターの金属製フレームなどの、接地された面につなげた静電気防止用ストラップを装着します。

重要: ハードディスクは非常に衝撃に弱いため、叩いたり落としたりしないでください。また、回路基盤に触れないでください。静電気によりドライブが損傷するおそれがあります。

注: コンピューターの機能はモデルにより異なる場合があります。

العربية

تحذير:

- **ابعد يديك عن المروحة المتحركة.**
- **ابعد أصابع اليد والأدوات عن المروحة عند توصيل الطاقة.**
- **لا تُقدِم مطلقاً على فتح الغطاء عندما يكون كبل الطاقة متصلاً أو عند توصيل الطاقة. فقد تعرض الكمبيوتر للتلف أو تتعرض للإصابة من ريشات المروحة الدائرة.**
- **تجنب لمس الحواف الحادة الموجودة داخل الكمبيوتر.**

تنبيه: يحتوي هذا المنتج على مكونات يمكن أن تتلف بسهولة نتيجة للتفريغ الإلكتروستاتي. لتقليل إمكانية حدوث تلف ناتج عن التفريغ الإلكتروستاتي، أحرص دائمًا على العمل فوق أرضية غير مغطاة بالسجاد فضلاً عن استخدام سطح عمل يُفرق الشحنات الإلكتروستاتية (مثل لوح فوم موصل) وارتداء حزام معصم مضاد للشحنات الكهربائية الإستاتيكية وتوصيله بسطح مؤرَّض وليكن الإطار المعدني لجهاز الكمبيوتر على سبيل المثال.

هام: يعتبر محرك القرص الثابت شديد الحساسية للصدمات والهزات. وبناء على ذلك، تجنب تعريضه للارتطام أو السقوط. ولا تلمس لوحة الدائرة الخاصة به. فمن الممكن أن تتسبب الكهرباء الاستاتيكية في حدوث تلف بالمحرك.

ملاحظة: تتباين ميزات الكمبيوتر حسب الطراز.

עִבְרִית

אזהרה:

- **הרחק את הידיים ממאוורר פועל.**
- **הרחק אצבעות וכלים מהמאוורר בעת ההפעלה.**
- **אין לפתוח את המכסה כאשר כבל המתח מחובר או אם הזנת המתח מחוברת. כנפי המאוורר המסתובבות עלולות לגרום לפגיעה גופנית והמחשב עלול להינזק.**
- **היזהר מממגע עם שפות חדות בגוף המחשב.**

זהירות: מוצר זה מכיל רכיבים שעלולים להיפגע בקלות מפריקת חשמל סטטי. כדי להפחית את הסכנה לנזק כתוצאה מחשמל סטטי, עבוד על רצפה שאינה מכוסה בשטיח, השתמש במשטח מוארק (כגון ספוג מוליך) והשתמש בצמיד הארקה המחובר למשטח מוארק, כגון מארז המתכת של המחשב.

חשוב: דיסק קשיח הוא רכיב הרגיש מאוד לחשמל סטטי ולחבטות. אל תכה בו ואל תפיל אותו. אל תיגע בכרטיס האלקטרוני. חשמל סטטי עלול לפגוע בדיסק הקשיח.

הערה: מאפייני המחשב תלויים בדגם המחשב.

Front Cover

Frontblende

Capot avant

Cubierta frontal

Behuizing

Tampa Frontal

Coperchio anteriore

Frontdækken

Dekselet på forsiden

Frontpanel

Etukansi

Pokrywa przednia

Передняя обложка

Čelní kryt

Εξώφυλλο

Capa Dianteira

Predný kryt

Ön Kapak

Penutup Depan

Capac frontal

Első fedél

Лицьова кришка

Преден капак

الغطاء الأمامي

전면 덮개

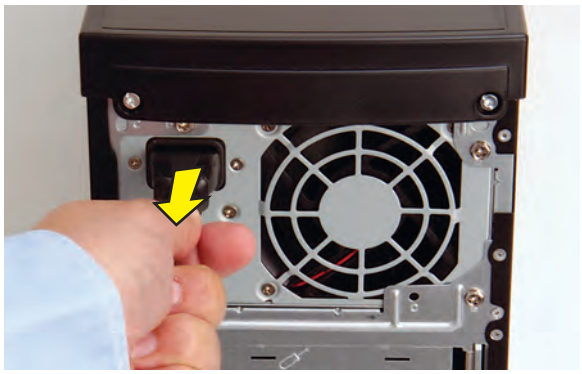
前盖

前蓋

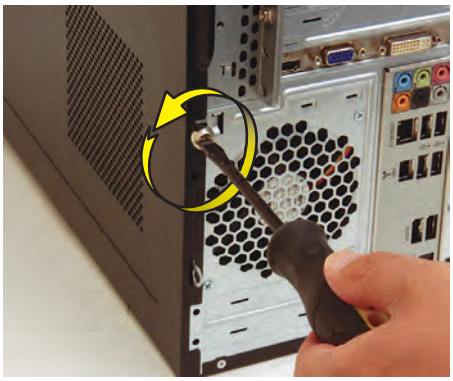
フロントカバー

מכסה קדמי

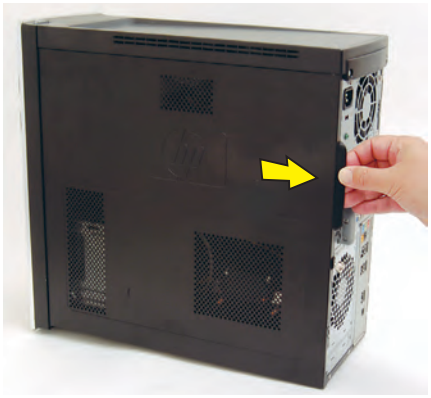
1



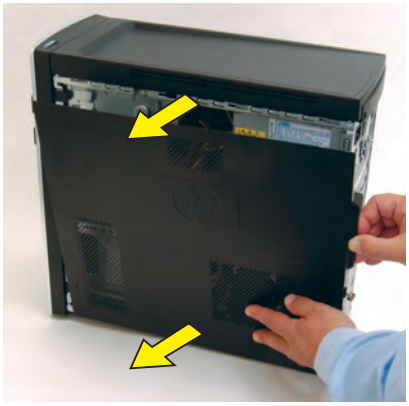
2



3

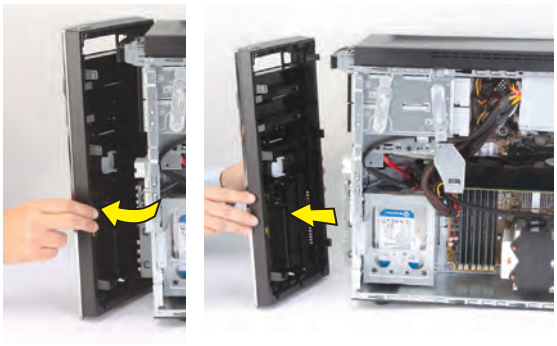


4

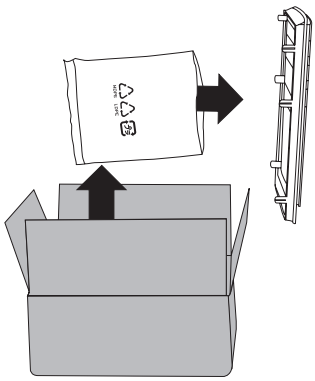


5

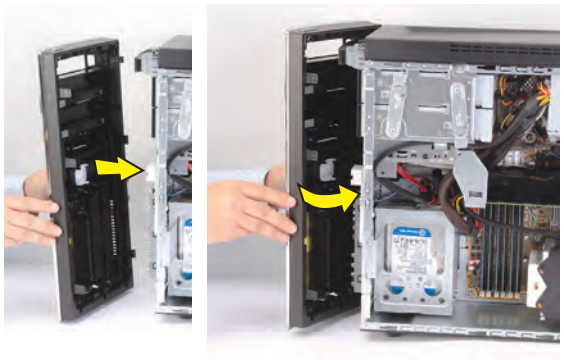
6



7



8



Front Cover

Frontblende

Capot avant

Cubierta frontal

Behuizing

Tampa Frontal

Coperchio anteriore

Frontdækken

Dekselet på forsiden

Frontpanel

Etukansi

Pokrywa przednia

Передняя обложка

Čelní kryt

Εξώφυλλο

Capa Dianteira

Predný kryt

Ön Kapak

Penutup Depan

Capac frontal

Első fedél

Лицьова кришка

Преден капак

الغطاء الأمامي

전면 덮개

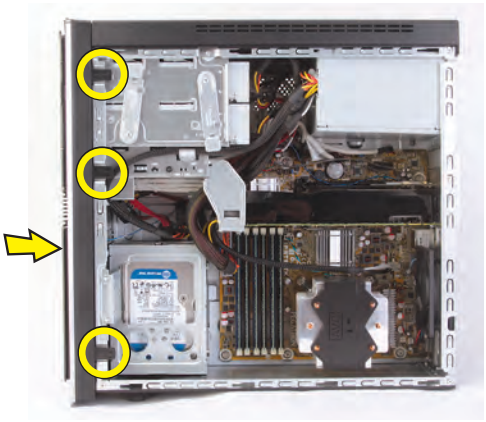
前盖

前蓋

フロントカバー

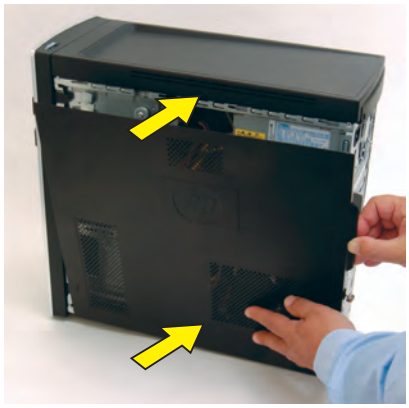
מכסה קדמי

9

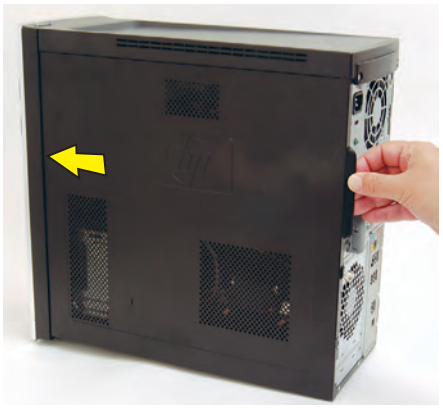


10

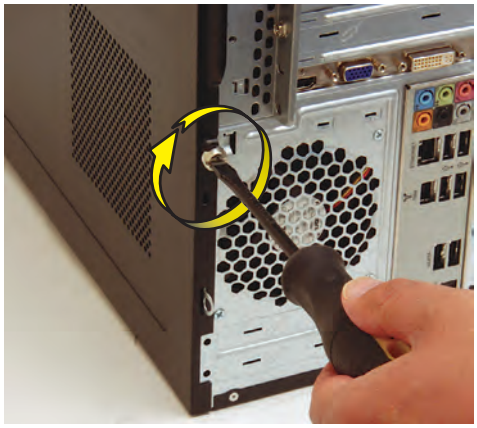
11



12



13



14

CD/DVD Drive

CD-/DVD-Laufwerk

Lecteur de CD/DVD

Unidad de CD/DVD

Cd/dvd-drive

Unidade de CD/DVD

Unità CD/DVD

Cd/dvd-drev

CD/DVD-stasjon

CD/DVD-enhet

CD/DVD-asema

Napęd CD/DVD

Дисковод CD/DVD

Jednotka CD/DVD

Μονάδα CD/DVD

Unidade de CD/DVD

CD/DVD jednotka

CD/DVD sürücüsü

Drive CD/DVD

Unitate optică CD/DVD

CD/DVD-meghajtó

Пристрій читання компакт/ DVD-дисків

CD/DVD устройство

CD/DVD محرك

CD/DVD 드라이브

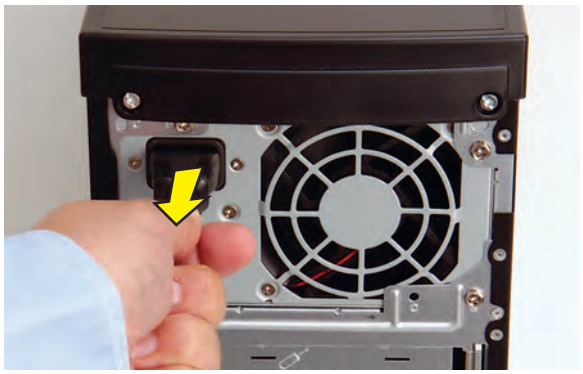
CD/DVD 光驱

CD/DVD 光碟機

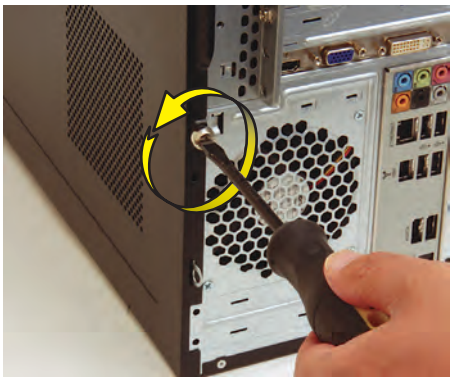
CD/DVD ドライブ

כונן תקליטורי CD/DVD

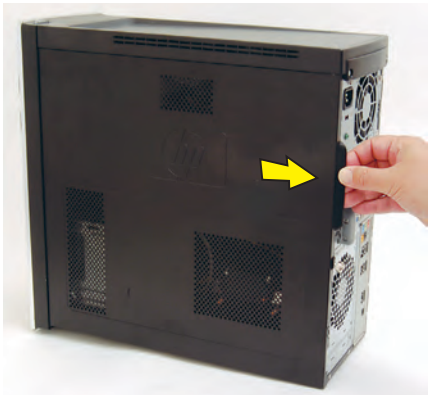
1



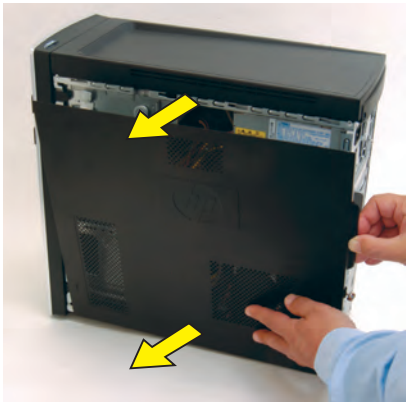
2



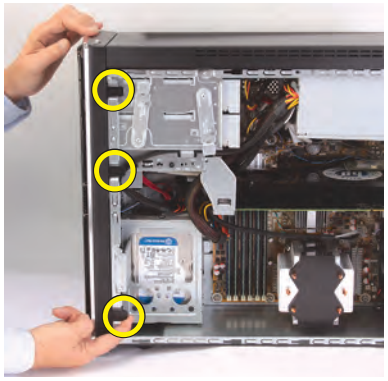
3



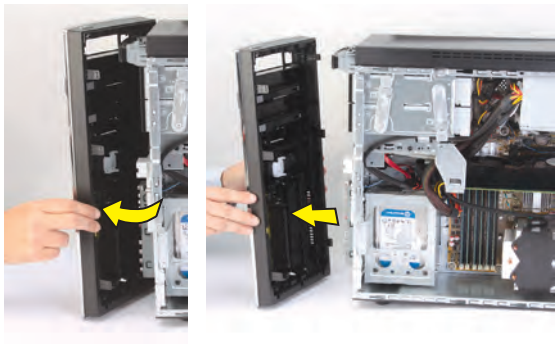
4



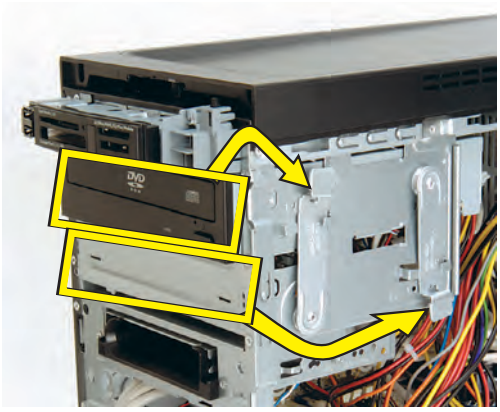
5



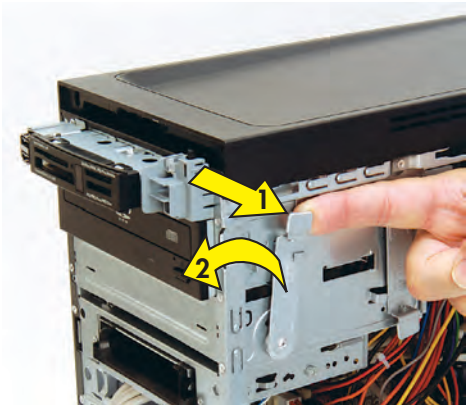
6



7



8



CD/DVD Drive

CD-/DVD-Laufwerk

Lecteur de CD/DVD

Unidad de CD/DVD

Cd/dvd-drive

Unidade de CD/DVD

Unità CD/DVD

Cd/dvd-drev

CD/DVD-stasjon

CD/DVD-enhet

CD/DVD-asema

Napęd CD/DVD

Дисковод CD/DVD

Jednotka CD/DVD

Μονάδα CD/DVD

Unidade de CD/DVD

CD/DVD jednotka

CD/DVD sürücüsü

Drive CD/DVD

Unitate optică CD/DVD

CD/DVD-meghajtó

Пристрій читання компакт/ DVD-дисків

CD/DVD устройство

CD/DVD محرك

CD/DVD 드라이브

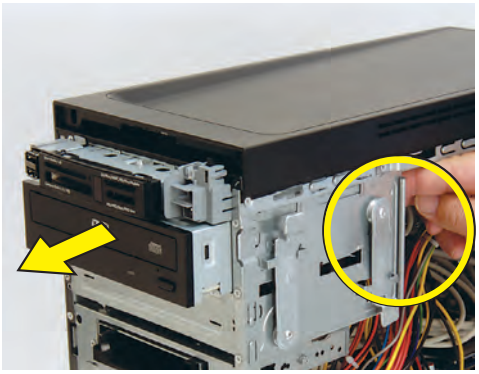
CD/DVD 光驱

CD/DVD 光碟機

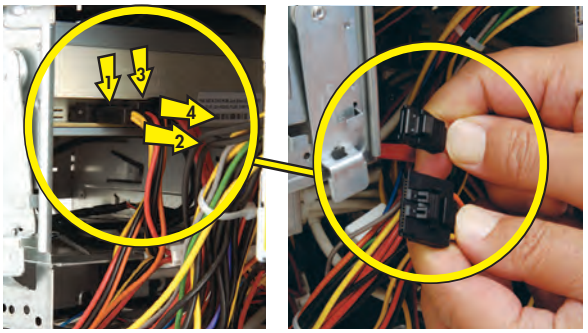
CD/DVD ドライブ

כונן תקליטורי CD/DVD

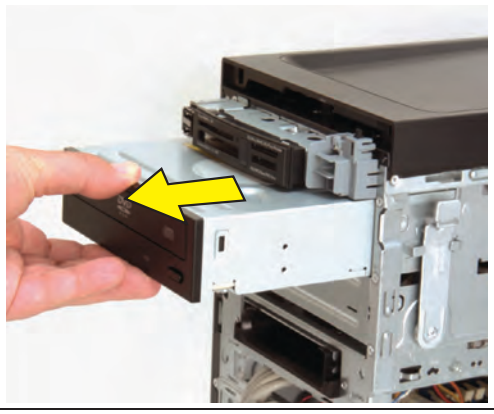
9



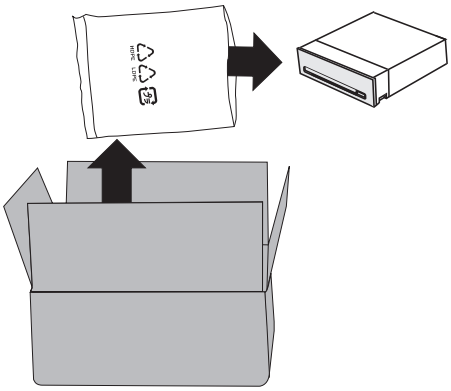
10



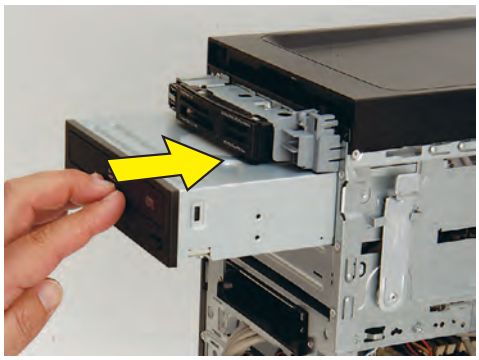
11



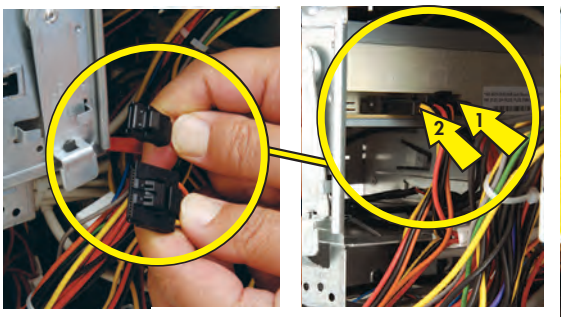
12



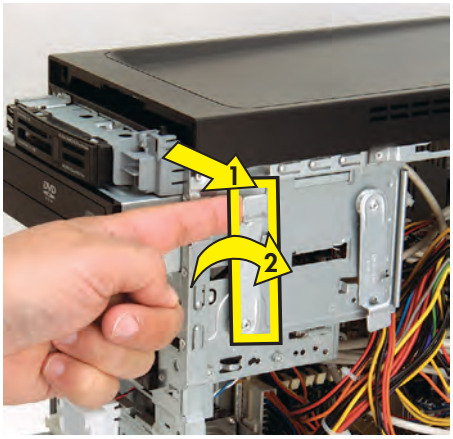
13



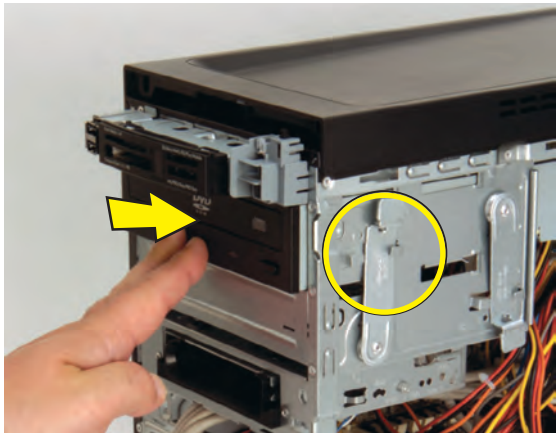
14



15



16



CD/DVD Drive

CD-/DVD-Laufwerk

Lecteur de CD/DVD

Unidad de CD/DVD

Cd/dvd-drive

Unidade de CD/DVD

Unità CD/DVD

Cd/dvd-drev

CD/DVD-stasjon

CD/DVD-enhet

CD/DVD-asema

Napęd CD/DVD

Дисковод CD/DVD

Jednotka CD/DVD

Μονάδα CD/DVD

Unidade de CD/DVD

CD/DVD jednotka

CD/DVD sürücüsü

Drive CD/DVD

Unitate optică CD/DVD

CD/DVD-meghajtó

Пристрій читання компакт/DVD-дисків

CD/DVD устройство

CD/DVD محرك

CD/DVD 드라이브

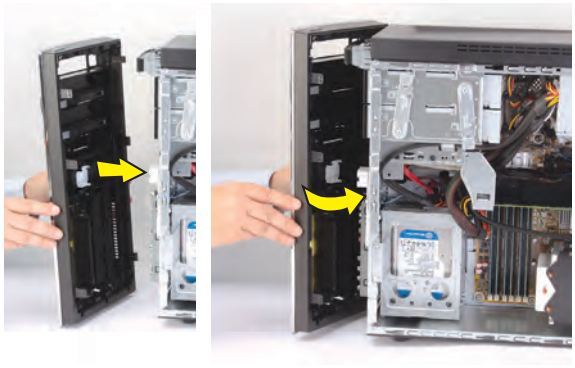
CD/DVD 光驱

CD/DVD 光碟機

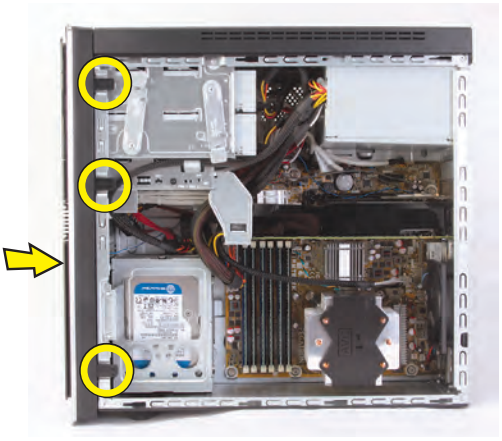
CD/DVD ドライブ

כונן תקליטורי CD/DVD

17

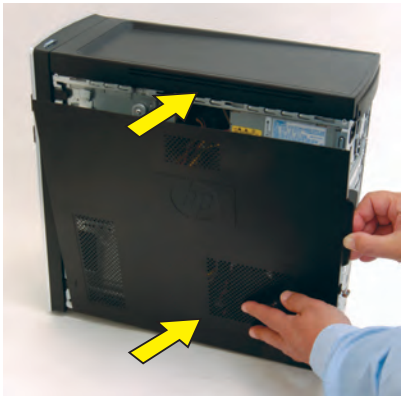


18

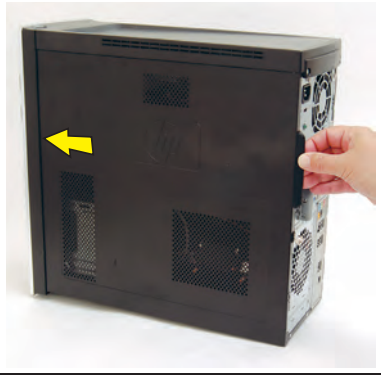


19

20



21



22

23

Hard Drive

Festplatte

Disque dur

Unidad de disco duro

Vaste schijf

Disco rígido

Unità disco rigido

Harddiskdrev

Harddisk

Hårddisk

Kiintolevy

Dysk twardy

Жесткий диск

Pevný disk

Σκληρός δίσκος

Unidade de disco rígido

Pevný disk

Sabit sürücü

Drive hard disk

Unitate hard disc

Merevlemez

Жорсткий диск

Харддиск

محرك القرص الثابت

하드 드라이브

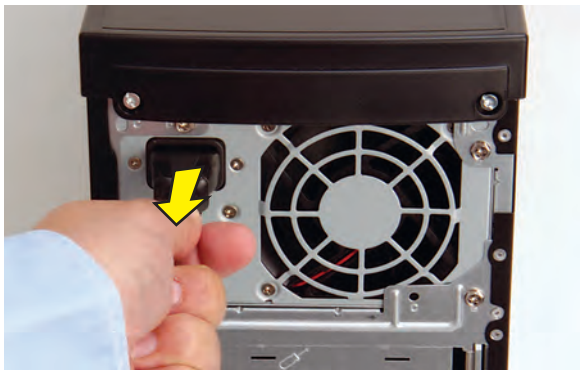
硬盘

硬碟

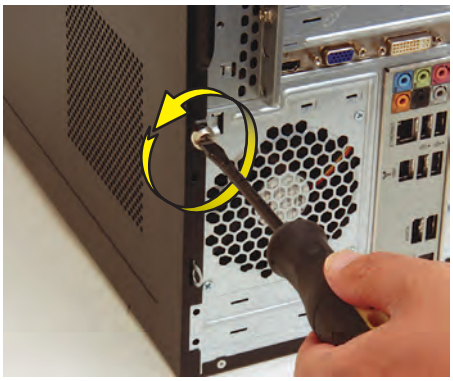
ハードドライブ

דיסק קשיח

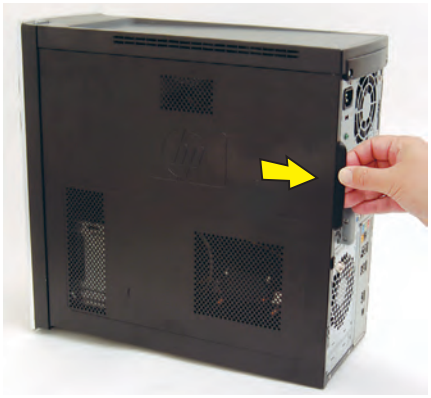
1



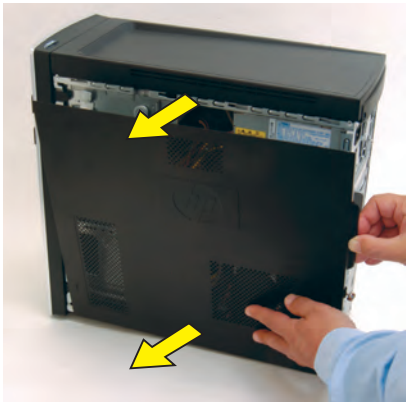
2



3

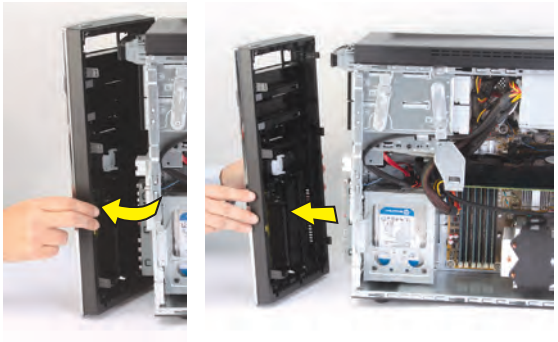


4

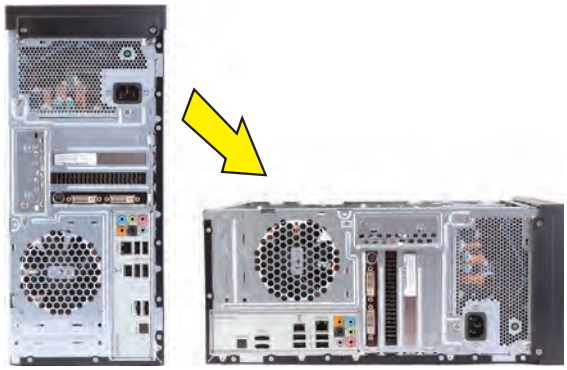


5

6



7



8

Hard Drive

Festplatte

Disque dur

Unidad de disco duro

Vaste schijf

Disco rígido

Unità disco rigido

Harddiskdrev

Harddisk

Hårddisk

Kiintolevy

Dysk twardy

Жесткий диск

Pevný disk

Σκληρός δίσκος

Unidade de disco rígido

Pevný disk

Sabit sürücü

Drive hard disk

Unitate hard disc

Merevlemez

Жорсткий диск

Харддиск

محرك القرص الثابت

하드 드라이브

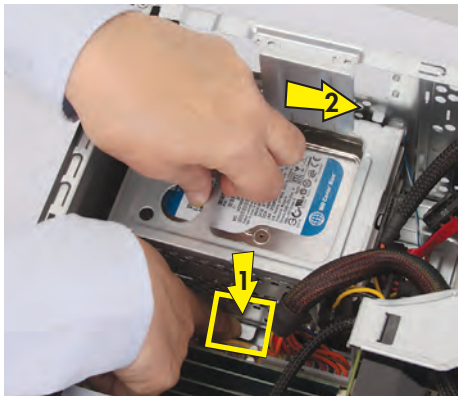
硬盘

硬碟

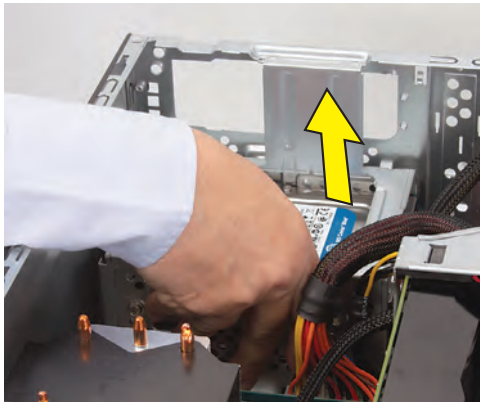
ハードドライブ

דיסק קשיח

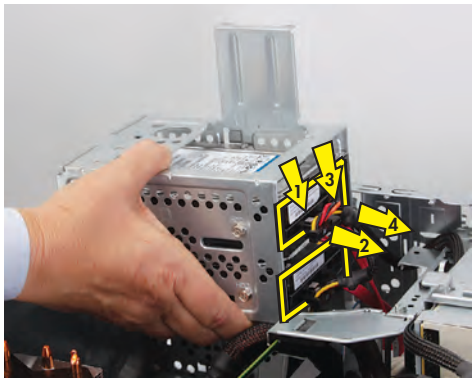
9



10



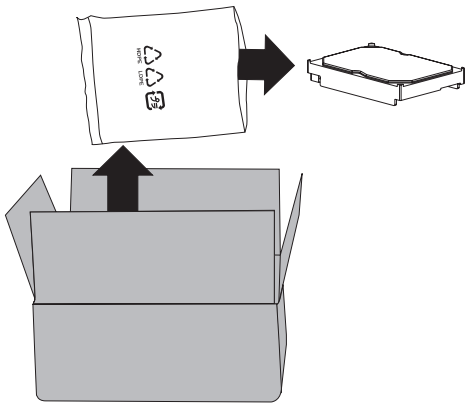
11



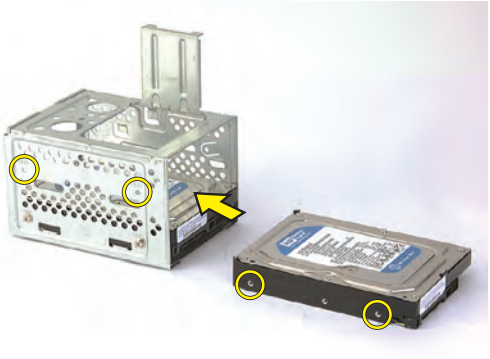
12

13

14



15



16

Hard Drive

Festplatte

Disque dur

Unidad de disco duro

Vaste schijf

Disco rígido

Unità disco rigido

Harddiskdrev

Harddisk

Hårddisk

Kiintolevy

Dysk twardy

Жесткий диск

Pevný disk

Σκληρός δίσκος

Unidade de disco rígido

Pevný disk

Sabit sürücü

Drive hard disk

Unitate hard disc

Merevlemez

Жорсткий диск

Харддиск

محرك القرص الثابت

하드 드라이브

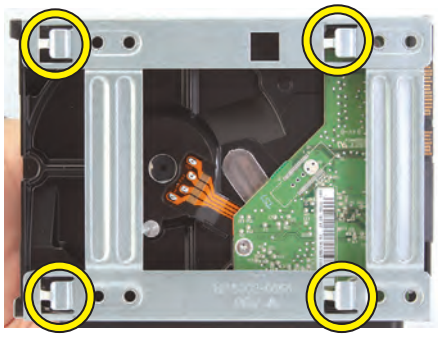
硬盘

硬碟

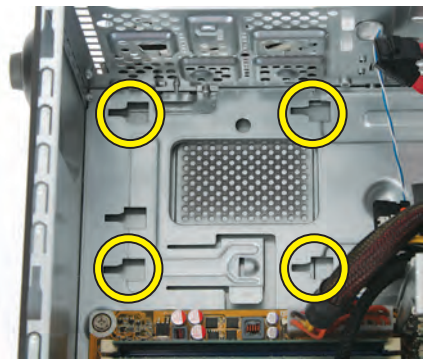
ハードドライブ

דיסק קשיח

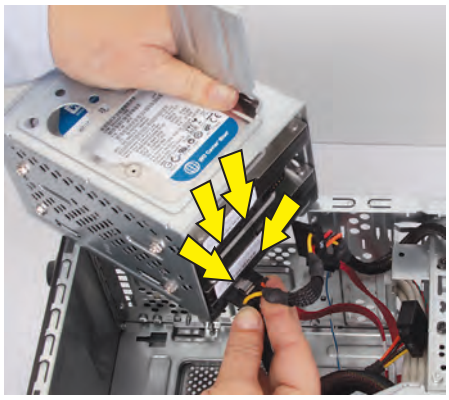
17



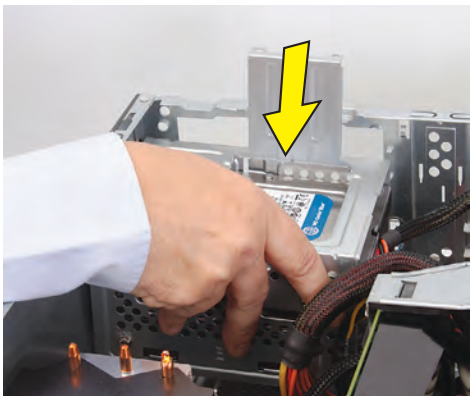
18



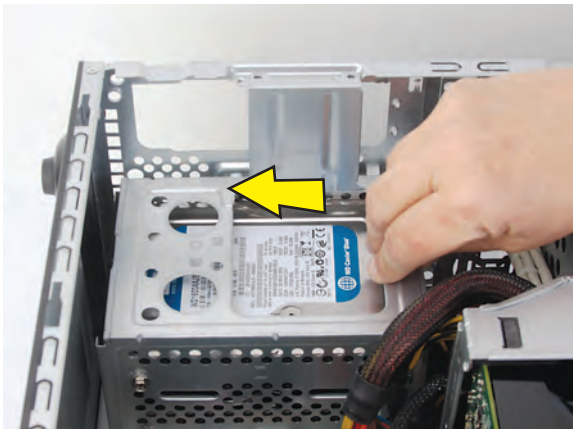
19



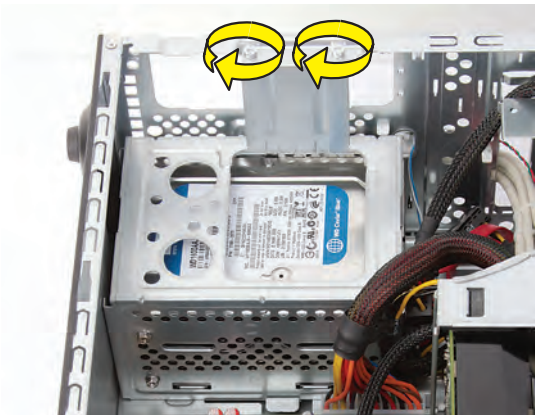
20



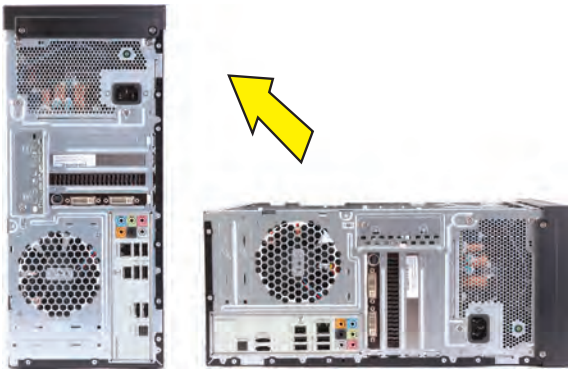
21



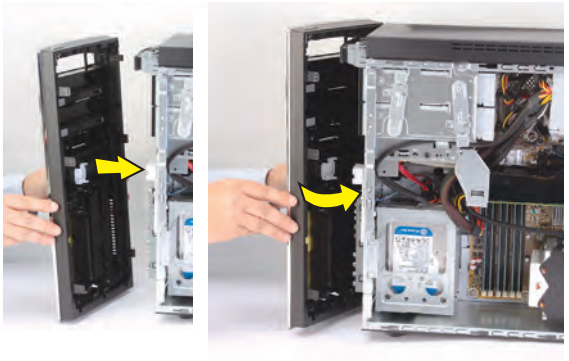
22



23



24



Hard Drive

Festplatte

Disque dur

Unidad de disco duro

Vaste schijf

Disco rígido

Unità disco rigido

Harddiskdrev

Harddisk

Hårddisk

Kiintolevy

Dysk twardy

Жесткий диск

Pevný disk

Σκληρός δίσκος

Unidade de disco rígido

Pevný disk

Sabit sürücü

Drive hard disk

Unitate hard disc

Merevlemez

Жорсткий диск

Харддиск

محرك القرص الثابت

하드 드라이브

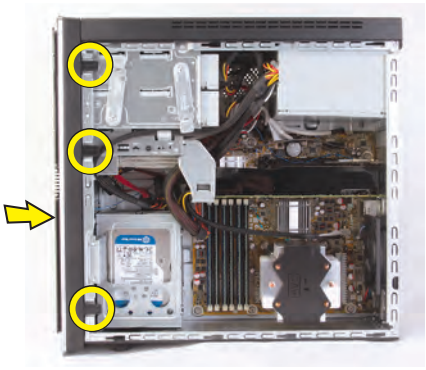
硬盘

硬碟

ハードドライブ

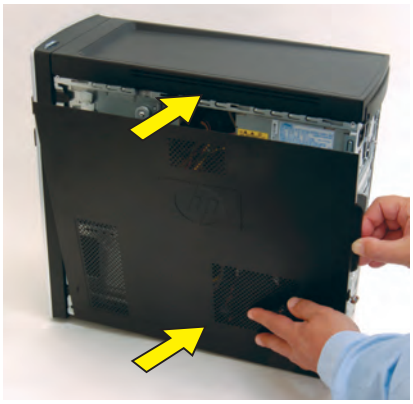
דיסק קשיח

25

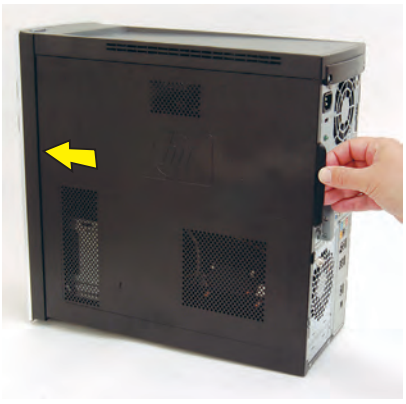


26

27



28



29

30

Add-in Card

Add-In-Karte

Carte d'extension

Tarjeta adicional

Uitbreidingskaart

Placa de Expansão

Schede di espansione

Udvidelseskort

Tilleggskort

Tilläggskort

Lisäkortti

Karta dodatkowa

Плата расширения

Rozšiřující karta

Πρόσθετη κάρτα

Cartão Complementar

Prídavná karta

Eklenti Kartı

Kartu Tambahan

Card auxiliar

Bővítőkártya

Плата розширення

Платка за разширение

بطاقة الوظائف الإضافية

확장 카드

扩充卡

擴充卡

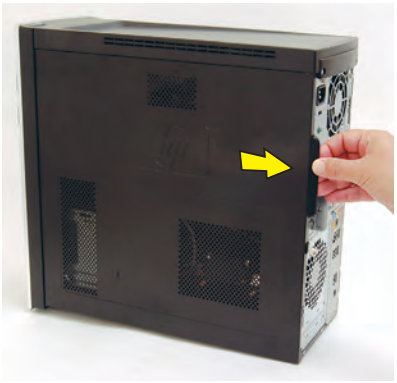
アドインカード

כרטיס הרחבה

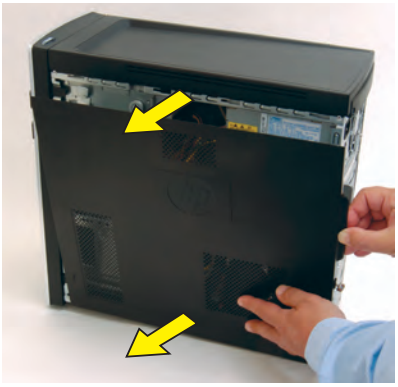
1

2

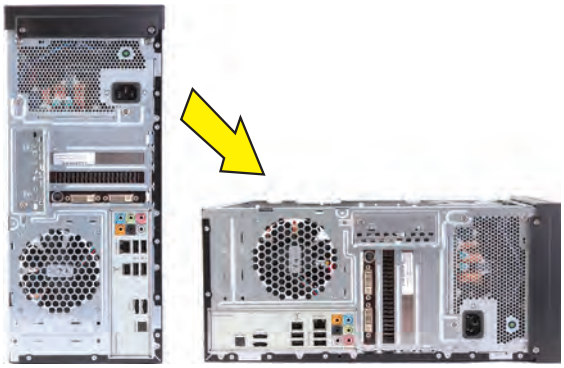
3



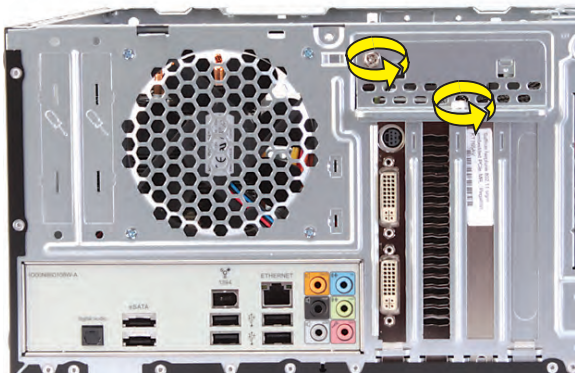
4



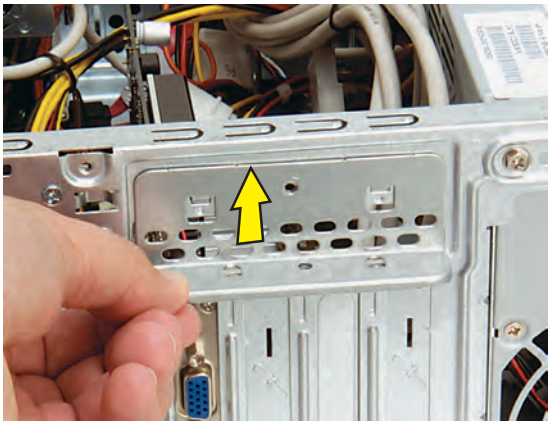
5



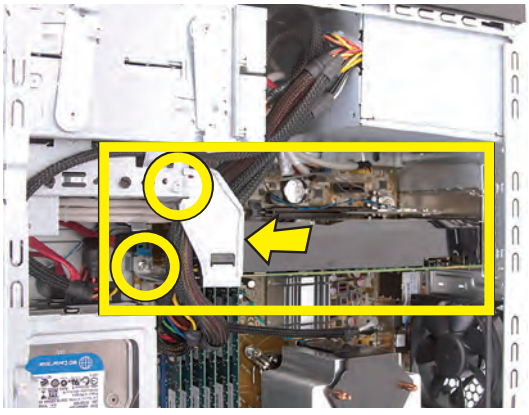
6



7



8



Add-in Card

Add-In-Karte

Carte d'extension

Tarjeta adicional

Uitbreidingskaart

Placa de Expansão

Schede di espansione

Udvidelseskort

Tilleggskort

Tilläggskort

Lisäkortti

Karta dodatkowa

Плата расширения

Rozšiřující karta

Πρόσθετη κάρτα

Cartão Complementar

Prídavná karta

Eklenti Kartı

Kartu Tambahan

Card auxiliar

Bővítőkártya

Плата розширення

Платка за разширение

بطاقة الوظائف الإضافية

확장 카드

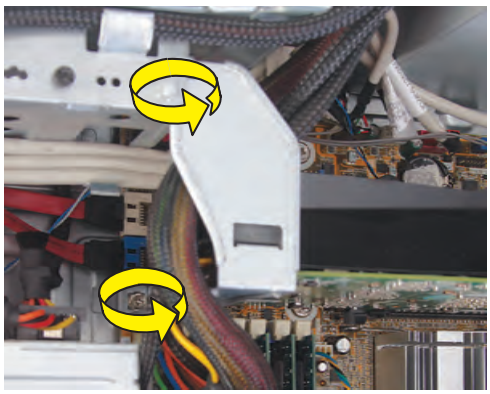
扩充卡

擴充卡

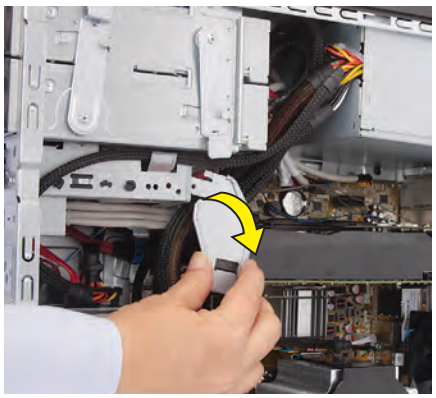
アドインカード

כרטיס הרחבה

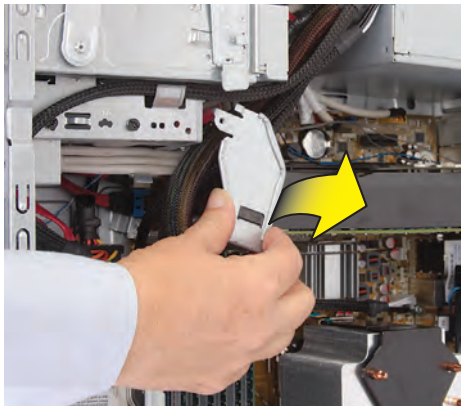
9



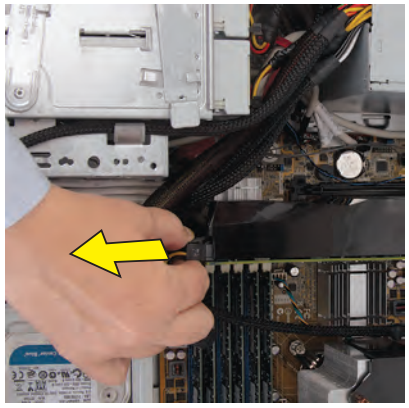
10



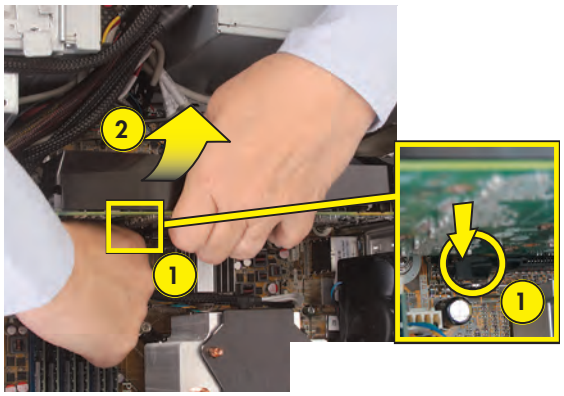
11



12

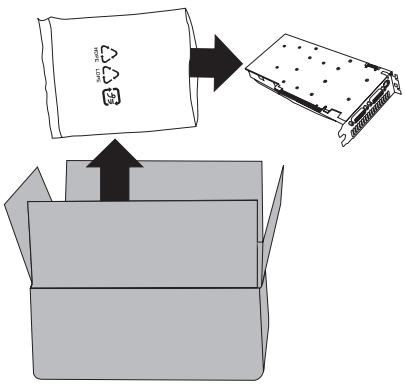


13



14

15



16

Add-in Card

Add-In-Karte

Carte d'extension

Tarjeta adicional

Uitbreidingskaart

Placa de Expansão

Schede di espansione

Udvidelseskort

Tilleggskort

Tilläggskort

Lisäkortti

Karta dodatkowa

Плата расширения

Rozšiřující karta

Πρόσθετη κάρτα

Cartão Complementar

Prídavná karta

Eklenti Kartı

Kartu Tambahan

Card auxiliar

Bővítőkártya

Плата розширення

Платка за разширение

بطاقة الوظائف الإضافية

확장 카드

扩充卡

擴充卡

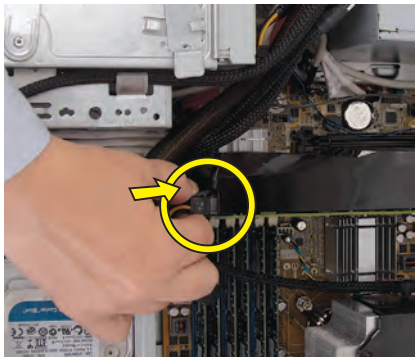
アドインカード

כרטיס הרחבה

17

18

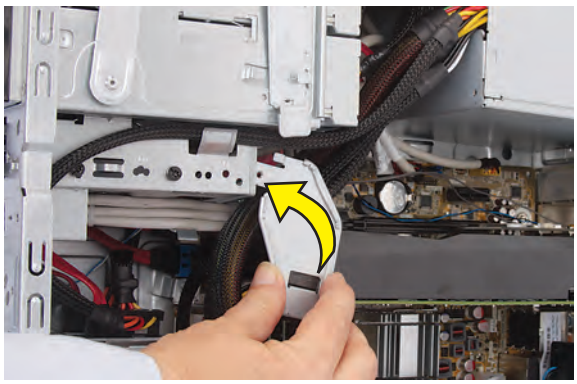
19



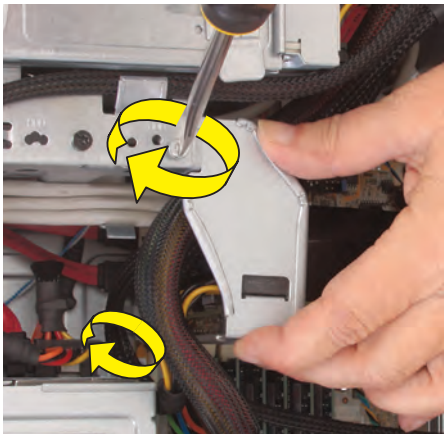
20

21

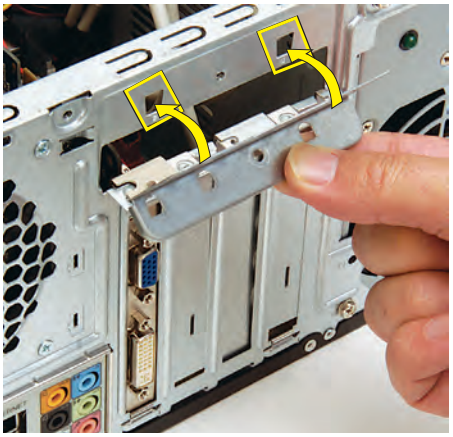
22



23



24



Add-in Card

Add-In-Karte

Carte d'extension

Tarjeta adicional

Uitbreidingskaart

Placa de Expansão

Schede di espansione

Udvidelseskort

Tilleggskort

Tilläggskort

Lisäkortti

Karta dodatkowa

Плата расширения

Rozšiřující karta

Πρόσθετη κάρτα

Cartão Complementar

Prídavná karta

Eklenti Kartı

Kartu Tambahan

Card auxiliar

Bővítőkártya

Плата розширення

Платка за разширение

بطاقة الوظائف الإضافية

확장 카드

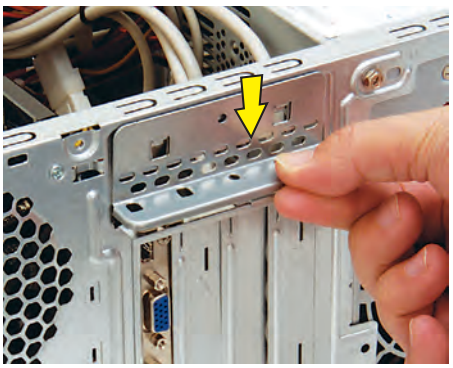
扩充卡

擴充卡

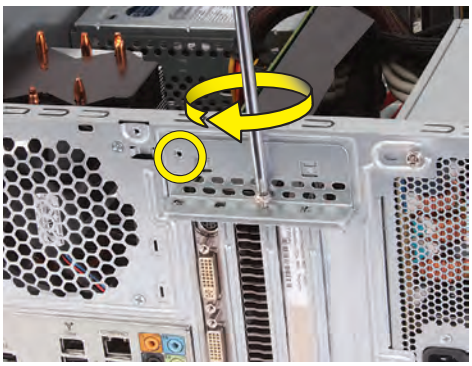
アドインカード

כרטיס הרחבה

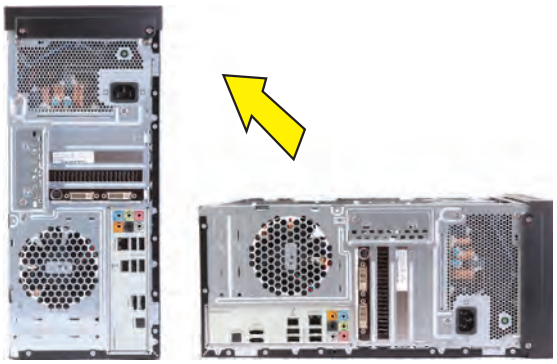
25



26

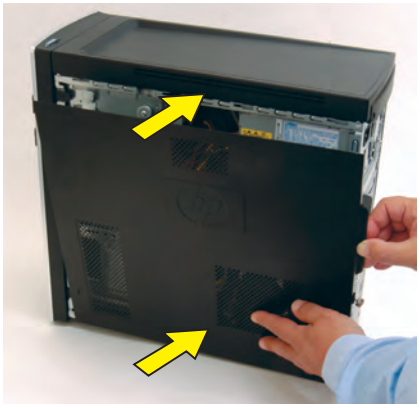


27

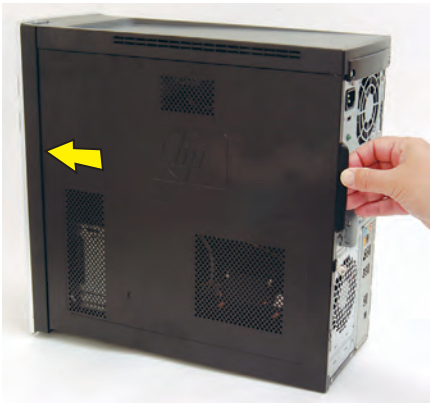


28

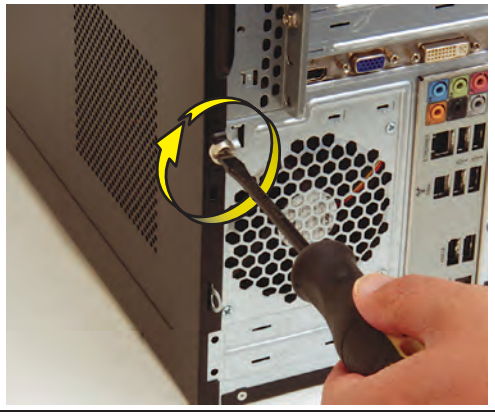
29



30



31



32

Memory Modules

Speichermodule

Modules mémoire

Módulos de memoria

Geheugenmodules

Módulos de memória

Moduli di memoria

Hukommelses-moduler

Minnemoduler

Minnesmoduler

Muistimoduulit

Moduły pamięci

Модули памяти

Pamäť ové moduly

Μονάδες μνήμης

Módulos da memória

Pamäťové moduly

Bellek modülleri

Modul memori

Module de memorie

Memóriamodulok

Модулі пам'яті

Модули памет

وحدات الذاكرة

메모리 모듈

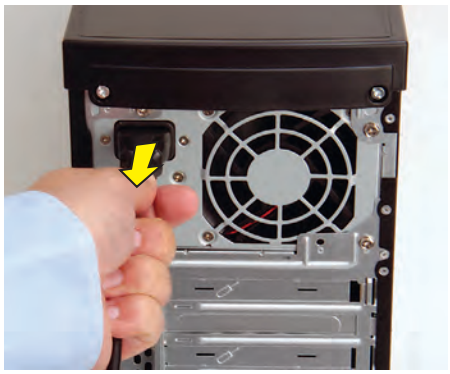
内存条

記憶體模組

メモリモジュール

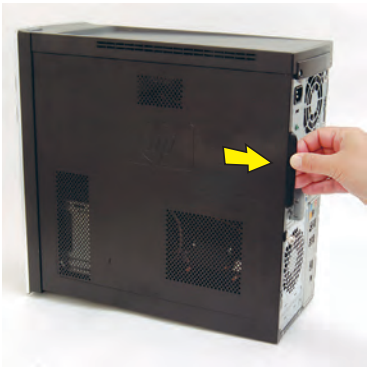
יחידות זיכרון

1

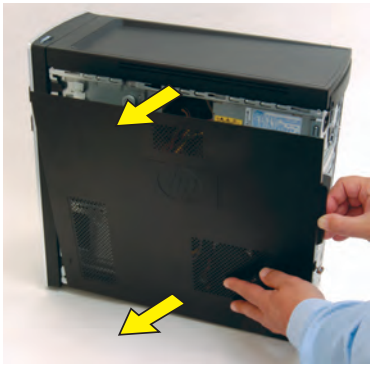


2

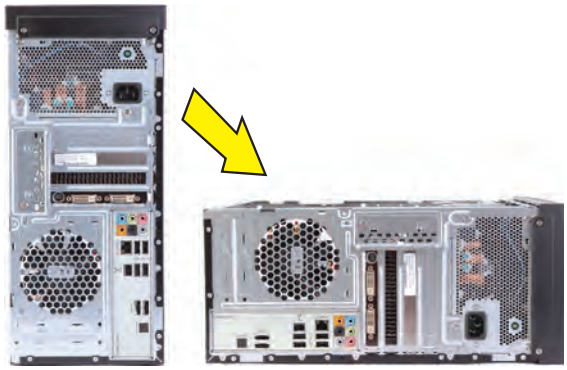
3



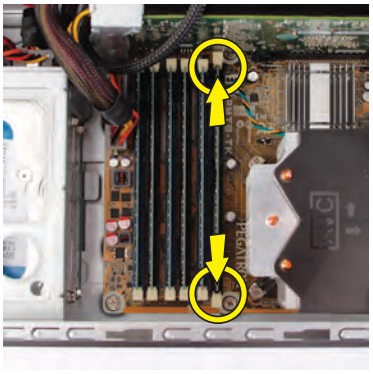
4



5

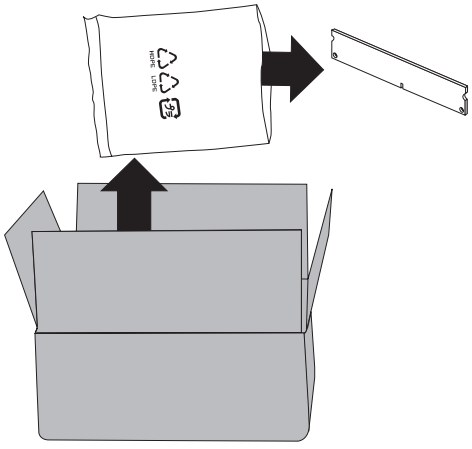


6



7

8



Memory Modules

Speichermodule

Modules mémoire

Módulos de memoria

Geheugenmodules

Módulos de memória

Moduli di memoria

Hukommelses-moduler

Minnemoduler

Minnesmoduler

Muistimoduulit

Moduły pamięci

Модули памяти

Pamäť ové moduly

Μονάδες μνήμης

Módulos da memória

Pamäťové moduly

Bellek modülleri

Modul memori

Module de memorie

Memóriamodulok

Модулі пам'яті

Модули памет

وحدات الذاكرة

메모리 모듈

内存条

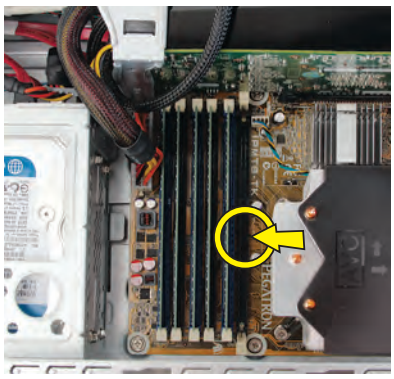
記憶體模組

メモリモジュール

יחידות זיכרון

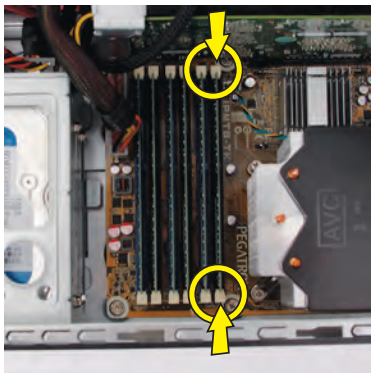
9

10

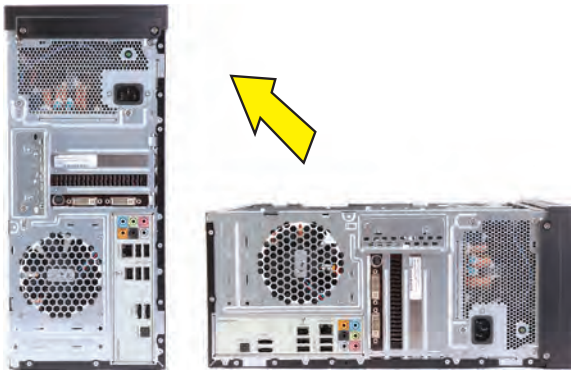


11

12

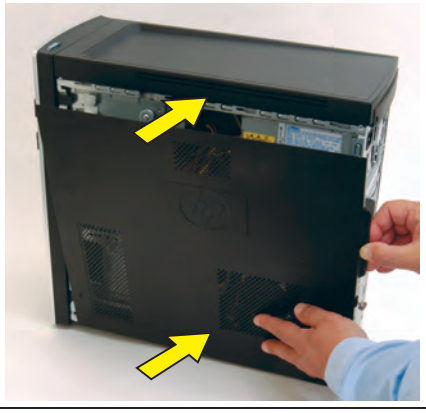


13

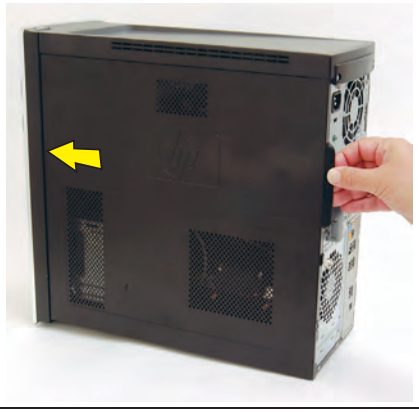


14

15



16



Memory Modules

Speichermodule

Modules mémoire

Módulos de memoria

Geheugenmodules

Módulos de memória

Moduli di memoria

Hukommelses-moduler

Minnemoduler

Minnesmoduler

Muistimoduulit

Moduły pamięci

Модули памяти

Pamäť ové moduly

Μονάδες μνήμης

Módulos da memória

Pamäť ové moduly

Bellek modülleri

Modul memori

Module de memorie

Memóriamodulok

Модулі пам'яті

Модули памет

وحدات الذاكرة

메모리 모듈

内存条

記憶體模組

メモリモジュール

יחידות זיכרון

17

18

Terdaftar di Deperindag provinsi DKI Jakarta No. 0251/1.824.51/09.04

© Copyright 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice.

Version: 1.0

Printed in

584925-001

Sicherheits- und Zulassungshinweise

Desktops, Thin-Clients und Privatcomputer

© Copyright 2006–2011 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Inhaltliche Änderungen dieses Dokuments behalten wir uns ohne Ankündigung vor. Die Informationen in dieser Veröffentlichung werden ohne Gewähr für ihre Richtigkeit zur Verfügung gestellt. Insbesondere enthalten diese Informationen keinerlei zugesicherte Eigenschaften. Alle sich aus der Verwendung dieser Informationen ergebenden Risiken trägt der Benutzer.

Die Garantien für HP Produkte werden ausschließlich in der entsprechenden, zum Produkt gehörigen Garantieerklärung beschrieben. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiter reichenden Garantieansprüche abzuleiten. Hewlett-Packard („HP") haftet nicht für technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument. Ferner übernimmt sie keine Haftung für Schäden, die direkt oder indirekt auf die Bereitstellung, Leistung und Nutzung dieses Materials zurückzuführen sind. Die Haftung für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer fahrlässigen Pflichtverletzung durch HP oder einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen von HP beruhen, bleibt hierdurch unberührt. Ebenso bleibt hierdurch die Haftung für sonstige Schäden, die auf einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung durch HP oder auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen von HP beruhen, unberührt.

Dieses Dokument enthält urheberrechtlich geschützte Informationen. Ohne schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company darf dieses Dokument weder kopiert noch in anderer Form vervielfältigt oder übersetzt werden.

Sicherheits- und Zulassungshinweise

Desktops, Thin-Clients und Privatcomputer

Vierzehnte Ausgabe (Juni 2011)

Dreizehnte Ausgabe (März 2011)

Zwölfte Ausgabe (Dezember 2010)

Elfte Ausgabe (März 2010)

Zehnte Edition (Oktober 2009)

Neunte Ausgabe (August 2009)

Achte Ausgabe (März 2009)

Siebte Ausgabe (September 2008)

Sechste Ausgabe (Juli 2008)

Fünfte Ausgabe (Juni 2008)

Vierte Ausgabe (Dezember 2007)

Dritte Ausgabe (September 2007)

Zweite Ausgabe (Juli 2007)

Erste Ausgabe (August 2006)

Teilenummer des Dokuments: 418213-445

Allgemeines

Diese Anleitung beinhaltet Informationen zu Sicherheit und Zulassung, die den US-amerikanischen, kanadischen und internationalen Bestimmungen für Desktops, Thin-Clients und Privatcomputern entsprechen.

⚠ **VORSICHT!** In dieser Form gekennzeichneter Text weist auf Verletzungs- oder Lebensgefahr bei Nichtbefolgen der Anleitungen hin.

⚠ **ACHTUNG:** In dieser Form gekennzeichneter Text weist auf die Gefahr von Hardware-Schäden oder Datenverlust bei Nichtbefolgen der Anleitungen hin.

HINWEIS: In dieser Form gekennzeichneter Text weist auf wichtige Zusatzinformationen hin.

Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheitshinweise 1

Wichtige Sicherheitshinweise 1
Installationsbedingungen 2
Hinweis zum Austausch von Akkus 2
Hinweis zur Headset- und Ohrhörerlautstärke 3
Hinweis zu den deutschen Ergonomiebestimmungen 3
Lasersicherheit 3
Anforderungen an Netzteil und Netzkabel 4
Erdungsanforderungen für Stromversorgung der Schutzklasse 1 4
Dänemark 4
Finnland 4
Norwegen 4
Schweden 4
Anforderungen an das Netzteil 4
Zum Gebrauch in Norwegen 5
Anforderungen an das Netzkabel 5
Hinweise zu Anforderungen an das Netzkabel für Japan 5
Quetsch- und Klemmgefahr 5

2 Zulassungshinweise 6

Kennzahlen für die Einhaltung von Bestimmungen 6
Hinweise zum Modem 6
Zulassung von Telekommunikationsgeräten 6
Modembestimmungen der USA 8
Kanadische Modembestimmungen 10
Japanische Modembestimmungen 10
Neuseeländische Modembestimmungen 10
Sprachunterstützung 11
Sicherung der Fernsehantennenanschlüsse 12
Erdung der externen Fernsehantenne 12
Blitzschutz 12

Hinweis zum CATV System Installer 13
Hinweise zur elektromagnetischen Kompatibilität 13
FCC-Hinweis 13
Änderungen 13
Kabel 14
Konformitätserklärung für Produkte mit dem FCC-Logo – nur USA 14
Produkte mit W-LAN-Bauteilen 14
Telekommunikationsbestimmungen Australien 15
Hinweis für Brasilien 15
Hinweis für Kanada 15
Avis Canadien 15
Hinweis für die Zulassung in der Europäischen Union 17
Produkte mit 2,4-GHz-W-LAN-Bauteilen 19
Frankreich 19
Europäische Telefonnetzerklärung (nur Europäische Union) 19
Europäische Netzkompatibilitätserklärungen (nur Europäische Union) 19
Hinweis zum India Telegraph Act 19
Hinweis für Japan 19
W-LAN- und Bluetooth-Zertifizierungszeichen 20
Hinweis für Korea 20
Hinweis für Mexiko 20
Hinweis für NCC 21
Bescheinigung der Konformitätskennzeichnung für Vietnam 21
Hinweise zum Umweltschutz 21
Wiederverwertung von elektronischer Hardware und Batterien 21
Entsorgung von Altgeräten aus privaten Haushalten in der Europäischen Union 22
ENERGY STAR-Qualifikation (nur bestimmte Modelle) 23
Chemische Stoffe 24
Quecksilberbestimmung 24
Perchloratmaterial — unter Umständen gelten besondere Umgangsvorschriften. 24
Chinese restriction of hazardous substances (RoHS) 25
Chinesische Sicherheitshinweise 27
In Japan gültige Beschränkung für die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS) 27
Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México (Mexico Sustainable Energy Use Law) 28
Türkische EEE-Regelung 28
Україна обмеження на наявність небезпечних речовин (Ukraine restriction of hazardous substances) 28
Akustikhinweis für Deutschland 29
Italienische ECO-Erklärungen 30

1 Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ **VORSICHT!** Hinweise zur Vermeidung von Verletzungen erhalten Sie im *Handbuch für sicheres und angenehmes Arbeiten*. Das Handbuch enthält Erläuterungen zur richtigen Einrichtung des Arbeitsplatzes und zur korrekten Körperhaltung sowie Gesundheitstipps für die Arbeit am Computer und wichtige Hinweise zur elektrischen und mechanischen Sicherheit. Sie finden dieses Handbuch im Internet unter wwww.hp.com/ergo und auf der im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Dokumentations-CD.

So verringern Sie die Gefahr von Stromschlägen und Geräteschäden:

• Verwenden Sie das Netzkabel ausschließlich mit intaktem Erdungsleiter. Der Erdungsleiter ist ein wichtiges Sicherheitsmerkmal.

• Schließen Sie das Netzkabel an eine jederzeit leicht zugängliche geerdete Netzsteckdose an.

• Trennen Sie den Thin-Client von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen.

Der Computer ist möglicherweise schwer. Achten Sie darauf, ihn ergonomisch richtig anzuheben, wenn Sie ihn bewegen.

Stellen Sie den Computer in der Nähe einer Steckdose auf. Das Netzkabel ist die Hauptvorrichtung zur Trennung des Computers von der Stromversorgung. Es muss daher jederzeit leicht zugänglich sein. Aus Sicherheitsgründen verfügt das im Lieferumfang des Computers enthaltene Netzkabel über einen geerdeten Stecker. Verwenden Sie das Netzkabel ausschließlich mit einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.

Um die Gefahr von Stromschlägen aus dem Telefonnetz zu verringern, verbinden Sie den Computer mit der Steckdose, bevor Sie ihn an die Telefonleitung anschließen. Trennen Sie den Computer auch zunächst von der Telefonleitung, bevor Sie die Stromzufuhr durch Ziehen des Kabels aus der Netzsteckdose unterbrechen.

Ziehen Sie immer zuerst das Modemkabel aus dem Telefonsystem, bevor Sie die Gehäuseabdeckung des Computers anbringen oder entfernen.

Betreiben Sie den Computer nie mit entfernter Gehäuseabdeckung.

Unterbrechen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit vor der Durchführung von Wartungsarbeiten immer die Stromzufuhr des Computers, und trennen Sie den Computer von allen Telekommunikationssystemen (wie etwa Telefonleitungen), Netzwerken oder Modems. Anderenfalls kann es zu Unfällen und Materialschäden kommen. Im Inneren der Stromversorgung und des Modems des Produkts sind gefährliche elektrische Spannungen vorhanden.

⚠ **ACHTUNG:** Wenn der Computer über einen Spannungsumschalter für die Nutzung in einem 115- oder 230-Volt-Stromversorgungssystem verfügt, ist der Spannungsumschalter auf die Spannung des Landes/der Region voreingestellt, in dem/der er ursprünglich verkauft wurde. Das Umschalten des Spannungsumschalters in die falsche Position kann zu einer Beschädigung des Computers und zum Entfallen der gesetzlichen Gewährleistung führen.

Dieses Produkt wurde nicht hinsichtlich des Anschlusses an ein „IT"-Stromversorgungssystem (Stromverteilungssystem ohne direkte Erdung gemäß IEC/EN 60950) getestet.

Installationsbedingungen

Lesen Sie die Installationsanleitung, bevor Sie dieses Gerät an die Stromversorgung anschließen.

⚠ **VORSICHT!** Das Gerät muss über eine entsprechende geerdete Anschlussverbindung mit Netzstrom (Wechselstrom) verfügen.

Im Inneren des Computers können sich stromführende und bewegliche Teile befinden. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie das Gehäuse entfernen. Bringen Sie das Gehäuse wieder an und sichern Sie es, bevor Sie das Gerät wieder mit der Stromversorgung verbinden.

Hinweis zum Austausch von Akkus

⚠ **VORSICHT!** Das Produkt kann mit einer internen Lithium-Mangandioxid-, einer Vanadiumpentoxid- oder einer Alkalibatterie bzw. einem Akku ausgestattet sein. Falls die Batterie bzw. der Batteriesatz nicht sachgemäß behandelt wird, besteht Brand- oder Verätzungsgefahr. Beachten Sie die folgenden Hinweise, um Verletzungen zu vermeiden:

- Laden Sie die Batterie nicht wieder auf.
- Setzen Sie die Batterie nicht Temperaturen über 60 °C aus.
- Bauen Sie weder Batterie noch Akku auseinander, quetschen Sie sie nicht, stechen Sie nicht hinein, und schließen Sie die Kontakte nicht kurz. Die Batterie bzw. der Akku darf außerdem weder Wasser noch Feuer ausgesetzt werden.
- Wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien vorschriftsmäßig.
- Wechseln Sie die Batterie nur gegen eine für dieses Produkt geeignete HP Ersatzbatterie aus.

Weitere Informationen zum Entfernen einer Batterie finden Sie in der Dokumentation Ihres Computers.

Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Nutzen Sie die öffentlichen Sammelstellen, um sie der Wiederverwertung oder dem Sondermüll zuzuführen, oder geben Sie sie bei einem HP Partner zurück.

Die EPA Taiwan schreibt vor, dass Unternehmen, die Trockenbatterien herstellen oder importieren, gemäß Artikel 15 der Abfallentsorgungsvorschrift auf allen Batterien, die verkauft oder verteilt werden, Hinweise zur Wiederverwertung bzw. Entsorgung anbringen müssen. Wenden Sie sich bezüglich der fachgerechten Entsorgung von Batterien an einen taiwanesischen Recycling-Experten.

Hinweis zur Headset- und Ohrhörerlautstärke

⚠ **VORSICHT!** Wenn Sie Musik über längere Zeit laut hören, sind Hörschäden nicht auszuschließen. Um das Risiko eines Hörschadens zu minimieren, reduzieren Sie die Lautstärke auf einen sicheren, angenehmen Pegel, und hören Sie nicht über längere Zeit laute Musik.

Zur eigenen Sicherheit sollten Sie die Lautstärkeeinstellung stets zurücksetzen, bevor Sie Kopfhörer oder Ohrhörer verwenden. Bei einigen Kopfhörern ist die Tonausgabe lauter als bei anderen, auch wenn die Lautstärkeeinstellung die gleiche ist.

Gehen Sie beim Ändern der Standardaudioeinstellungen oder -equalizereinstellungen achtsam vor, da dadurch möglicherweise die Lautstärke erhöht wird.

Wenn der Computer über ein Headset oder Ohrhörer verfügt und das „GS"-Zeichen trägt, entspricht diese Kombination der Norm EN 50332-1. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Headsets und Ohrhörer, die mit diesen Computern verwendet werden, den in EN 50332-2 festgelegten Grenzwerten für Kopfhörer entsprechen.

Hinweis zu den deutschen Ergonomiebestimmungen

Ein System mit HP-Markenprodukten erfüllt die in Deutschland geltenden ergonomischen Bestimmungen, wenn alle betreffenden Systemteile wie beispielsweise Desktop-PC, Tastatur, Maus und Monitor mit dem Zulassungsvermerk "GS" versehen sind.

Lasersicherheit

Für Produkte mit optischen Laufwerken oder Sendern/Empfängern für Glasfaserkabel (FOT).

Dieser Computer verfügt möglicherweise über ein optisches Speichergerät (d.h. CD- oder DVD-Laufwerk) und/oder einen Glasfaser-Transceiver. Diese Geräte sind mit Lasern ausgerüstet und erfüllen die Anforderungen für Lasergeräte der Schutzklasse 1 gemäß dem Standard IEC/EN 60825-1.

Jedes Laserprodukt entspricht den US FDA-Verordnungen 21 CFR 1040.10 und 1040.11, oder jedes Laserprodukt entspricht diesen Verordnungen mit Ausnahme der Abweichungen gemäß Laserhinweis Nr. 50 vom 24. Juni 2007.

⚠ **VORSICHT!** Die Verwendung von Bedienelementen, Einstellungen und Verfahren, die nicht im vorliegenden Dokument oder im Installationshandbuch des Laserprodukts beschrieben sind, können in gefährlicher Strahlung resultieren. Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise, um die Gefahr gesundheitsschädigender Strahlungen zu vermeiden:

• Öffnen Sie auf keinen Fall das Modulgehäuse. Die enthaltenen Komponenten können nicht vom Benutzer gewartet werden.

• Sämtliche Bedienungsvorgänge, Einstellungen und sonstige Vorgänge dürfen nur gemäß den Anleitungen dieses Dokuments erfolgen.

• Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich von HP Servicetechnikern durchgeführt werden.

Anforderungen an Netzteil und Netzkabel

Erdungsanforderungen für Stromversorgung der Schutzklasse 1

Zum Schutz gegen Fehlerströme muss das Gerät an eine Erdungsklemme angeschlossen werden. Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an. Ersatzkabel bieten möglicherweise keinen angemessenen Schutz vor Fehlerströmen. Verwenden Sie ausschließlich das mit diesem Produkt mitgelieferte Netzkabel oder ein von Hewlett-Packard genehmigtes Ersatzkabel.

Dänemark

For tilslutning af de øvrige ledere, se medfølgende installationsvejledning.

Finnland

Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

Norwegen

Apparatet må kun tilkoples jordet stikkontakt.

Schweden

Apparaten skall anslutas till jordat uttag, när den ansluts till ett nätverk.

Anforderungen an das Netzteil

Die Netzteile mancher Produkte besitzen externe Netzschalter. Der Spannungsumschalter am Produkt erlaubt den Betrieb für Spannungen von 100-127 Volt oder 200-240 Volt Wechselstrom. Netzteile in Produkten ohne externe Netzschalter sind mit internen Schaltungen versehen, die die Eingangsspannung erkennen und automatisch den richtigen Spannungswert einstellen.

Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur das Netzteil, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist, oder ein von Hewlett-Packard genehmigtes Ersatzprodukt. Die Bestellnummern für Ersatzteile finden Sie unter http://www.hp.com/cgi-bin/hpsupport/index.pl.

Zum Gebrauch in Norwegen

Dieses Produkt ist auch für ein IT-Stromversorgungssystem mit 230V Leiter-Leiter-Spannung ausgelegt.

Anforderungen an das Netzkabel

Das Netzkabel-Set im Lieferumfang des Produkts entspricht den geltenden Bestimmungen des Landes, in dem Sie den Computer erworben haben. Verwenden Sie nur das Netzkabel, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist, oder ein von Hewlett-Packard oder einer anerkannten HP Quelle genehmigtes Ersatzprodukt. Ersatzteilnummern finden Sie auf http://www.hp.com/cgi-bin/hpsupport/index.pl.

Die Netzkabel-Sets für andere Länder/Regionen müssen die jeweiligen Anforderungen des Landes/der Region erfüllen, in dem/der Sie das Produkt verwenden. Weitere Informationen zu den Anforderungen der Netzkabel-Sets erhalten Sie von Ihrem HP Servicepartner.

⚠ **VORSICHT!** Verwenden Sie keine Netzkabel von anderen Produkten.

Bei Verwendung ungeeigneter Netzkabel besteht Stromschlag- und Brandgefahr.

Die nachstehenden Anforderungen gelten für alle Länder:

1. Das Netzkabel muss von einer anerkannten, akkreditierten Behörde zugelassen sein, die in dem Land, in dem das Netzkabel installiert wird, für die Zulassung zuständig ist.
2. Die Länge des Netzkabels muss zwischen 1,8 m und 3,6 m liegen. Netzkabel mit einer Länge von 2,0 m oder weniger müssen einen Leiterdurchmesser von mindestens 0,75 mm^2 oder 18 AWG aufweisen. Ist das Netzkabel länger als 2,0 m, muss der Leiterdurchmesser mindestens 1,0 mm^2 oder 16 AWG betragen.

Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass es weder durch Personen noch durch Gegenstände beschädigt werden kann. Besondere Sorgfalt ist im Hinblick auf den Stecker, die Steckdose sowie an der Stelle geboten, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.

⚠ **VORSICHT!** Betreiben Sie dieses Produkt nicht mit einem defekten Netzkabel-Set. Ein beschädigtes Netzkabel-Set muss sofort ausgetauscht werden. Beschädigte Kabel können eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

Hinweise zu Anforderungen an das Netzkabel für Japan

Für den Gebrauch in Japan darf nur das Netzkabel im Lieferumfang dieses Produkts verwendet werden.

⚠ **ACHTUNG:** Verwenden Sie das Netzkabel im Lieferumfang dieses Produkts nicht mit anderen Produkten.

Quetsch- und Klemmgefahr

⚠ **VORSICHT!** Seien Sie besonders vorsichtig in Bereichen mit Quetschgefahr. Greifen Sie nicht in schließende Teile.

2 Zulassungshinweise

Kennzahlen für die Einhaltung von Bestimmungen

Für die Zertifizierung und Identifizierung der Einhaltung von Bestimmungen weist Ihr Produkt eine eindeutige HP Regulatory Model Number (RMN) auf. Die RMN sowie sämtliche erforderlichen Genehmigungsvermerke und -informationen finden Sie auf dem Typenschild des Produkts. Wenn Sie Konformitätsinformationen für das Produkt benötigen, beziehen Sie sich stets auf diese RMN. Die RMN ist nicht zu verwechseln mit dem Produktnamen oder der Modellnummer des Produkts.

Hinweise zum Modem

⚠ **VORSICHT!** Bei der Verwendung des Geräts sollten stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, um Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden; beachten Sie insbesondere folgende Hinweise:

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Wassernähe, wie z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Wasch- oder Spülbeckens, eines Swimmingpools oder in einem feuchten Keller bzw. in einer Waschküche.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Gewitter. Sie könnten durch in der Nähe einschlagende Blitze einen elektrischen Schlag erleiden.

Verwenden Sie dieses Produkt nie in der Nähe einer undichten Gasleitung, um ausströmendes Gas zu melden.

Ziehen Sie das Modemkabel immer heraus, bevor Sie die Geräteabdeckung öffnen oder nicht isolierte Modemkabel, -anschlüsse oder interne Komponenten berühren.

Falls dieses Produkt nicht mit einem Telefonkabel ausgeliefert wurde, dürfen Sie nur Kabel des Typs AWG Nr. 26 oder Telefonkabel mit größerem Durchmesser verwenden.

Stecken Sie kein Modem-/Telefonkabel die RJ-45-Buchse (Ethernet-Netzwerk).

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF.

Zulassung von Telekommunikationsgeräten

Das Telekommunikationsgerät im Computer ist für die Verbindung mit dem Telefonnetz in den Ländern und Regionen zugelassen, für die ein Zulassungsvermerk auf dem Typenschild auf der Unterseite des Computers oder auf dem Modem angebracht ist.

Ziehen Sie das mit dem Produkt gelieferte Benutzerhandbuch zu Rate, um sicherzustellen, dass das Produkt für das Land bzw. die Region konfiguriert ist, in dem/der Sie das Produkt verwenden. Wenn Sie nicht das Land bzw. die Region wählen, in dem/der das Gerät verwendet wird, kann das Modem so konfiguriert werden, dass es gegen Fernmeldevorschriften an Ihrem Aufenthaltsort verstößt. Außerdem kann es zu Fehlfunktionen des Modems kommen, wenn das falsche Land bzw. die falsche Region ausgewählt wird. Wenn beim Auswählen eines Landes bzw. einer Region eine Meldung angezeigt wird, nach der das Modem nicht unterstützt wird, bedeutet dies, dass das Modem in diesem Land bzw. in dieser Region nicht zugelassen ist und von Ihnen nicht verwendet werden sollte.

Modembestimmungen der USA

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 68 der FCC-Bestimmungen und die Anforderungen der ACTA. Auf der Unterseite des Computers oder des Modems befindet sich ein Etikett, das unter anderem eine Produktkennung in folgendem Format enthält: US:AAAEQ##TXXXX. Geben Sie diese Daten auf Anfrage an Ihre Telefongesellschaft weiter.

Geltende Zulassung für Buchse USOC = RJ11C. Stecker und Buchsen, die für den Anschluss dieses Geräts an eine gebäudespezifische Verkabelung bzw. das Telefonnetzwerk verwendet werden, müssen den entsprechenden Spezifikationen in Abschnitt 68 der FCC-Bestimmungen entsprechen, die von der ACTA übernommen wurden. Mit diesem Produkt wird ein konformes Telefonkabel und ein modularer Steckverbinder geliefert. Dieser ist zum Anschluss an eine kompatible, modulare Buchse vorgesehen, die ebenfalls konform ist. Einzelheiten dazu finden Sie in den Installationsanleitungen.

Die REN wird dazu verwendet, festzustellen, wie viele Geräte an eine Telefonleitung angeschlossen werden dürfen. Sind an einer Telefonleitung Geräte mit zu vielen RENs angeschlossen, klingeln die Geräte möglicherweise bei einem ankommenden Gespräch nicht mehr. In den meisten, aber nicht allen Gebieten sollte die Summe der RENs aller angeschlossenen Geräte den Wert Fünf (5,0) nicht überschreiten. Die örtliche Telefongesellschaft kann Ihnen verbindliche Auskunft über die vor Ort geltenden Regelungen, über die REN und die dadurch zu bestimmende Anzahl maximal anzuschließender Geräte geben. Bei Produkten, die nach dem 23. Juli 2001 zugelassen wurden, ist die REN Bestandteil der Produktkennzeichnung, die folgendes Format hat: US:AAAEQ##TXXXX. Bei den durch ## dargestellten Ziffern handelt es sich um die REN ohne Dezimalzeichen (z. B. steht 03 für eine REN von 0,3). Bei älteren Produkten ist die REN separat auf dem Etikett angegeben.

Wenn dieses HP Gerät Störungen im Telefonnetz verursacht, wird die Telefongesellschaft Ihnen mitteilen, dass eine zeitweilige Unterbrechung des Anschlusses notwendig sein könnte. Wenn es nicht möglich ist, Sie im Voraus zu informieren, wird die Telefongesellschaft dies so schnell wie möglich nachholen. Sie werden außerdem darüber aufgeklärt, dass Sie das Recht haben, dagegen bei der FCC Beschwerde einzulegen, wenn Sie es für nötig halten.

Die Telefongesellschaft kann Änderungen an ihren Anlagen, Geräten, deren Betrieb oder den damit verbundenen Verfahren vornehmen, die den Betrieb Ihrer Anlage beeinflussen können. Trifft dies zu, wird die Telefongesellschaft Sie im Voraus benachrichtigen, damit Sie Vorkehrungen für eine ungestörte Telefonversorgung treffen können.

Wenn Probleme mit diesem Gerät auftreten, rufen Sie den technischen Support an. Wenn das Gerät Störungen im Telefonnetz verursacht, wird die Telefongesellschaft Sie möglicherweise auffordern, das Gerät vom Netz zu nehmen, bis das Problem gelöst ist. Sie sollten nur diejenigen Reparaturen selbst am Gerät vornehmen, die ausdrücklich im Abschnitt „Fehlerbeseitigung“ des Benutzerhandbuchs beschrieben werden, sofern ein solches mit dem Computer geliefert wurde.

Verbindungen zu so genannten „Party Lines“ unterliegen den staatlichen Tarifen. Näheres erfahren Sie bei der jeweiligen Kommission (Public Utility Commission, Public Service Commission oder Corporation Commission).

Wenn Ihr Haus bzw. Ihre Wohnung mit einer speziell verkabelten, an die Telefonleitung angeschlossenen Alarmeinrichtung versehen ist, müssen Sie sicherstellen, dass die Installation dieses HP Geräts die Alarmeinrichtung nicht deaktiviert. Wenn Sie Fragen im Zusammenhang mit der Deaktivierung von Alarmgeräten haben, wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft oder einen qualifizierten Techniker.

Das US-Gesetz Telephone Consumer Protection Act aus dem Jahre 1991 besagt, dass eine Person gesetzwidrig handelt, wenn sie einen Computer oder ein anderes elektronisches Gerät, einschließlich Faxgeräte, verwendet, um jegliche Art von Nachrichten zu verschicken, ohne dass am unteren oder oberen Rand jeder einzelnen übertragenen Seite oder aber auf der ersten Seite der Übertragung das Datum und die Uhrzeit aufgeführt ist, an dem bzw. zu der sie verschickt wurde. Darüber hinaus muss der Name des Unternehmens, der juristischen Person oder Einzelperson sowie die Telefonnummer des Geräts, mit dem die Nachricht verschickt wurde, des Unternehmens, der juristischen Person oder der Einzelperson aufgeführt sein. (Die angegebene Telefonnummer darf keine 900er Nummer und keine andere Nummer sein, für die die Gebühren über den Übertragungsgebühren für Orts- oder Ferngespräche liegen).

Um diese Daten in Ihr Faxgerät einzuprogrammieren, sollten Sie die entsprechenden Schritte befolgen, die in den Anleitungen für die Faxsoftware gegeben werden.

Kanadische Modembestimmungen

Dieses Gerät entspricht den anwendbaren Industry Canada-Spezifikationen.

Die REN (Ringer Equivalence Number) gibt die maximale Anzahl der Geräte an, die an eine Schnittstelle zum Telefonnetz angeschlossen werden dürfen. Der Schleifenabschluss einer Schnittstelle kann aus jeder Kombination von Geräten bestehen, sofern die Summe aller REN-Nummern der Geräte den Wert 5 nicht übersteigt. Die REN für dieses Gerät ist 1,0.

Japanische Modembestimmungen

Wenn an der Unterseite des Computers kein Zertifizierungszeichen für Japan angebracht ist, beziehen Sie sich auf das entsprechende unten abgebildete Zertifizierungszeichen.

Dieses japanische Zertifizierungszeichen gilt für das LSI Corporation PCI-SV92EX Soft Modem:

Neuseeländische Modembestimmungen

Die Erteilung einer Genehmigung für ein Endgerät gibt nur an, dass die Telecom die Übereinstimmung des jeweiligen Geräts mit den Mindestanforderungen für den Anschluss an das öffentliche Telefonnetz bestätigt hat. Die Genehmigung des jeweiligen Geräts durch die Telecom gilt weder als Bestätigung noch als irgendeine Art von Garantie. Vor allem wird nicht gewährleistet, dass diese Komponente unter allen Umständen mit Komponenten anderer Marken oder Modelle, die von der Telecom zugelassen wurden, reibungslos funktioniert oder mit allen Netzwerkdiensten der Telecom kompatibel ist.

Dieses Gerät ist nicht unter allen Betriebsbedingungen in der Lage, die höheren Geschwindigkeiten, auf die es ausgelegt ist, richtig umzusetzen. Die Telecom übernimmt in diesen Fällen keinerlei Haftung.

Wenn dieses Gerät mit Impulswahl ausgestattet ist, wird darauf hingewiesen, dass nicht garantiert werden kann, dass auf der Telecom-Leitung auch in Zukunft die Impulswahl unterstützt wird.

Der Einsatz der Pulswahl kann – wenn dieses Gerät zusammen mit anderen Geräten an dieselbe Leitung angeschlossen ist – zu Klingelgeräuschen oder Störrauschen sowie zu falschen Antwortbedingungen führen. Wenn Probleme dieser Art auftreten, ist der Telecom Faults Service *nicht* der geeignete Ansprechpartner des Benutzers.

Einige Parameter, die für die Übereinstimmung mit den Genehmigungsanforderungen der Telecom erforderlich sind, hängen vom Gerät (PC) ab, für den dieses Gerät vorgesehen ist. Die jeweiligen Geräte müssen so eingerichtet werden, dass die folgenden Bestimmungen der Telecom erfüllt werden:

a. Innerhalb von 30 Minuten darf nicht mehr als 10-mal versucht werden, dieselbe Telefonnummer anzurufen. Dies gilt für jede einzelne manuelle Anrufeinleitung.

b. Das Gerät muss mindestens 30 Sekunden lang zwischen dem Ende des letzten Versuchs und dem Beginn des nächsten Versuchs aufgelegt sein.

c. Das Gerät muss mindestens 5 Sekunden lang zwischen dem Ende des letzten Versuchs und dem Beginn des nächsten Versuchs aufgelegt sein, wenn automatische Telefonanrufe mit verschiedenen Nummern durchgeführt werden.

d. Das Gerät muss so eingestellt sein, dass auf die Anrufe ab eingehendem Rufsignal (S0 muss auf 2 bis 10 eingestellt sein) innerhalb von 3 bis 30 Sekunden geantwortet wird.

Sprachunterstützung

Alle Personen, die dieses Gerät zu Aufzeichnung von Telefongesprächen nutzen, müssen neuseeländisches Recht befolgen. Dies schreibt vor, dass zumindest ein Gesprächspartner sich darüber im Klaren sein muss, dass dieses aufgezeichnet wird. Zusätzlich müssen die im Privacy Act 1993 aufgezählten Prinzipien in Hinblick auf die Art der erhobenen persönlichen Daten, den Zweck ihrer Erhebung, ihre Verwendung und die Weitergabe an Dritte eingehalten werden.

Das Gerät darf nicht so konfiguriert werden, dass der Telecom-Notdienst unter „111“ automatisch angerufen wird.

Sicherung der Fernsehantennenanschlüsse

Erdung der externen Fernsehantenne

Wenn eine Außenantenne oder ein Kabelsystem an das Produkt angeschlossen wird, muss die Antenne bzw. das Kabelsystem elektrisch geerdet sein, sodass ein gewisser Schutz vor Überspannung und statischer Aufladung besteht. Kapitel 810 des „National Electrical Code“ (NEC, US-amerikanischer Sicherheitsstandard), „ANSI/NFPA 70“, enthält Informationen zur richtigen elektrischen Erdung des Antennenmasts und der Halterungen, der Erdung des Eingangskabels zur Entladungseinheit der Antenne, Maße der Erdleiter, Position der Antennenentladungseinheit, Anschluss an die Erdungselektroden und Anforderungen an die Erdungselektrode.

Blitzschutz

Trennen Sie das Produkt bei Gewitter oder wenn es längere Zeit unbeaufsichtigt ist oder nicht verwendet wird, vom Stromnetz und trennen Sie es ebenfalls von der Antenne bzw. dem Kabelsystem. Auf diese Weise verhindern Sie Beschädigungen des Produkts durch Blitzschlag und Überspannung.

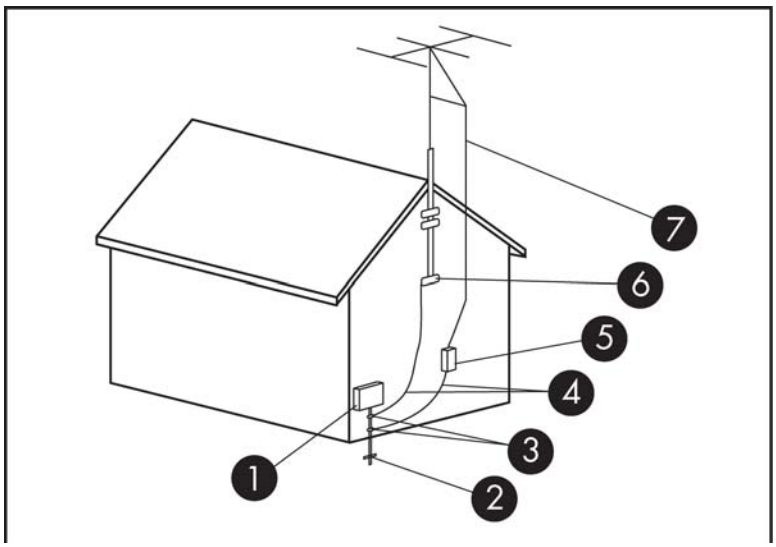


Tabelle 2-1 Antennenerdung

Referenz	Erdungskomponente
1	Elektrische Ausrüstung
2	Strom-Erdungselektrodensystem (NEC-Artikel 250, Abschnitt H)
3	Erdungsschellen
4	Erdleiter (NEC-Abschnitt 810-21)
5	Antennenentladungseinheit (NEC-Abschnitt 810-20)
6	Erdungsschelle
7	Antennenzuleitungsdraht

Hinweis zum CATV System Installer

Dieser Hinweis richtet sich an den Installateur des CATV-Systems und soll auf den Abschnitt 820-93 des NEC verweisen, der Richtlinien zur korrekten Erdung enthält und insbesondere darauf hinweist, dass die Abschirmung des Koaxialkabels an die Erdungsanlage des Gebäudes und so nah wie möglich an die Kabeleinführung anzuschließen ist.

Hinweise zur elektromagnetischen Kompatibilität

In diesem Handbuch finden Sie länder- und regionenspezifische Zulassungshinweise für Wireless- und Nicht-Wireless-Geräte und Informationen zum Einhalten der Richtlinien für den Computer. Einige dieser Hinweise treffen möglicherweise nicht auf Ihr Produkt zu.

Ihr Produkt ist möglicherweise mit einem oder mehreren integrierten Wireless-Geräten ausgestattet. In einigen Umgebungen ist die Verwendung von Wireless-Geräten möglicherweise verboten oder eingeschränkt. Solche Einschränkungen können an Bord von Flugzeugen, in Krankenhäusern, in der Umgebung von Explosivstoffen oder unter anderen gefährlichen Bedingungen gelten. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Vorschriften für die Verwendung dieses Produkts gelten, fragen Sie vor dem Einschalten um Erlaubnis.

FCC-Hinweis

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B (siehe Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen). Diese Grenzwerte bieten ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei der Installation in Wohnräumen. Das Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Schwingungen und kann sie ausstrahlen. Es können Störungen im Radio- und Fernsehempfang auftreten, wenn das Gerät nicht nach den Anleitungen des Herstellers aufgestellt und betrieben wird. Aber auch in diesem Fall können bestimmte Installationen Störungen verursachen. Sollte der Radio- oder Fernsehempfang beeinträchtigt sein, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, empfiehlt sich die Behebung der Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder versetzen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose an, so dass Gerät und Empfänger an verschiedenen Stromkreisen angeschlossen sind.
- Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker um Hilfe.

Änderungen

Laut FCC-Bestimmungen ist der Benutzer darauf hinzuweisen, dass Geräte, an denen Änderungen vorgenommen wurden, die von der Hewlett-Packard Company nicht ausdrücklich gebilligt wurden, vom Benutzer nicht betrieben werden dürfen.

Kabel

Zur Einhaltung der FCC-Bestimmungen müssen geschirmte Kabel mit RFI/EMI-Anschlussabschirmung aus Metall verwendet werden.

Konformitätserklärung für Produkte mit dem FCC-Logo – nur USA

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Einschränkungen:

1. Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen. Und:
2. Dieses Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen, auch wenn diese sich nachteilig auf die Funktion des Geräts auswirken.

Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich schriftlich oder telefonisch an uns:

Hewlett-Packard Company P.O. Box 692000, Mail Stop 530113 Houston, Texas 77269-2000

1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836)

Wenn Sie Fragen zu dieser FCC-Erklärung haben, wenden Sie sich schriftlich oder telefonisch an uns:

Hewlett-Packard Company P.O. Box 692000, Mail Stop 510101 Houston, Texas 77269-2000

(281) 514-3333

Geben Sie auf Anfrage die Teilenummer, Seriennummer oder Modellnummer an, die am Produkt angebracht ist.

Produkte mit W-LAN-Bauteilen

Dieses Produkt kann mit einem Wireless LAN-Gerät ausgestattet sein. Dieses Gerät darf nicht am selben Standort oder in Verbindung mit einer anderen Antenne bzw. einem anderen Sender betrieben werden.

⚠ **VORSICHT!** **Strahlungsemission** Die Strahlungsabgabe dieses Geräts liegt unterhalb der festgelegten FCC-Emissionsgrenzen. Dennoch sollte das Gerät so eingesetzt werden, dass der Kontakt mit Personen während des normalen Betriebs möglichst gering ist.

Während des normalen Betriebs: Zur Vermeidung der Überschreitung der FCC-Emissionsgrenzen sollten sich Personen der Antenne bis auf höchstens 20 cm nähern. Informationen zur Position der drahtlosen Antenne finden Sie in der mit dem Computer mitgelieferten Dokumentation.

⚠ **ACHTUNG:** Bei Verwendung von IEEE 802.11a Wireless LAN ist dieses Produkt aufgrund seines Betriebs im Frequenzbereich von 5,15 bis 5,25 GHz auf den Einsatz in Innenräumen beschränkt. Gemäß den FCC-Bestimmungen dürfen Produkte im Frequenzbereich von 5,15 GHz bis 5,25 GHz nur in Innenräumen verwendet werden, da die Gefahr von Interferenzen mit mobilen Satellitensystemen auf dem gleichen Kanal besteht. Die Frequenzbereiche zwischen 5,25 und 5,35 GHz und 5,65 und 5,85 GHz sind für Hochleistungsradargeräte reserviert. Diese Radarstationen können Interferenzen mit diesem Gerät verursachen und/oder das Gerät beschädigen.

Telekommunikationsbestimmungen Australien

Der Computer muss über ein Netzkabel mit dem Telekommunikationsnetz verbunden werden, das die Anforderungen des ACA Technical Standard TS008 erfüllt.

⚠ **VORSICHT!** Modems ohne integrierte RJ-11-Modembuchse, die mit dem Computer mitgeliefert werden, dürfen nur in Geräten mit A-Tick-Kennzeichnung installiert werden.

Hinweis für Brasilien

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

⚠ **ACHTUNG:** A alimentação de energia é predefinida para 220/230Vv. Se você possuir tomada elétrica de 110/115Vv, por favor, altere a chave na parte traseira do seu computador para a tensão correta.

Hinweis für Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht sämtlichen kanadischen Bestimmungen für funkstörende Geräte. Wenn dieses Gerät WLAN- oder Bluetooth-fähig ist, entspricht es den lizenzfreien RSS-Standard(s) der Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Einschränkungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen erzeugen und muss (2) empfangene Interferenzen aufnehmen, auch wenn diese zu Betriebsstörungen des Geräts führen können.

⚠ **ACHTUNG:** Bei Verwendung von IEEE 802.11a Wireless LAN ist dieses Produkt aufgrund seines Betriebs im Frequenzbereich von 5,15 bis 5,25 GHz auf den Einsatz in Innenräumen beschränkt. Gemäß Industry Canada dürfen Produkte im Frequenzbereich von 5,15 GHz bis 5,25 GHz nur in Innenräumen verwendet werden, da die Gefahr von Interferenzen mit mobilen Satellitensystemen auf dem gleichen Kanal besteht. Die Frequenzbereiche zwischen 5,25 und 5,35 GHz und 5,65 und 5,85 GHz sind für Hochleistungsradargeräte reserviert. Diese Radarstationen können Interferenzen mit diesem Gerät verursachen und/oder das Gerät beschädigen.

Die Antenne für dieses Gerät ist nicht austauschbar. Jede vom Benutzer vorgenommene Änderung kann zu einer Beschädigung des Computers führen.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Si cet appareil dispose d'une fonctionnalité WLAN ou Bluetooth, il est conforme aux normes RSS pour les appareil exempts de licence d'Industry Canada. Son fonctionnement est sous

réserve des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer toute interférence, notamment les interférences pouvant engendrer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

⚠ **ACHTUNG:** Si vous utilisez un réseau local sans fil IEEE 802.11a, l'appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur d'un bâtiment, car il fonctionne dans une bande de fréquences allant de 5,15 à 5,25 GHz. Il s'agit d'une réglementation d'Industrie Canada visant à réduire le risque d'interférences nuisibles aux systèmes mobiles par satellite utilisant les mêmes canaux. Les bandes de fréquences allant de 5,25 à 5,35 GHz et de 5,65 à 5,85 GHz sont réservées aux stations radars très puissantes. Celles-ci peuvent causer des interférences et/ou endommager l'appareil.

L'antenne de cet appareil ne se remplace pas. Toute tentative de modification par l'utilisateur peut endommager l'ordinateur.

Hinweis für die Zulassung in der Europäischen Union

Produkte mit der CE-Kennzeichnung entsprechen den folgenden EU-Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG)
- EMV-Richtlinie (2004/108/EG)
- Ecodesign-Richtlinie (2009/125/EG), sofern zutreffend

Die CE-Konformität dieses Produkts ist nur dann gegeben, wenn die Anforderungen „Anforderungen an das Netzkabel“ auf Seite 5 erfüllt werden und gegegebenfalls das korrekte, von HP bereitgestellte Netzteil mit CE-Kennzeichnung eingesetzt wird.

Falls dieses Gerät mit Telekommunikationsfunktionen ausgestattet ist, entspricht es darüber hinaus den wesentlichen Anforderungen der folgenden EU-Richtlinie:

- Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (1999/5/EG)

Die Einhaltung dieser Richtlinien impliziert die Konformität mit den harmonisierten europäischen Normen in der EU-Konformitätserklärung, die von HP für dieses Produkt bzw. diese Produktfamilie ausgestellt wurde. Diese Konformität wird durch eine der folgenden Konformitätskennzeichnungen auf dem Produkt angegeben.

- Die folgende CE-Kennzeichnung gilt für Produkte ohne Telekommunikationsfunktionen sowie für Produkte mit Telekommunikationsfunktionen, beispielsweise Bluetooth®, nach harmonisierten EU-Normen.

- Die folgende CE-Kennzeichnung gilt für Produkte mit Telekommunikationsfunktionen, die keinen harmonisierten EU-Normen entsprechen.

*Gegebenfalls wird die 4-stellige Identifikationsnummer einer benannten Stelle zwischen CE und ! (dem Ausrufungszeichen) eingefügt. Siehe Zulassungsetikett auf diesem Produkt.

Die Telekommunikations-Funktionalität dieses Produkts kann in den folgenden EU- und EFTA-Ländern verwendet werden:

Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Ungarn und Zypern.

Die offizielle EU CE-Konformitätserklärung zu diesem Gerät finden Sie unter: http://www.hp.eu/certificates.

Bei Fragen zur Zulassung wenden Sie sich bitte an Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen.

Produkte mit 2,4-GHz-W-LAN-Bauteilen

Frankreich

Der Betrieb dieses Produkts im 2,4-GHz-WLAN unterliegt gewissen Einschränkungen: Dieses Produkt kann in geschlossenen Räumen im gesamten Frequenzband von 2400 MHz bis 2483,5 MHz (Kanäle 1-13) verwendet werden. Bei einer Verwendung im Freien darf nur das Frequenzband von 2400 MHz bis 2454 MHz (Kanäle 1-7) verwendet werden. Informationen zu den aktuellen Einschränkungen finden Sie unter http://www.arcep.fr.

L'utilisation de cet équipement (réseau local sans fil 2,4 GHz) est soumise à certaines restrictions : cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483,5 MHz (Chaînes 1-13). Pour une utilisation à l'extérieur, seules les fréquences de 2400 à 2454 MHz (Chaînes 1-7) peuvent être utilisées. Pour les dernières restrictions, voir http://www.arcep.fr.

Europäische Telefonnetzerklärung (nur Europäische Union)

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der RTTE-Richtlinie 1999/5/EG (Anlage II) und trägt dementsprechend das CE-Zeichen. Aufgrund der zwischen den öffentlichen Fernsprechnetzen verschiedener Länder/Regionen bestehenden Unterschiede stellt diese Zulassung an sich jedoch keine unbedingte Gewähr für einen erfolgreichen Betrieb des Geräts an jedem Netzanschlusspunkt dar. Falls beim Betrieb Probleme auftreten, sollten Sie sich zunächst an Ihren Fachhändler wenden.

Europäische Netzkompatibilitätserklärungen (nur Europäische Union)

Dieses Gerät wurde für den Betrieb mit analogen DTMF-Netzen (gemäß TBR-21) konzipiert.

Beim Betrieb dieses Geräts in öffentlichen Fernsprechnetzen, die nur Impulswahl unterstützen, können Internet-Probleme auftreten. Wenn Sie Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

Hinweis zum India Telegraph Act

Gemäß dem India Telegraph Act von 1885 müssen Endbenutzer zur Verwendung von IEEE 802.11a Wireless LAN eine Lizenz erwerben. Um diese Lizenz zu erwerben, wenden Sie sich an: The Wireless Planning & Coordination Wing, Ministry of Communications, Sanchar Bhavan New Delhi.

Hinweis für Japan

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家 庭環境で使用することを目的としていますが、この装置が ラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受 信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って 正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

1　この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。

2　万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。

3　その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：日本ヒューレット・パッカード株式会社　ＴＥＬ：０１２０－０１４１２１

5 GHz帯を使用する特定無線設備（802.11a相当）は屋内使用に限られています。この機器を屋外で使用することは電波法で禁じられています。

W-LAN- und Bluetooth-Zertifizierungszeichen

Wenn dieses Gerät funkfähig ist, ist es als Funkgerät zertifiziert.

Hinweis für Korea

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Hinweis für Mexiko

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este equipo puede que no cause interferencia y (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda ser causada por la operación no deseada.

Hinweis für NCC

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。

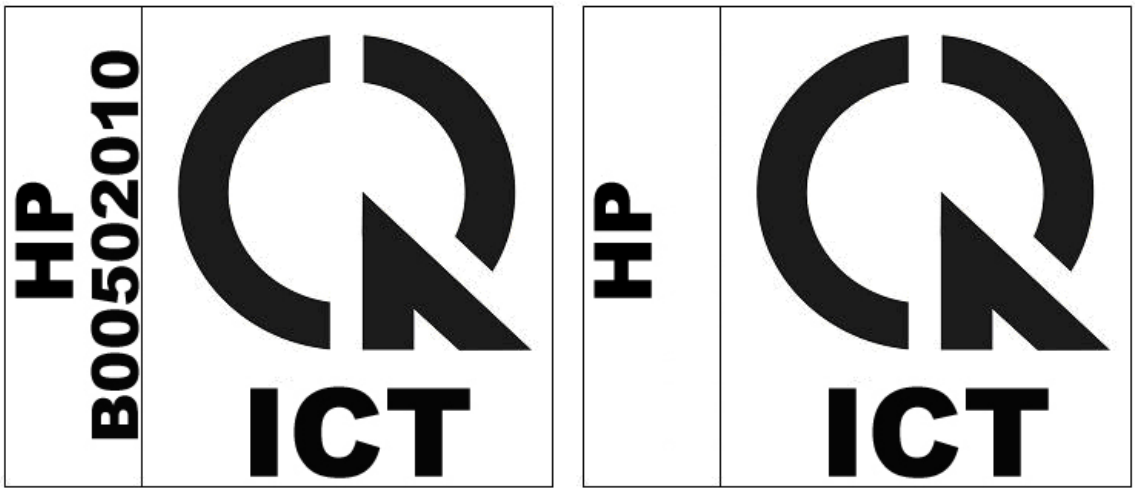
第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在5.25G ~5.35G頻帶內操作之無線資訊傳輸設備僅適於室內使用

Bescheinigung der Konformitätskennzeichnung für Vietnam

Diese Kennzeichnung gilt nur für die entsprechenden Produkte.



Hinweise zum Umweltschutz

Wiederverwertung von elektronischer Hardware und Batterien

HP empfiehlt seinen Kunden, gebrauchte elektronische Geräte und Komponenten, HP Originaltintenpatronen und wiederaufladbare Akkus zu recyceln. Weitere Informationen zu Recycling-Programmen finden Sie unter http://www.hp.com/recycle.

Informationen zur Wiederverwertung des Produkts in Japan finden Sie auf http://www.hp.com/jp/hardwarerecycle/.

Entsorgung von Altgeräten aus privaten Haushalten in der Europäischen Union

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen bei einer Rücknahmestelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer Altgeräte trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und garantiert eine Wiederverwertung, die sowohl die Gesundheit des Menschen als auch die Umwelt schützt. Die Adressen der Rücknahmestellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsbetrieben oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

ENERGY STAR-Qualifikation (nur bestimmte Modelle)

HINWEIS: Dieser Abschnitt gilt nur für Produkte, die das Energy Star-Logo tragen.

Als ENERGY STAR-Partner befolgt Hewlett-Packard Company den erweiterten Produktqualifikations- und Produktzertifizierungsprozess der US-Umweltschutzbehörde (EPA), um zu gewährleisten, dass die mit dem ENERGY STAR-Logo versehenen Geräte ENERGY STAR-konform sind und den geltenden ENERGY STAR-Richtlinien für Energieeffizienz entsprechen. Das folgende Logo wird auf allen Computern verwendet, die mit den ENERGY STAR-Richtlinien konform sind.

Das ENERGY STAR-Computer-Programm wurde von der EPA entwickelt, um den Energieverbrauch und die Luftverschmutzung durch den privaten, gewerblichen und industriellen Einsatz energiesparender Geräte zu senken. Die Nutzung der Energieverwaltungsfunktion von Microsoft Windows während der Geräte-Ruhezeiten ist eine Möglichkeit, den Stromverbrauch zu senken und damit die Energieeffizienz zu erhöhen.

Die Energieverwaltungsfunktion bewirkt, dass der Computer nach längerer Inaktivität in den Energiesparmodus umschaltet. Wenn das Gerät mit einem externen ENERGY STAR-konformen Monitor verwendet wird, unterstützt diese Funktion die gleichen Energieverwaltungsfunktionen bei diesem Monitor.

Um diese Vorteile nutzen zu können, wurde die Energieverwaltungsfunktion so voreingestellt, dass Computer und Monitor nach folgenden Inaktivitätszeiten abgeschaltet werden:

	Betriebssystem	**Computer**	**Monitor**
Business-Desktop-PCs	Windows XP, Vista und 7	20 Minuten	10 Minuten
	Windows Server 2008 R2	Nie	10 Minuten
Anwender-Desktop-PCs		20 Minuten	10 Minuten
Thin-Clients		Nicht zutreffend	15 Minuten
Workstations		30 Minuten	15 Minuten

Der Energiesparmodus kann sowohl für Computer als auch Monitor durch Betätigen eines beliebigen Eingabegeräts (Maus, Tastatur usw.) aufgehoben werden. Steht die Remoteaktivierung über LAN zur Verfügung, kann der Computer auch durch ein Netzwerksignal aktiviert werden.

Weitere Informationen über die Möglichkeiten, mit der Energieverwaltungsfunktion Energie und Kosten zu sparen, finden Sie auf der ENERGY STAR-Website der US-Umweltschutzbehörde EPA zum Thema Energieverwaltung („Power Management“): http://www.energystar.gov/powermanagement.

Auf der EPA ENERGY STAR-Website erhalten Sie weitere Informationen zum ENERGY STAR-Programm und seinem Nutzen für die Umwelt: http://www.energystar.gov.

ACHTUNG: Die Verwendung der Energiesparfunktion für den Monitor kann bei Geräten, die nicht ENERGY STAR-konform sind, zu einer Verzerrung der Bildschirmdarstellung führen, wenn der Timeout-Wert für den Energiesparmodus überschritten wurde.

HINWEIS: ENERGY STAR wird von Linux oder FreeDOS-Desktop-PCs nicht unterstützt.

ENERGY STAR wird von Linux Workstations nicht unterstützt.

Wenn das Betriebssystem wiederhergestellt werden muss, müssen nach der Wiederherstellung (wenn zutreffend) auch die ENERGY STAR-Einstellungen zurückgesetzt werden.

Prüfen Sie die werkseitigen Energieeinstellungen Ihres Computers, indem Sie **Start** > **Systemsteuerung** auswählen und anschließend auf **Energieoptionen** doppelklicken.

Chemische Stoffe

HP gibt Informationen über die in den Produkten enthaltenen chemischen Stoffe an die Kunden weiter und erfüllt dadurch die rechtlichen Bestimmungen gemäß der EG-Richtlinie 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates (REACH). Einen Bericht über die in diesem Produkt enthaltenen chemischen Stoffe finden Sie unter http://www.hp.com/go/reach.

Quecksilberbestimmung

Dieses HP Produkt kann das folgende Material enthalten, das möglicherweise nach Ende der Produktlebensdauer eine spezielle Handhabung erfordert:

- Quecksilber in der Leuchtstofflampe in der Flüssigkeitsanzeige (LCD) des Displays

Die Entsorgung von Quecksilber kann aufgrund von umweltrelevanten Aspekten bestimmten Vorschriften unterliegen. Wenn Sie Informationen zu Entsorgung und Recycling benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder die Electronic Industries Alliance (EIA) (http://www.eiae.org).

Perchloratmaterial — unter Umständen gelten besondere Umgangsvorschriften.

Die Batterie für die Echtzeituhr dieses Computers enthält möglicherweise Perchlorat, und in Kalifornien sind bei der Entsorgung und beim Recycling ggf. spezielle Richtlinien einzuhalten. Siehe http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/.

Chinese restriction of hazardous substances (RoHS)

有毒有害物质和元素及其含量表
根据中国的《电子信息产品污染控制管理办法》

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主板 处理器和散热器	X	O	O	O	O	O
内存条	X	O	O	O	O	O
I/O PCAs	X	O	O	O	O	O
电源	X	O	O	O	O	O
键盘	X	O	O	O	O	O
鼠标	X	O	O	O	O	O
机箱/其他	X	O	O	O	O	O
风扇	X	O	O	O	O	O
内部/外部媒体阅读设备	X	O	O	O	O	O
外部控制设备	X	O	O	O	O	O
电缆	X	O	O	O	O	O
硬盘驱动器	X	O	O	O	O	O
显示屏	X	X	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

表中标有“X” 的所有部件都符合欧盟RoHS法规，“欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的2002/95/EC号指令”。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

The Table of Toxic and Hazardous Substances/Elements and their Content as required by China's Management Methods for Controlling Pollution by Electronic Information Products

Tabelle 2-2 Toxic and Hazardous Substances and Elements

Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (Cr(VI))	Polybrom i- nated biphenyls (PBB)	Polybrom i- nated diphenyl ethers (PBDE)
Motherboard, processor and heat sink	X	O	O	O	O	O
Memory	X	O	O	O	O	O
I/O PCAs	X	O	O	O	O	O
Power supply	X	O	O	O	O	O
Keyboard	X	O	O	O	O	O
Mouse	X	O	O	O	O	O
Chassis/Other	X	O	O	O	O	O
Fans	X	O	O	O	O	O
Internal/External Media Reading Devices	X	O	O	O	O	O
External Control Devices	X	O	O	O	O	O
Cable	X	O	O	O	O	O
Hard Disk Drive	X	O	O	O	O	O
Display	X	X	O	O	O	O

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363-2006.

X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363-2006.

All parts named in this table with an “X” are in compliance with the European Union's RoHS Legislation – “Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment”.

HINWEIS: The referenced Environmental Protection Use Period Marking was determined according to normal operating use conditions of the product such as temperature and humidity.

Chinesische Sicherheitshinweise

HP 工作站使用安全手册

使用须知

欢迎使用惠普工作站，为了您及仪器的安全，请您务必注意如下事项：

1. 仪器要和地线相接，要使用有正确接地插头的电源线，使用中国国家规定的 220V 电源。
2. 避免高温和尘土多的地方，否则易引起仪器内部部件的损坏。
3. 避免接近高温，避免接近直接热源，如直射太阳光、暖气等其它发热体。
4. 不要有异物或液体落入机内，以免部件短路。
5. 不要将磁体放置于仪器附近。

警告

为防止火灾或触电事故，请不要将该机放置于淋雨或潮湿处

如果您按照以上步骤操作时遇到了困难，或想了解其它产品性能，请在以下网页上寻找相关信息：http://www.hp.com.cn

或联系我们

中国惠普有限公司
地址：北京朝阳区建国路 112 号中国惠普大厦
电话：010-65643888

In Japan gültige Beschränkung für die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

2008 年、日本における製品含有表示方法、JISC0950 が公示されました。製造事業者は、2006 年 7 月 1 日 以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有に付きまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示に付きましては、

www.hp.com/go/jisc0950 を参照してください

A Japanese regulatory requirement, defined by specification JIS C 0950, 2008, mandates that manufacturers provide Material Content Declarations for certain categories of electronic products offered for sale after July 1, 2006.

To view the JIS C 0950 material declaration for this product, visit www.hp.com/go/jisc0950.

Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México (Mexico Sustainable Energy Use Law)

Se ha etiquetado este producto en conformidad con la Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México, que requiere la divulgación del consumo de energía del modo de uso normal (modo inactivo) y del modo de espera. Su producto es una de las muchas configuraciones de esta familia de modelos; el consumo de energía del modo inactivo de su configuración específica puede diferir de la información de la etiqueta. El consumo real de energía de su producto puede ser mayor o menor que el valor informado en la etiqueta de energía de producto para México a causa de factores como la configuración (componentes y módulos seleccionados) y el uso (tareas que se están efectuando, software instalado y en ejecución, etc.).

This product has been labeled in compliance with the Mexico Sustainable Energy Use Law requiring disclosure of power consumption in the normal use (idle mode) and standby modes. Your product is one of many configurations in this model family; the idle mode power consumption of your specific configuration may vary from the information on the label. Actual power consumption of your product may be higher or lower than the value reported on the Mexico product energy label due to factors such as configuration (components and modules chosen) and usage (tasks being performed, software installed and running, etc.).

Türkische EEE-Regelung

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Україна обмеження на наявність небезпечних речовин (Ukraine restriction of hazardous substances)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057.

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, approved by the Resolution of Cabinet of Ministry of Ukraine as of December 3, 2008 № 1057, in terms of restrictions for the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.

Akustikhinweis für Deutschland

LpA ist < 70 dB(A)

Schalldruckpegel LpA = kleiner 70 dB(A)

Am Arbeitsplatz (Position des Bedieners)

Normaler Betrieb (normaler Betrieb)

Nach ISO 7779:1999 (Typprüfung)

Italienische ECO-Erklärungen

Desktop-PCs und Thin Clients

http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html?jumpid=reg_R1002_USEN

Workstations

http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecoworkstatio.html